

Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

La Ribambelle ouvre deux centres préscolaires : l'un à Tilbury, l'autre à Pain Court



Les intervenants du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest et de La Ribambelle lors de la cérémonie inaugurale

Article en page 4

Le Réseau franco-santé présente son équipe



Les membres de la communauté du Sud-Ouest ont pu rencontrer les administrateurs du Réseau franco-santé à Place Concorde.

Article en page 2

Le Réseau franco-santé présente son équipe

Yves Tremblay

Une rencontre communautaire avec les membres du conseil d'administration (CA) du Réseau franco-santé du Sud de l'Ontario (RFSSO) s'est déroulée à la Salle Richelieu de Place Concorde le 23 novembre dernier. Toute la communauté

francophone était invitée à y participer et à donner son point de vue.

«On veut être la voix de la communauté, affirme Marthe Dumont, présidente du RFSSO. Le but est que les francophones aient accès à des services de santé en français de qualité.» Elle ajoute que le

Réseau aura un «grand travail de sensibilisation à faire auprès des réseaux locaux d'intégration des services de santé (RLISS)».

La présidente a profité de la rencontre pour annoncer la nomination de Jean-Marc Boisvenue à titre de directeur général de l'organisme, actuellement basé à Hamilton. Ce dernier se dit enchanté du nouveau défi qui l'attend. «La première phase sera de m'adapter aux priorités du CA qui a déjà fait beaucoup de travail», assure-t-il. Il entrera en fonction à compter du

19 décembre prochain.

Le principal projet du jeune organisme est de créer un réseau permettant d'améliorer l'accès aux services de santé primaires pour les francophones du Sud de la province. La démarche vise également à préparer le terrain et plus spécifiquement à faire une analyse du contexte francophone dans lequel la communauté évolue, puis à dresser un bilan des besoins de ladite communauté. Initiative de la Société Santé en français (SSF), le RFSSO est subventionné par cette même société qui reçoit l'argent de Santé Canada.

Mme Dumont a précisé que les neuf membres du CA sont bénévoles et proviennent de différents milieux. Chacun a des compétences spécifiques. Les deux membres fondateurs du Réseau sont Marthe Dumont et Nicole Rauzon Wright.

À l'aide d'une présentation PowerPoint, la présidente a parlé des objectifs du RFSSO afin que l'organisme devienne un porte-parole de la communauté et du territoire desservi. Il s'étend de Windsor à Peterborough et de Penetanguishene jusqu'à Welland. Il sera re-localisé à London ultérieurement.

Parmi les autres présentateurs, Nicole Germain et Annette Cartier Zimmer, de l'Association canadienne-française de l'Ontario de Windsor-Essex



Jean-Marc Boisvenue, directeur général du Réseau franco-santé

Kent, sont venues parler de l'ouverture du Centre de coordination des services de santé «Ste-Claire» à Pain Court, lequel aura pour but d'offrir sous un même toit des services de soins de santé primaires en français à la population des comtés d'Essex, de Kent et de Lambton. Puis Yacouba Traoré, du Centre de toxicomanie et de santé mentale, en a profité pour présenter le projet de son organisme, qui consiste à assurer la disponibilité des soins de qualité pour les francophones du Sud ontarien.



Marthe Dumont, présidente du Réseau franco-santé



LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

sollicite des candidat(e)s au poste de

Agent(e) de communication et de liaison communautaire

TEMPS PLEIN

Siège social, Windsor (Ontario)
Date d'entrée en fonction : à déterminer

Fonctions :

- Rehausser la visibilité du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest et de ses écoles;
- Faciliter la participation et assurer la coopération du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest par rapport à certains projets et initiatives ministériels et communautaires;
- Organiser un système de reconnaissance et de valorisation pour les employé(e)s du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest;
- Aider le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest à rendre des comptes à la communauté scolaire dans le cadre de la Gestion axée sur les résultats et la responsabilisation;
- Toutes autres tâches assignées par le superviseur immédiat.

Qualifications :

Diplôme d'études collégiales de trois ans ou diplôme universitaire de trois ans en communication, commerce ou marketing ou l'équivalent dans un champ de spécialisation connexe.

Expériences :

Minimum de deux ans d'expérience pertinente.

Compétences :

- Maîtrise du français et de l'anglais (parlé et écrit);
- Excellente connaissance des logiciels de traitement de textes (Wordperfect et Word), Windows XP, Adobe Photoshop, Corel Draw, Microsoft Office de tableur électronique (Excel), de bases de données (Access, SAP, Trillium), de mise en page (Publisher), de présentation (Power Point), de courrier électronique (GroupWise) et d'internet;
- Diplomatie et bonne connaissance des politiques du Conseil scolaire;
- Aptitude manifestée pour le travail d'équipe et habiletés en relations interpersonnelles;
- Capacité de travailler sous pression en vue de respecter les échéances;
- Bon sens de l'organisation, initiative et jugement.

Durée du poste :

Poste temporaire (fin août 2008 avec possibilité de prolongement selon les subventions du MEO)

Classification du poste : Selon l'échelle des employés non syndiqués.

Le Conseil favorise l'égalité des chances dans l'emploi et un milieu de travail sans fumée

En vertu du Règlement 521/01, toute personne employée par un conseil scolaire doit fournir un relevé de ses antécédents criminels avant d'entrer en fonction.

On vous demande aussi de nous faire parvenir une autorisation écrite pour vérifier les références selon les dispositions de la Loi sur l'accès à l'information et la vie privée.

L'information recueillie sera gardée en toute confidentialité et sera utilisée pour des fins de recrutement seulement. Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest offre des chances égales d'embauche.

Toutes personnes intéressées et qualifiées sont invitées à soumettre sous pli confidentiel une demande écrite accompagnée d'un curriculum vitae complet et trois lettres de références au plus tard le **9 décembre 2005** avant 16h au soussigné. Seules les personnes sélectionnées auront une entrevue.

François Lee-Daigle, Directeur des ressources humaines
Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest
7515, promenade Forest Glade, Windsor (ON) N8T 3P5
Télécopieur : (519) 948-9406

JEAN BRÛLÉ
PRÉSIDENT

JANINE GRIFFORE
DIRECTRICE GÉNÉRALE



Bureau du vérificateur général du Canada
Office of the Auditor General of Canada

FAITES UNE DIFFÉRENCE

Le Bureau du vérificateur général du Canada est à la recherche de vérificateurs chevronnés pour ses bureaux d'Ottawa et d'Edmonton.

Vérificateurs

Nous recherchons des **CA**, des **CMA** et des **CGA** ayant de l'expérience en vérification des états financiers. Nous avons également quelques postes ouverts pour des personnes possédant un grade de maîtrise et de l'expérience en évaluation de programme et/ou en vérification de gestion (parfois appelée vérification de l'optimisation des ressources).

Nos employés bénéficient d'une rémunération concurrentielle et d'excellents avantages sociaux, ainsi que d'un milieu de travail respectueux. Nous favorisons l'équilibre entre la vie professionnelle et la vie personnelle.

Rendez vous à notre site Web à l'adresse suivante : www.oag-bvg.gc.ca et cliquez sur l'onglet « Carrières » pour voir les possibilités d'emploi et poser votre candidature.

Canada

Le cinéma québécois de nouveau au rendez-vous

Yves Tremblay

Quelques cinéphiles ont bravé le froid le 24 novembre dernier pour venir assister à la présentation du film *Les Aimants* au Salon culturel à Place Concorde. Sorti en 2004, le premier film du réalisateur québécois Yves Pelletier met en vedette Isabelle Blais, Stéphane Gagnon, Sylvie Moreau, Emmanuel Bilodeau et Josée Deschênes.

Isabelle Blais incarne Julie, une jeune Québécoise en exil au Guatemala depuis cinq ans. De retour à Montréal, elle est accueillie par sa sœur aînée, Jeanne (Sylvie Moreau), une menteuse chronique qui ne croit plus en l'amour. Jeanne doit bientôt épouser Noël, qu'elle ne voit presque jamais et avec qui elle communique en laissant de brefs messages sous des aimants sur le réfrigérateur.

L'histoire se complique lorsque Jeanne contraind sa sœur Julie à la remplacer auprès de Noël et part pour Ottawa rejoindre son amant (Emmanuel Bilodeau). Mais Noël, à l'insu de Jeanne, se fait lui-même remplacer par Michel (Stéphane Gagnon), le temps de mettre un terme à sa relation avec Hélène (Josée Deschênes), une bourgeoise follement en amour avec lui.

Encouragée par son amie

Marie-Ève, Julie viendra mêler les cartes en modifiant le contenu des messages sous les aimants afin que sa sœur tombe réellement en amour avec son futur mari. Mais elle finit par tomber elle-même en amour avec Michel qu'elle croit être Noël.

Cette comédie est donc une suite de situations cocasses. Elle est drôle et amusante même si les personnages manquent un peu de profondeur et que la musique pour le moins «flyée», laquelle a été choisie pour aller avec le thème des aimants, devient agressive à la longue. En somme, le film est léger et distrayant.

Les spectateurs ont passé un beau moment puis-que plusieurs éclats de rire ont retenti en divers passages. Ils apprécient que l'ACFO Windsor-Essex-Kent et son comité du Salon culturel présentent des productions en français, car ils n'ont pas souvent l'occasion d'en voir. En effet, l'américanisation des ondes télévisuelles fait en sorte que les grandes chaînes n'en ont souvent que pour les superproductions hollywoodiennes.

Le prochain rendez-vous aura lieu le 26 janvier 2006. Les cinéphiles auront alors la chance de voir le grand succès québécois *La Grande Séduction*.

Un chapitre de l'Alliance Française à proximité de Windsor

Yves Tremblay

Le French Institute of Michigan (FIM) est un chapitre de l'Alliance Française (AF) à Detroit. Situé dans un établissement de Bloomfield Hills, aussi loué à une école française et une autre pour handicapés, le FIM est une organisation à but non lucratif qui s'autofinance grâce à une liste de membres et les frais d'inscription scolaire. Autour de 250 personnes souscrivent à l'organisation qui a fêté ses 25 ans en 2002.

Directrice du FIM, Lucie Chvatal est née en France et a vécu en Afrique ainsi qu'au Québec. Après une dizaine d'années, son mari, un travailleur dans l'industrie de l'automobile, a été transféré dans l'État du Michigan. C'est en arrivant là-bas qu'une amie lui a parlé d'une Alliance Française qui cherchait des professeurs de français. Elle a donc commencé au FIM comme enseignante puis est devenue directrice par la suite. Elle travaille avec un comité de huit bénévoles qui s'intéressent à la culture française.



Lucie Chvatal

La mission première de l'AF est de promouvoir la langue et la culture françaises. Les «Alliance Française» sont présentes partout dans le monde et certaines ont comme fonction principale l'enseignement. Celles-ci sont appelées Alliances enseignantes et le FIM est l'une des sept qui se trouvent en Amérique du Nord. À l'occasion, les membres de l'organisme organisent des ateliers et des programmes tels que la pièce de théâtre *Huts Clos*, de Jean-Paul Sartre, présentée au mois d'octobre.

Sept professeurs donnent des cours à tous ceux et celles qui veulent apprendre ou amé-

liorer leur français. «Certains viennent simplement parce qu'ils aiment la langue, alors que d'autres désirent aller au Québec», rapporte Mme Chvatal. Les enseignants ont presque tous deux groupes de six ou sept élèves à leur charge. «On ne veut pas avoir de trop grandes classes pour que l'enseignement demeure personnalisé», soutient-elle.

Parmi les personnes qui suivent des cours au FIM, certaines n'ont aucune connaissance de la langue; d'autres ont déjà une base ou encore savent lire et comprennent le français mais veulent améliorer leur conversation. La plupart des enseignants sont originaires de France ou y ont déjà étudié. «Ce que l'Alliance recherche, ce sont des personnes qui peuvent bien expliquer la culture et les traditions françaises, précise Mme Chvatal. Moi, étant donné que j'ai habité au Québec, je les initie aussi à la Belle Province. Je leur vante ses charmes et je leur explique les différences entre le français de France et le français québécois», ajoute-t-elle.

PAUL J. HASLIP

Vice-président, conseiller en placement

Téléphone : (519) 352-2911
Téléc. : (519) 352-4918
Sans frais : 1 800 265-5204
Courriel : paul.haslip@rbcc.com

RBC Dominion valeurs mobilières Inc.
20, rue Emma, bureau 205
Chatham (Ontario) N7M 5K1



RBC Dominion
valeurs mobilières

Il est de première importance que la documentation judiciaire liée à la gestion de vos biens soit précise, conforme aux normes et compréhensible.

La firme Levesque Law Office peut mettre à votre service 30 ans d'expérience professionnelle concentrée dans ce domaine.

- Achat ou vente de propriétés
- Hypothèques
- Successions et testaments
- Procurations (power of attorney)

Levesque Law Office



2128 boul. Ste-Anne,
Tecumseh
735-9928

Peut-être croyez-vous que seules les personnes âgées doivent se préoccuper des méfaits de la grippe. Mais, à votre avis, de qui l'attrapent-elles?

Transmettre la grippe à un proche est probablement aussi grave que de l'attraper soi-même. Surtout lorsque la personne à qui l'on transmet cette maladie risque de souffrir de complications importantes. Veillez à vous protéger et à protéger votre entourage en vous faisant vacciner contre la grippe. Pour en savoir plus long, consultez un médecin, un pharmacien ou un bureau de santé publique. Composez le 1 877 844-1944 ou le 1 800 387-5559 (ATS). Ou encore, rendez-vous au www.health.gov.on.ca/indexf.html.

La grippe. Il ne s'agit pas uniquement de vous.



 Ontario

Après-midi de l'âge d'or
le jeudi 8 décembre 2005 de 13 h à 16 h 30

Socialisation, cartes et danse
Buffet chaud à 17 h
Musique DJ
Entrée : 6 \$ par personne
BUFFET
Soupe du jour
Pâtes alimentaires, sauce aux tomates et basilic
Dinde et canneberges
Farce
Jambon
Blé d'Inde
Pommes de terre en purée et sauce brune
Table à salades et desserts
Café et thé

LE JEUDI 8 DÉCEMBRE de 17 h à 19 h

Coût : 9,95 \$
Membres à vie : 795 \$
Membres Fonds social : 5,95 \$
Enfants (5 à 12 ans) : 3,95 \$
Enfants de moins de 4 ans : gratuit



BRISEBOIS LAW OFFICE
Avocat et notaire



Paul P.G. Brisebois, B.A., J.D./LL.B.

2475, avenue Central, suite 101, Windsor N8W 4J4
Tél. : 974-5884 • Téléc. : 974-1163
Courriel : lawyer@mnsi.net
Service en français!

Le Rempart

L'hédo des francophones du Sud-Ouest

7515 Forest Glade Dr.
Windsor, ON N8T 3P5
www.lerempart.ca • info@lerempart.ca
Tél. : (519) 948-4139 Téléc. : (519) 948-0628

Éditeur
Denis Poirier

Directrice générale
Christiane Beaupré

Rédacteur en chef
Richard Caumartin

Représentante
Dima Chehada

Collaborateurs

André Chénier, Édith Guillemette, Karine Racette,
Nicol Simard, Tom Sobocan, Paul-François Sylvestre,
Yves Tremblay et Caroline Verner

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur.

Numéro de convention : 40011783
Numéro d'enregistrement : 8713

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal»



Deloitte
& Touche



La Ribambelle ouvre deux centres préscolaires : l'un à Tilbury, l'autre à Pain Court

Yves Tremblay

Plusieurs représentants du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest (CSDECSO) étaient présents lors de l'ouverture officielle de deux nouveaux centres préscolaires francophones La Ribambelle à Tilbury et à Pain Court le 24 novembre dernier. En effet, les surintendants Paul Levac et Georges Groulx, le conseiller Gérard Couture et la directrice générale Janine Griffore s'étaient déplacés pour assister à la coupe du ruban aux deux sites.

Nathalie Vandelaar, directrice de La Ribambelle depuis cinq ans, se dit réjouie que le centre préscolaire continue d'étendre ses services. «On ouvre d'autres succursales pour mieux desservir la communauté francophone», affirme-t-elle en précisant qu'il y a aussi une demande du côté de la communauté anglophone. Mme Vandelaar n'est pas peu fière de dire qu'elle dirige maintenant huit Ribambelle et que son organisme est le premier à offrir un service de garde en français dans la région de Chatham-Kent.

Mme Vandelaar œuvre dans le milieu de la petite enfance depuis 17 ans. Elle a été éducatrice et coordonnatrice en animation culturelle. Elle travaille avec six autres personnes à l'administration du Centre au siège social de London dont le mandat con-



Les activités ne manquent pas
à La Ribambelle de Pain Court.

siste à s'occuper du développement et du bon fonctionnement de celui-ci.

Le but de l'organisme est de permettre aux enfants de poursuivre leur développement physique, affectif, social et intellectuel dans un milieu qui favorise l'apprentissage par le jeu créatif. Le Centre de Pain Court peut compter sur les services d'Ann Goudreau, éducatrice à temps plein, et de Nancy Harvey, éducatrice à temps partiel, tandis que Rachel Thibodeau et Meagan Leblanc s'occupent des marmots du Centre de Tilbury. Ces deux nouvelles succursales bénéficient également des services de la cuisinière Gisele

Mongeau.

Mme Griffore est également emballée par ce projet qui se concrétise. «On veut faire connaître le service aux francophones de la région», mentionne-t-elle. La directrice générale du CSDECSO ajoute qu'elle connaissait la qualité du service offert par La Ribambelle : «Un tel centre manquait à la région de Chatham-Kent. On leur souhaite bonne chance et on va appuyer leurs initiatives.» Cet accomplissement a été rendu possible grâce à une entente entre le Conseil scolaire et La Ribambelle. «Pour nous, c'est un partenariat où tout le monde y gagne», conclut Janine Griffore.

Bon d'abonnement

VEUILLEZ ÉCRIRE EN CARACTÈRE D'IMPRIMERIE

Nom

Nom de l'entreprise

Adresse complète, y compris le code postal

Téléphone

Télécopieur

Courriel

Abonnement individuel

☐ un an..... 40 \$
☐ deux ans..... 70 \$

Abonnement à l'étranger

☐ un an..... 120 \$

Abonnement corporatif

☐ un an..... 60 \$
☐ deux ans..... 100 \$

J'envoie un chèque au nom du journal *Le Rempart* à
7515 Forest Glade Drive, Windsor ON N8T 3P5
ou je m'abonne

PAR TÉLÉPHONE (519) 948-4139 - PAR TÉLÉCOPIEUR (519) 948-0628
PAR COURRIEL info@lerempart.ca

[illegible]

Mardi

19h00
TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
RDS L'AVANT-MATCH DES MÉCHANTS MARDIS
WOLSON EX EN DIRECT
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
RDS HOCKEY EN DIRECT
Coyotes de Phoenix vs. Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
RDI LA PART DES CHOSÉS
SRC LA FACTURE
Mplus M. NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES SRC PROVIDENCE
TVA CINÉMA Le gourou du sexe Grâce aux conseils d'une actrice porno, un danseur indien devient un gourou du sexe. Jimi Mistry, Rama Tomei (2002, Comédie)
TFO L'ART D'ÊTRE PARENT
Mplus ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
Mplus BRITNEY ET KEVIN (R)

21h00
RDI LÉTELEJOURNAL/LE POINT
SRC ENJEU
TFO CINÉMA La Ciocara Cesira et sa fille décèdent de ce qui semble être un accident de voiture. Sophie Loren, Robert Loggia. Partie 2 de 2 (suite du 6 déc) (1988, Drame)
Mplus BLOC VJ

21h30
Mplus TOPROCKDEBABU

22h00
TV5 S.O.D.A.
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSÉS (R)
SRC LÉTELEJOURNAL/LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus MES VIEUX TOUT NEUFS

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)
Mplus PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

23h00
TV5 SALTIMBANQUES!
RDS CANADIENS EXPRESS
RDI LÉTELEJOURNAL/LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÈLE
TVA LE CERCLE (R)
TFO PANORAMA (R)
Mplus BRITNEY ET KEVIN (R)

23h30
TV5 VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE (R)
SRC LÉTELEJOURNAL (R)
TVA MICHEL JASMIN (R)
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

23h45
SRC CE SOIR ON JOUE

0h00
RDS QUÉBEC COURSES (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TFO VOLT (R)
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h15
TVA INFOPUBLICITÉ

0h30
RDS PLEIN AIR SANS LIMITES (R)

Mercredi

19h00
TV5 CLICHE
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA LA POULE AUX ŒUFS D'OR
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 H
RDS 30 IMAGES/SECONDE
RDI LA PART DES CHOSÉS
SRC L'ÉPICERIE
TVA J.E.
Mplus M. NET

20h00
TV5 LES YEUX TOUT COURTS
RDS BOXE Mayweather vs. Mitchell & Wright vs. Soliman WBC Portland, Oregon
RDI GRANDS REPORTAGES SRC LE MATCH DES ÉTOILES
TVA CINÉMA L'amour en cadeau Un agent du FBI a pour mission de protéger une serveuse lors des fêtes de Noël. Shamus Christian, Jami Gertz (2003, Comédie)
TFO ÉMISSION UNIQUE
Mplus ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
TV5 ACROUSTIC
Mplus LE FLOW

21h00
TV5 CINÉMA Ambro a disparu Une fillette de huit ans, disparait mystérieusement. Miou-Miou, Gérard Philipe. Partie 2 de 2 (suite du 7 déc) (2003, Drame)
RDI LÉTELEJOURNAL/LE POINT
SRC NOËL AVEC RICARDO
TFO CINÉMA Monsieur Fabre Regard sur Jean-Henri Fabre qui, au 19e siècle, consacra sa vie à étudier des insectes. Pierre Fresnay, Elina Laboriet (1951, Drame)
Mplus BLOC VJ

22h00
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSÉS (R)
SRC LÉTELEJOURNAL/LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus LA CLINIQUE DE MARC BOLLARD

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)
Mplus BRITNEY ET KEVIN (R)

23h00
TV5 VILLAGE EN VUE
RDS POKER Séries Mondiales Las Vegas, Nevada
RDI LÉTELEJOURNAL/LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÈLE
TVA LE CERCLE (R)
TFO PANORAMA (R)
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

23h30
TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
SRC LÉTELEJOURNAL (R)
TVA MICHEL JASMIN (R)
Mplus LE MIKE WARD SHOW (R)

23h45
SRC CE SOIR ON JOUE

0h00
RDS QUILLES Coupe Univers (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TFO VOLT (R)
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h15
TVA INFOPUBLICITÉ

Jeudi

19h00
TV5 DOCUMENTAIRES Partie 2 de 2 (suite du 8 déc)
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA DEUX FILLES À NOËL
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
RDI LA PART DES CHOSÉS
SRC COVER GIRL Fin de la série
Mplus M. NET

20h00
TV5 UN ŒIL SUR LA PLANÈTE
RDS DANS LES COULISSES DU HOCKEY
RDI GRANDS REPORTAGES SRC LES MISSIONS DE PATRICE
TVA CINÉMA La prison de glace Une femme qui travaille dans un centre de recherche au Pôle Sud est atteinte d'un cancer. Susan Sarandon, Aidan Devine (2003, Drame psychologique)
TFO VILLAGES ET VISAGES
Mplus ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
TFO VILLAGES ET VISAGES (R)
Mplus FLAMBERT N'ŒUF

21h00
RDS HOCKEY EN DIRECT
Canadiens de Montréal vs. Oilers d'Edmonton LNH Site: Rexall Place Edmonton, Alberta
RDI LÉTELEJOURNAL/LE POINT
SRC DRACULA... EN AVANT-PRÉMIÈRE
TFO CINÉMA Le joli mal! Le cinéaste Marker s'approche du cinéma-vérité pour nous montrer Paris dans les années 60. (1963, Documentaire)
Mplus BLOC VJ

21h30
TV5 SAVOIR PLUS SANTÉ
Mplus TOPROCKDEBABU

22h00
TV5 LES CARNETS DE L'INDE
RDI LA PART DES CHOSÉS (R)
SRC LÉTELEJOURNAL/LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)
Mplus BABU À BORD (R)

23h00
TV5 JOB TROTTER
RDI LÉTELEJOURNAL/LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÈLE
TVA LE CERCLE
TFO PANORAMA (R)

23h30
TV5 TV5 PRÉSENT
RDS SPORTS 30
SRC LÉTELEJOURNAL (R)
TVA CINÉMA Aspen Extrême
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

23h45
SRC CE SOIR ON JOUE

0h00
RDS CANADIENS EXPRESS
RDI LE JOURNAL RDI
TFO VOLT (R)
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h30
TV5 H

Vendredi

19h00
TV5 D
RDS HOCKEY EN DIRECT
Sabres de Buffalo vs. Penguins de Pittsburgh LNH Site: Aréna Mellon Pittsburgh, Pennsylvanie
RDI LE MONDE
SRC CINÉMA Pirates des Caraïbes: La Malédiction de la Perle Noire Le pirate Jack Sparrow tente de récupérer son vaisseau et la fille du gouverneur Johny Depp, Orlando Bloom (2003, Aventure)

19h30
TV5 THALASSA
RDI LA PART DES CHOSÉS
Mplus BOX OFFICE

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
TFO DES JOUETS POUR GRANDIR (R)
Mplus DÉCOMPTÉ HEBDOMADAIRE

21h00
RDI LÉTELEJOURNAL/LE POINT

21h30
RDS HOCKEY EN DIRECT
Canadiens de Montréal vs. Oilers d'Edmonton LNH Site: Rexall Place Edmonton, Alberta
RDI LÉTELEJOURNAL/LE POINT
SRC DRACULA... EN AVANT-PRÉMIÈRE
TFO CINÉMA Le joli mal! Le cinéaste Marker s'approche du cinéma-vérité pour nous montrer Paris dans les années 60. (1963, Documentaire)
Mplus BLOC VJ

21h00
RDI SORTIR
SRC LÉTELEJOURNAL/LE POINT

22h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)
Mplus JACKASS (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)
Mplus JACKASS (R)

23h00
TV5 ÉCRANS DU MONDE
RDS LUTTE IMPACT TNA
RDI LÉTELEJOURNAL/LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÈLE
TVA LE CERCLE
Mplus FOU RAIDE! (R)

23h25
TFO RWANDA, RECIT D'UN SURVIVANT (R)

23h30
TV5 P.J. POLICE JUDICIAIRE
SRC LÉTELEJOURNAL (R)
TVA CINÉMA Bear Un musée se débarrasse d'un employé gaffeur en l'envoyant à Los Angeles en tant qu'expert.
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

23h45
SRC GRANDE OURSE (R)

0h00
RDS BOXE Mayweather vs. Mitchell & Wright vs. Soliman WBC Portland, Oregon (R)
RDI LE JOURNAL RDI
Mplus DANSE PLUS

0h20
TFO VILLAGES ET VISAGES (R)

0h30
TV5 DOCUMENTAIRES

Journée en semaine

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS SPORTS 30 (R)
SRC SIMONDURIVAGE.COM
TFO ÉCOUTE, ÉCOUTE (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.
COM ANGL0 (R)

8h10
TFO BOO!

8h20
TFO OUI OUI

8h30
TV5 Lun PASSEPART Mar VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE (R) Jeu S.O.D.A. (R) Ven CLICHE
RDS Lun Mar Mer Ven SPORTS 30 (R) Jeu VIVRE PLUS (R)
TFO LA FAMILLE BERENSTAIN (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.
COM FRANCO (R)

9h00
TV5 Lun VARIÉTÉS Jeu D. (R) Ven H
RDS Lun Mar Mer Ven VIVRE PLUS (R) Jeu CHASSE ET PÊCHE MAX (R)
SRC COUP DE POUCE
TFO DES FILLES LE MATIN
TFO BENJAMIN (R)
Mer HIP HOP (R) Jeu LE FANTÔME (R) Ven FLAMBERT N'ŒUF (R)

9h30
TV5 Jeu LA ROUTE GOURMANDE Ven A COMMUNIQUER
RDS Lun EN FORME MAGAZINE (R) Mer QUILLES Les Pros (R) Mer Ven CANADIENS EXPRESS (R) Jeu VACANCES NATURE (R) TVA TIBÈRE ET LA MAISON BLEUE (R)

10h00
Mplus Lun PRESQUE
TFO.COM Mar Mer Jeu Ven L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

10h30
TV5 Mar DEUVEVILLE, 30 ANS DE CINÉMA (R) Jeu PORTRAIT DE FAMILLE Ven ÉCRANS DU MONDE
RDS Lun MOTOCROSS Napa de Montréal (R) Ven CANADIENS EXPRESS (R)

11h00
TFO CLIFFORD (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

11h30
TV5 Mer DOCUMENTAIRES D'ICI (R) Jeu DOUBLE JE Ven CINÉMA Ambro a disparu
Partie 2 de 2 (suite du 9 déc) (2003)

11h45
RDS Mar POKER Séries Mondiales (R) Mer VÉLO DE MONTAGNE Trans Rockies 2004 (R) Jeu BONNE PÊCHE (R) Ven DANS LES COULISSES DU HOCKEY (R)
TFO BILL JR. (R)

12h00
TV5 Mar CARTE POSTALE GOURMANDE
RDS Jeu PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
SRC RICARDO
TVA MICHEL JASMIN (R)
TFO BABAR (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.
COM ANGL0 (R)

12h30
TV5 Lun SALTIMBANQUES! Mar D'ICI ET D'AILLEURS Mer PROFILS (R)
RDS VIVRE PLUS (R)
RDI RDI EN DIRECT
SRC SIMONDURIVAGE.COM
TFO MA FAMILLE ADORÉE (R)

12h45
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.
COM FRANCO (R)

11h45
TVA LE TVA MIDI
TFO BON APPÉTIT, LES ENFANTS

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30 (R)
RDI SRC LÉTELEJOURNAL/LE POINT
TFO Lun 3600 LE REPORTAGE GEO (R) Mar Mer Jeu Ven PANORAMA (R)
Mplus Lun HIP HOP (R) Mar Mer Jeu Ven INFOPLUS (R)

12h30
TV5 LE JOURNAL AFRIQUE
RDS SPORTS 30 (R)
RDI RDI EN DIRECT
SRC SIMONDURIVAGE.COM
TVA TVA EN DIRECT.COM EN DIRECT
TFO Lun 3600 LE REPORTAGE GEO (R)
Mplus Lun PRESQUE TOPS.
COM (R) Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer LE FLOW Jeu LAMBERT N'ŒUF Ven BOX OFFICE (R)

12h45
TV5 TV5 L'INVITE

13h00
TV5 DES CHIFFRES ET DES LETTRES
RDS SPORTS 30 (R)
SRC URGENCES
TFO PANORAMA ARTS Mar CES ANIMAUX QUI NOUS DÉRANGENT (R) Mer L'ART D'ÊTRE PARENT (R) Jeu ÉMISSION UNIQUE (R) Ven DES JOUETS POUR GRANDIR (R)

13h30
Mplus Lun BABU À BORD (R) Mar Mer Jeu M. NET (R)

13h45
TV5 LA CIBLE
RDS Lun LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R) Mar CHASSE ET PÊCHE MAX (R) Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

14h00
TVA Lun Mar Mer DR. RIOUX Jeu Ven SHOPPING TVA
TFO Lun ENSEIGNER, ENTRE PAROLES ET ACTIONS (R)
Mplus Mar Mer Jeu Ven L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

14h30
TV5 Lun LA SEMAINE VERTE Mar PROFILS Mer PORTRAIT DE FAMILLE Jeu D'ICI ET D'AILLEURS Ven PANORAMA (R)

14h45
RDS Lun GOLF Challenge mondial Target PGA (R) Mar VACANCES NATURE (R) Mer CANADIENS EXPRESS (R) RDI RDI EN DIRECT
SRC BIENVENUE À ROME, USA

15h00
TFO Lun SAVANTS MÉTIERS Mar LA CHIMIE COM Y PARAIT QUE... (R) Mer VILLAGES ET VISAGES (R) Ven GRAMMAIRE ET REDACTION
Mplus Lun Mar Mer BLOC VJ Ven DÉCOMPTÉ HEBDOMADAIRE

15h30
TV5 Lun Mar Mer Jeu PHOTOS DE FAMILLE Ven DOCUMENTAIRES D'ICI (R) RDS Mar RANDONNÉE QUÉBEC (R) Ven 30 IMAGES/SECONDE (R)

15h45
TVA SECRETS DE FAMILLE TFO Lun REDAKTION D ACTION (R)

16h00
TFO Lun ALLONS Z'ENFANTS

15h00
RDS Mar BONNE PÊCHE (R) Mer LE CHEMIN LE PLUS LONG (R) Jeu K.O. (R) Ven QUILLES Coupe Univers (R) RDI RDI EN DIRECT
SRC Lun RAP RANDOM (R) RDI A COMMUNIQUER
TFO ÉCOUTE, ÉCOUTE (R) Mplus Lun S'P'A'M (R) Mar 1-2-3 PUNK! Jeu HIP HOP

15h10
TFO Lun Mar Mer Jeu BOO! (R)

15h20
TFO OUI OUI (R)

15h30
TV5 Lun ÉCRANS DU MONDE (R) Mar JOB TROTTER Mer LA ROUTE GOURMANDE Jeu VILLAGE EN VUE Ven A-BON ENTENDEUR
RDS Mar PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
TVA LES FEUX DE L'AMOUR TFO BILL JR. (R)

15h45
Mplus Lun PRESQUE TOPS.
COM (R) Mar FLAMBERT N'ŒUF (R) Mer HIP HOP TFO LE FLOW (R) Ven ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

16h00
RDS Lun CETTE SEMAINE DANS LA LNH Mar Jeu EN FORME MAGAZINE (R) Ven POKER Séries Mondiales (R) RDI LE JOURNAL RDI VEN DES JOUETS POUR GRANDIR (R)

16h05
TFO GEORGE RÉTRÉCI (R) Mplus Lun Mar Mer Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS Ven BABU À BORD (R)

16h30
RDS Lun QUILLES Les Pros (R) Mar LUTTE IMPACT TNA (R) Mer LE MONDE DU SPORT GILLETTE Jeu VÉLO DE MONTAGNE Trans Rockies 2004 (R) RDI LE JOURNAL DE FRANCE

16h45
TFO Lun Mar Mer Jeu PIGGLY ET SES AMIS (R) Ven BRAVO GUDU
Mplus Lun MES VIEUX TOUT NEUFS (R) Mar PAUVRES FILLES EN STAGE (R) Mer ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R) Jeu BO2

17h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS Mer RDS MOTORISÉ CARQUEST Ven BILLARD Championnat du circuit professionnel UPA
RDI LE JOURNAL RDI SRC VÉRO

17h15
TFO Lun LEVA 17 HEURES
TFO Lun LES CONTES DE LA RUE BROCA (R) Mar LES DÉCOUVERTES DE SHANPIAP Mer MA VIE À LA FERME Jeu VEN MEGALLO
Mplus PLUS SUR COMMANDE

17h30
TV5 DES CHIFFRES ET DES LETTRES
RDS Lun CETTE SEMAINE DANS LA LNH Mar QUÉBEC COURSES, 30 IMAGES/SECONDE (R)
SRC L'UNION FAIT LA FORCE

17h45
TFO Lun COUPS DE GÉNIES (R) Mar Mar RIVAUX MAIS PAS TROP Jeu Ven ZOE SAFARI

17h55
TV5 LA CIBLE
TVA LE TVA RÉGIONAL

Un poste à combler ?
Une activité à signaler ?
Une maison à vendre ou à partager ?

N'hésitez pas à nous téléphoner pour l'annoncer!
Voici notre numéro : (519) 948-4139



LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

L'école Saint-Antoine est finaliste au tournoi de Belle River High

Chaque année, l'école secondaire anglophone Belle River reçoit les six meilleures équipes régionales de ballon-volant pour un tournoi amical. L'édition 2005 mettait en vedette deux équipes de cette même institution, ainsi que A.V. Graham, Puce, Maidstone et la seule équipe francophone du tournoi, Saint-Antoine de Tecumseh.

Les jeunes du Conseil catholique francophone ne s'en ont pas laissé imposer par leurs adversaires se retrouvant en finale de compétition contre Maidstone. Mais pour ce faire, les élèves de Saint-Antoine ont connu tout un tournoi remportant 9 parties sur 11. Dans leur premier match, les *Eagles* de Maidstone tiraient de l'arrière 12 à 8 quand ils ont demandé un temps d'arrêt pour briser le tempo de Saint-Antoine. Ils sont revenus de l'arrière pour prendre les devants 15 à 14, forçant à son tour l'entraîneur de Saint-Antoine à demander à son tour une pause du jeu. L'équipe francophone l'a finalement emporté 20 à 18, le héros de ce match étant le



Une équipe fière de sa 2^e place

no 3, Xavier Jones qui a inscrit les trois derniers points. Dans la seconde partie, le résultat final a été le même, le meilleur joueur de Saint-Antoine étant le no 32, Courtney Henri. Un coup de chapeau à toute l'unité défensive qui a su contenir l'attaque dévastatrice de Maidstone.

Le deuxième rival a été l'équipe de Puce qui n'a pas pu contenir les élans de Xavier Jones au service, lui

qui a marqué la moitié des points de son équipe dans une victoire de 20 à 8. Le deuxième match a été plus serré mais la nette supériorité des joueurs de Saint-Antoine a eu raison de l'adversaire par la marque finale de 20 à 15.

La troisième série de parties a eu lieu contre A.V. Graham, favorite pour tout rafler avant le début du tournoi. Cependant, il ne fallait pas lancer la serviette trop vite

car l'équipe de Saint-Antoine ne s'est pas laissée impressionner par la taille de ses adversaires remportant une victoire surprise de 20 à 17. Dans le deuxième match, A.V. Graham a réussi à renverser le tempo et a gagné 20 à 18 pour ainsi faire subir la première défaite du tournoi à l'équipe francophone.

Puis, l'équipe de Saint-Antoine s'est amusée devant Belle River 2 en lui faisant subir deux raclées de 20 à 8 et 20 à 9. L'excellent travail d'équipe au filet a marqué cette nette domination. Enfin la demi-finale entre Saint-Antoine et les *Bucs* de Belle River, et les jeunes athlètes de Tecumseh ont surpris les chandails verts par le compte de 20 à 12. Dans le deuxième match, malgré un bel effort de Belle River pour contenir l'attaque de Saint-Antoine, ces derniers ont quand même remporté la demi-finale par le pointage de 20 à 16.

Finalement les deux sets qui déterminaient les champions et cette fois-ci, Maidstone a fait subir une défaite de 20 à

10 à Saint-Antoine, partie où les échanges de ballon étaient très spectaculaires. Les jeunes francophones n'ont pu remonter la pente au deuxième set perdant ainsi la finale 20 à 14.

Bravo à toute l'équipe de Saint-Antoine et les deux entraîneurs pour s'être rendus aussi loin et repartir à Tecumseh avec la bannière de finaliste.



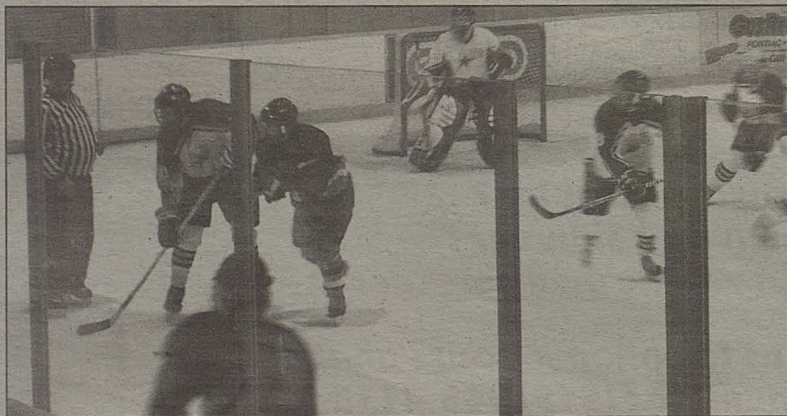
Xavier Jones, joueur étoile de Saint-Antoine

L'Essor perd contre l'équipe de St. Anne

L'équipe de hockey de l'école secondaire L'Essor affrontait celle de l'école St. Anne dans le cadre d'un tournoi le 25 novembre dernier. L'Essor a perdu cette partie 5-2, mais peut se vanter

d'avoir perdu contre la championne du tournoi. Les entraîneurs Bertrand Fournier et Richard Bilodeau sont très contents de leur équipe qui termine avec une fiche d'une victoire, une défaite et un

match nul. «Notre objectif n'était pas nécessairement de gagner mais d'être compétitifs», mentionne M. Fournier. Les jeunes de notre équipe ont énormément de cœur.»



Quelques joueurs se disputent la rondelle après la mise au jeu.

Des pâtes qui génèrent des fonds

Comme à chaque mois, les bénévoles de Place Concorde font la cuisine pour les écoles de Windsor. Une dizaine d'écoles primaires participent au programme de pâtes alimentaires organisé par Valerie Hodgins. «C'est ce que les élèves préfèrent», souligne Nicole Boisclair, concierge à l'école Monseigneur-Jean-Noël. Au terme de la dernière année scolaire, environ 10 000 \$ ont été prélevés. Les plats sont vendus au coût de 2 \$ par enfant et chaque école choisit ce à quoi l'argent servira.



Bob Roksandic, Liliane Marotte, Maria Roksandic et Didier Marotte ont fait la cuisine.



LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

Becs sucrés à l'école Ste-Jeanne-d'Arc

Pour une sixième année consécutive, les élèves de l'école Ste-Jeanne-d'Arc (London) se sont sucré le bec les 24 et 25 novembre. À l'initiative de la directrice, Monique Castonguay, qui leur a préparé de la tire Ste-Catherine dans les fourneaux de l'école, les enfants ont perpétué une tradition vieille de près de 400 ans. Chacun a eu droit à un saucisson de tire qu'il a ensuite découpé et mis en papillotes. Un bonbon dans la bouche, les autres, dans un sac pour plus tard...

Les petits becs gourmands souriaient de plaisir devant tant de sucreries. Des grands-parents et des parents ont donné un coup de main avec la tire. Il faut dire que la directrice avait besoin d'aide pour refroidir, étirer et tordre toute cette tire. Coup de chance, la neige était de la partie : la veille, plus de 10 centimètres étaient tombés sur London. «C'est la première fois en six ans que nous avons



La directrice de l'école Ste-Jeanne-d'Arc, Monique Castonguay, en compagnie d'élèves de la 3^e et 4^e années.

de la neige à la Ste-Catherine», s'enchantait Mme Castonguay. Pour les non-initiés, il est important de savoir qu'autrefois, le chaudron de tire était placé sur la neige pour que la tire refroidisse rapidement et qu'elle puisse par la suite être étirée et tordue avec les mains.

La Ste-Catherine est soutenue depuis longtemps. Catherine est la patronne des vieilles filles, c'est-à-dire des femmes non mariées âgées de plus de 25 ans. Quant à la tire, son invention serait attribuable à Marguerite Bourgeoys. La religieuse de la Nouvelle-France

fabriquait cette succulente sucrerie le 25 novembre pour attirer les jeunes Amérindiennes à l'école. Les religieuses

en profitaient pour préparer des jeux et des chants, le tout se transformait ainsi en fête.



Des élèves de l'école Ste-Jeanne-d'Arc à London ont fait de la tire en compagnie de leurs parents et grands-parents.

Quelle belle journée pour nos élèves!

À l'école Saint-Dominique Savio d'Owen Sound, les élèves des classes d'arts de 7^e, 8^e, 9^e et 10^e années de Nathalie Leblanc ont réussi un tour de force et ont décoré un chariot tiré par un équipage de Haflinger. Le thème cette année était *60 ans de souvenirs de Noël*. Eh bien,

Gerry Thiel et son épouse Diane ont donné généreusement de leur temps et consenti à nous transporter dans la pa-

rade avec Chay et Capricorne, deux jolies juments de 4 ans qui ne demandaient pas mieux que de se faire admirer par les enfants ravis et les aînés pleins de nostalgie.

Le 19 novembre, les trottoirs de la 2^e avenue étaient bondés; le beau temps aussi était au rendez-vous. Les enseignants et les élèves de l'école marchaient ou étaient bien assis sur des bottes de foin dans le chariot. Les «Joyeux Noël»

fusaient et les spectateurs appréciaient ce spectacle unique car tous les autres chars allégoriques étaient motorisés. Près de deux heures plus tard, de retour à l'école, quelques parents du conseil d'école nous attendaient avec un bon bol de chili. Quelle belle journée!

Source : Sylvie Blondin, secrétaire à l'école Saint-Dominique-Savio à Owen Sound



À Owen Sound, les élèves de l'école Saint-Dominique-Savio ont participé au défilé du père Noël.

Scientifiques d'un jour!

Les classes de 3^e et 4^e années à l'école Ste-Thérèse sont allées à *Science City* le 23 novembre dernier. Les élèves ont appris ce qu'est la biodiversité. Ils ont observé des animaux vivants et morts. Ils ont touché à un iguane et à un serpent. Ils ont cherché des fossiles dans le sable, ont joué au détective, participé à des expériences de sciences et manipulé plusieurs objets et machines. Ils ont interagi avec un chien-robot qui a l'intelligence artificielle. Les élèves ont adoré leur journée.

Source : Kelly-Anne Triolet-Curtis, enseignante de 3^e et 4^e année à l'école Ste-Thérèse



Tout le monde bouge à L'Envolée

Yves Tremblay

Les élèves de L'Envolée avaient des fourmis dans les jambes le 16 novembre. En avant-midi, toute l'école s'est retrouvée dans la cafétéria pour relever le défi mambo. Quelques professeurs et parents y sont aussi allés de quelques pas de danse!

Ce sont Kelly Wacheski et Michelle Lalonde, deux professeurs d'éducation physique, qui ont tout organisé.

Mme Wacheski enseigne aux élèves de la maternelle à la 2^e année. Elle mentionne que cette activité se déroulait dans le cadre du programme d'Écoles actives créé par l'Ontario Physical Health Education Association (OPHEA). «L'Envolée a été la première école française de la région à participer à ce programme», souligne-t-elle.

Peu après s'être massés dans la cafétéria, les jeunes se sont levés debout d'un seul

trait lorsque Mmes Wacheski et Lalonde leur ont demandé s'ils étaient prêts à commencer le défi mambo. Josée Turcotte, enseignante en 7^e année, a remarqué que ses élèves participaient beaucoup, mais prenaient les filles prenaient d'avantage goût.

Le défi mambo est une initiative conjointe d'Unité Sanitaire et Action en Santé Windsor-Essex. «Ils visaient les classes de 4^e année mais ici à L'Envolée, puisque nous sommes une école active, nous avons pensé que toute l'école pourrait le faire, explique Kelly Wacheski. Le but est de promouvoir l'activité physique et d'encourager l'esprit sportif», précise-t-elle.

Les jeunes ont donc dansé le mambo pendant 10 minutes. Ensuite, ils se sont déhanchés sur un air de twist et ont bougé tout en imitant les gestes de la Macarena et de YMCA. Plusieurs autres écoles élémentaires de la région tenaient cette même activité le même jour à la même heure.



Toute l'école danse la Macarena.

Le Rempart

Le Rempart invite ses lecteurs à publier un message du temps des Fêtes : une demande spéciale, des souhaits pour des personnes chères, des vœux pour Noël et le Nouvel An, une invitation, etc.

Placez une petite annonce en téléphonant au (519) 948-4139

La date limite pour réserver un espace est le 9 décembre 2005.



Ces restaurants vous invitent à venir jouir de la bonne bouffe!

Pour placer une annonce dans cette section, téléphonez au (519) 948-4139



PAT & HANK'S
FISH 'N' CHIPS
Depuis 1955

50^e
anniversaire

Tous les mardis, 1 \$ de rabais sur les dîner Fish & Chlp
Pour apporter seulement

Windsor Est
3163 ch. Tecumseh
Tél. : 948-0111

Riverside
(pour apporter seulement)
5622 rue Wyandolte Est
Tél. : 945-4221

Ville de Tecumseh
12213 ch. Tecumseh Est
Tél. : 739-0638

www.patandhanks.com

Torino's
Restaurant & Pizzeria

Fier d'être au service de la communauté depuis 1971
• pizza • pâtes • poulet • côtelettes • poisson et plusieurs autres choix

- Service de pourvoyeur
- Salle de banquet pouvant accomoder 400 convives
- Menu personnalisé sur demande
- Service de livraison

12049 ch. Tecumseh
735-2522

la Cuisine

Restaurant français
417 rue Pellissier • Windsor, Ontario
Tél. : (519) 251-6432 • Fax : (519) 253-6892
Courriel : marlou@la-cuisine.ca
Harvey et Marlou Cross

TONY ROMA'S
FAMOUS FOR RIBS

Appelez pour...
RÉSERVATIONS - BANQUETS - TRAITEUR
3100 avenue Howard, unité D10, Windsor, ON N8X 3Y8
Tél. : (519) 250-1067 Fax : (519) 250-4823

Pitazon

Cuisine du Moyen-Orient et jus naturels

Une atmosphère plaisante et un service hors pair! De la nourriture de qualité préparée avec les meilleurs ingrédients!

Livraison et traiteur disponible.
Ouvert 7 jours/semaine

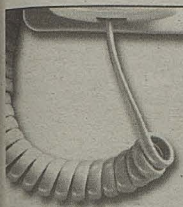
9925 chemin Tecumseh
(519) 735-8402

MONTANA'S
COOKHOUSE

Nouveau propriétaire : Jon Cole

- Rabais de 20 % pour les gens de l'âge d'or
- Côtelettes à volonté tous les mercredis
- Super salade gratuite à l'achat d'un repas principal
- Menu français disponible sur demande

7470 chemin Tecumseh Est • Windsor
974-3636



Index des services en français

AGENTS D'IMMEUBLES

Coldwell Banker
Edith Danis-Gaudry, agente immobilière; 3200 Deziel Drive, Unit 214
251-1611 ou 819-1274
Deerbrook Realty Inc.
Mélanie Bézaire (519) 984-8905
Greg Demers (519) 966-5935
59, rue Eugénie Est, angle Ouellette,
(519) 972-1000
Manor Windsor Realty
Jeanne Pouliot (519) 250-8800
3276, Walker Road, Windsor
Remax
Diane Chauvin (519) 944-5955
6505, Tecumseh Road East, Windsor
Web : deal@dianechauvin.com

ASSURANCES

Lanoue Insurance Brokers Ltd.
545, rue Notre-Dame, Belle Rivière,
728-1432,
Pat Lanoue (dom : 728-1512);
Gil Lanoue (dom : 728-3618);
Luc Mailloux (dom : 979-8581)
Allstate du Canada,
compagnie d'assurance
1275 Walker Road, Windsor
Monette Dubois (519) 985-6225
mdubois@allstate.ca
All-Risks Insurance Brokers
Sylvie Pelchat (519) 735-4008
1614, L'Esperance Road, Tecumseh
sp@all-risks.com

**AUTOMOBILES -
VENTE-SERVICE**

André Lanoue Pontiac Buick Inc.,
Vente : Craig Lanoue,
Service : Duane Lanoue
85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury
798-3533, 682-2424
Lally Ford Sales & Service Ltd.,
Chris Lanoue,
78 rue Mill Ouest, Tilbury
682-3434 ou 969-3673

AVOCATS

Me Paul P.G. Brisebois,
2475 av. Central, pièce 101, Windsor,
974-3165
Clinique juridique bilingue
Windsor/Essex,
Me Jessie Iwasiw, Me Patricia Broad,
Me Judy Aikman-Springer,
595 ch. Tecumseh Est, Windsor,
253-3526
Hermiston Hogarth Severs
Me Amy Lavioie 114, boul. Giles
(angle Ouellette), Windsor
(519) 973-3663 ou (519) 258-0958

CENTRES COMMUNAUTAIRES

Place Concorde
7515 pr. Forest Glade, Windsor
948-5545
Didier Marotte, directeur général
Centre communautaire, Bar Oasis et
salles de réceptions,

CHAUSSURES

Shoe Box II
Claudine Thibodeau
352 Manning Road, Tecumseh
735-3771

CHIROPRACTIE

D^r Elizabeth Paul
Place Concorde,
7515 prom. Forest Glade, 988-0786

CHORALES

Chorale du Tricentenaire
Pauline Morais
735-4545

COMPTABLES

BDO Dunwoody,
Ronald St-Pierre, CA,CFE
944-6900
Bellemore & Associates,
David Bellemore, B. Comm.CGA,
242, Lauzon Road, Unit 6, Windsor
944-4777
Hyatt Lassaline
Donald Lassaline, C.A., Jeff Ostrow,
C.A.,
2510 av. Ouellette, pièce 203, Windsor
966-4626

CONSTRUCTION

Star Custom Concrete,
René Beaulieu et Nicole Beaulieu,
2093 rue Ste-Anne
735-2865

COUNSELLING

Centre d'aide et de lutte
contre les agressions sexuelles
Windsor/Essex
1407 rue Ottawa
253-3100

DENTISTES

D^r Rana Diwan
993 rue Ottawa, 258-4211

ÉDUCATION

Collège Boréal du Centre-Sud-Ouest
Esdras Ngenzi
948-6019 www.borealco.on.ca
ESTHÉTIQUE
Edith Guillemette
8121 Hawthorne Court, 944-2958

**FORMATION DE BASE EN
FRANÇAIS POUR ADULTES**

Centre Alpha « Mot de passe »,
Rose Lalonde,
1799, rue Ottawa, Windsor, 253-3959
sans frais 1-866-411-4311

GARDERIES

La Garderie « Les Petites Mains »
Bassima Zein, 1799 rue Ottawa
971-6246 ou 258-4528
Places subventionnées disponibles.

LIBRAIRIES

Toys & Activity Store,
Pierrette Plante
7826 rue Wyandotte Est,
944-1002 (Télécopieur : 944-1779)

**INSTITUTIONS
FINANCIÈRES**

Banque Scotia
Cynthia Breton,
spécialiste en crédit hypothécaire;
bur. : 735-5081, cell. : 792-4038;
cynthia.breton@scotiabank.com
Caisse populaire de
Pointe-aux-Roches Ltée,
C.P. 100, Pointe-aux-Roches,
798-3026
Caisse populaire de Tecumseh Inc.,
13 470 rue Tecumseh Est, Tecumseh,
735-6069

NATUROPATHIE

Focus Naturopathic Health Centre
Dr Chris Djelbegan, ND, 525, av. Wind-
sor à l'angle de Wyandotte 253-0280

ORTHODONTISTES

Dr Dennis Dionne,
2224, ch. Walker, pièce 240, Windsor
252-3000

PRÊTEURS AUX PME

Société d'aide au développement
des collectivités du comté d'Essex,
Michèle Perron,
39 av. Maidstone Est, Essex,
776-4611

**PROGRAMME DE
DÉVELOPPEMENT
PERSONNEL**

Agatha Samson
(519) 351-6515 ou 1-866-206-7347

RÉCEPTIONS

Centre canadien-français
(Club Alouette), 2418 av. Central,
Windsor 945-1189

**RÉSIDENCES
POUR PERSONNES ÂGÉES**

La Chaumière Retirement
Residence
1023 Route du comté 22, Puce
727-3343

RESTAURANTS

Al Sultan's Pizza,
1301 Wyandotte St. Est,
256-6256

SALON DE COIFFURE

House of Hair
Sylvie Lefrançois
477 rue L'Esperance
739-3078

SERVICES AUX FEMMES

L'Union culturelle des
Franco-Ontariennes,
Estelle Vaillancourt : 734-7936;
Pain Court : Cécile Baribeau
354-7106; Windsor :
Hélène Vaillancourt 727-8946

SERVICES AUX JEUNES

Franco-Sol,
Centre de ressources
1880, rue Totten, Windsor
948-4339
Nacera Chakiri, coordonnatrice
Garderies, dans diverses écoles
de langue française, 979-0487
Majorettes «Les Papillons»,
Shelley Beaumont 250-7875,
Donny Thivierge 974-0074

**SERVICES D'INFORMATION
ET DE SECRÉTARIAT**

Association canadienne-français
de l'Ontario Windsor/Essex/Kent,
Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade,
Windsor 948-9322

SHIATSU

Living Well Shiatsu,
Michèle Ethier
Holistic Wellness Centre,
1350, rue Provincial, Windsor
995-6623

SPORTS

Association francophone des
Sports et Loisirs,
Emmanuel Chayer
974-6436

**Centre for Group
and Family Therapy**

Thérapie pour individus,
couples et familles

Anne-Marie
Monaghan, M.S.W.

psychothérapeute
253-5656

Le counselling en rapport
avec des situations de
violence sous toutes ses
formes est offert sans
frais au client ou à la
cliente de ce cabinet sous
les auspices du Conseil
régional de l'Association
canadienne-française
de l'Ontario avec l'appui
financier du ministère
ontarien des Services
sociaux et communau-
taires.

CREW**Centre de ressources/recherche
Emploi-Windsor CRE-W**

Nous offrons sans frais les services suivants aux francophones à la recherche
d'emploi ou d'orientation pour une meilleure préparation au marché du travail :
Consultation-Test et analyse-info-ressource-Aide au placement

PRENEZ LA VOIE RAPIDE... VERS UN EMPLOI

7515 promenade Forest Glade - Tél. : (519) 948-8810
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Un service subventionné par Ressources humaines et développement des compétences Canada et parrainé par
le Centre d'alphabétisation «Alpha Mot de Passe».

Êtes-vous victime de violence?
Vivez-vous une situation difficile?
Appelez la ligne elle-écoute.

Ligne de crise pour
femmes francophones de 16 ans et plus,
disponible 24 heures/24 et 7 jours/7
dans la région du sud-ouest
et du centre-sud de l'Ontario.

OASIS
CENTRE D'AIDE AUX FEMMES

416-657 2229
OU
1-877-679 2229

Pour annoncer vos services dans cet
Index, téléphonez au (519) 948-4139

Une francophonie bien vivante s'organise à Detroit

Yves Tremblay

Creative Cultural Weavers (CCW) est une organisation à but non lucratif qui a vu le jour en 2002. Elle est basée au Michigan et compte environ 300 membres, dont le tiers est d'origine française. Son but est de créer des occasions de rencontres entre personnes de différentes cultures par le biais d'ateliers et d'événements de toutes sortes.

Sophie Dubourg, présidente de l'organisation, est arrivée aux États-Unis en l'an 2000. Deux ans plus tard, elle se lançait dans le projet avec quatre autres personnes. «On a créé cet organisme au départ pour développer des liens entre Français d'origine», affirme-t-elle. Au fil du temps, le groupe a progressivement élargi sa clientèle et des gens d'autres nationalités se sont ajoutés. Les volontaires qui y



Sophie Dubourg et Caroline Labourier

travaillent viennent d'Allemagne, de France, du Brésil, de Grande-Bretagne, du Canada, d'Espagne et des États-Unis.

Le premier événement organisé par CCW était une pièce de théâtre appelée *Le fil de soi*. Le groupe avait fait venir une troupe de théâtre française nommée *La Ravigotte*. «Ils sont venus ici et sont restés trois jours», raconte Sophie Dubourg. Ce premier événement a nécessité beaucoup de travail et d'énergie. Au total, 250 personnes ont assisté à la pièce et partagé un repas préparé par 25 bénévoles de CCW.

Dégustations de vin, découvertes de traditions, pièces de théâtre, arts culinaires, le registre de CCW est vaste. Pour chaque rencontre, les organisatrices établissent une base pédagogique. «Tous nos événements sont construits sur deux axes : que les gens se rencontrent et qu'ils apprennent quelque chose», confie Caroline Labourier, membre du comité organisateur. On ne

fait pas nos ateliers dans un esprit américain; on fait tout pour recréer l'atmosphère du pays en vedette», ajoute-t-elle. Selon les deux dames, les Américains sont très curieux et s'intéressent à ce qu'elles font.

L'organisation fait également sa part pour soutenir les bonnes causes. Lors d'un événement sur le Brésil, au cours duquel les participants étaient initiés à la culture brésilienne et pouvaient goûter à des mets typiques de ce pays d'Amérique du Sud, l'idée de faire une collecte de fonds par la même occasion est née. Les profits avaient alors été versés à un orphelinat. Elles ont donc répété l'expérience par la suite. «Pour la dégustation de vin, la moitié des profits sont allés à Beyond Basics, un organisme de bienfaisance qui vient en aide aux écoles défavorisées de Detroit», mentionne Mme Labourier.

Selon la présidente, CCW ne s'est pas construite toute seule. «Tout a été fait de manière professionnelle. Ça s'est bâti grâce à une mise en commun des compétences et des richesses que chacune de nous possède», soutient-elle. Nous avons dû créer des statuts, rencontrer d'autres clubs et petit à petit, nous avons élaboré une structure. CCW est maintenant une société enregistrée.

Selon Mmes Dubourg et Labourier, l'originalité est un critère très important dans le choix et la planification d'un événement ou d'un atelier. Mais plus que tout, elles font en sorte que les participants vivent l'événement en question et y prennent part. «Ce n'est pas comme une exposition. On veut un produit de qualité et que les gens soient des acteurs à l'occasion de nos événements ou ateliers», expliquent-elles.

Visages de chez nous

Nicolas Turcotte : un passionné du bois

(Y.T.) Nicolas Turcotte est né à Baie-des-Sables au Québec, non loin de Matane, où il a vécu jusqu'à l'âge de 15 ans. Le sympathique retraité a fait beaucoup de chemin avant d'arriver à Windsor, où il a passé la majeure partie de sa vie. En passant par le nord de l'Ontario, là où il a rencontré sa femme Judith, sa passion pour le bois a toujours occupé une place considérable dans sa vie.

Après quelques années de mariage, M. Turcotte et son épouse ont décidé de déménager à un endroit où ils pourraient offrir à leurs enfants la possibilité de grandir dans un environnement où ils auraient accès à tous les niveaux d'enseignement. Ils ont donc jeté l'ancre à Windsor. M. Turcotte venait d'y trouver un emploi de journaliste pour la compagnie Kelsey Wheels, où il a travaillé pendant 30 ans.

Les trois enfants du couple ont fait leurs études primaires en français. Les deux plus vieux ont pris le chemin de l'école anglaise au secondaire puisqu'il n'y avait pas d'école secondaire française à l'époque. Paul, le plus jeune, a quant à lui fréquenté l'école l'Essor.

C'est peu après son ma-

riage que Nicolas Turcotte a commencé à travailler le bois. Il faisait des couchettes, des chaises hautes et des trotteurs pour les enfants et ce, tout à la main puisqu'il n'était pas encore outillé comme il l'est aujourd'hui. Un peu plus tard, après que le couple ait acheté sa première maison, M. Turcotte s'est occupé de faire des rénovations comme finir le sous-sol et bâtir un cabanon. «J'aimais ça, confie-t-il. J'ai toujours aimé la senteur du bois.»

Lorsque l'heure de la retraite a sonné, il a construit son garage, l'endroit qui allait lui servir d'atelier, voire de coin de paradis, comme il le dit si bien. «Une fois que mon coin a été prêt, j'ai commencé à faire des objets», raconte-t-il. C'est à partir de ce moment que travailler le bois est devenu pour lui un passe-temps.

M. Turcotte s'inspire parfois de modèles vus sur Internet mais plus souvent qu'autrement, il se fie à son instinct créateur. Ses objets sont fabriqués avec toutes sortes de bois : cèdre, érable, pin, noyer, bouleau frisé, etc. «Il faut choisir son bois pour que ça ait belle apparence», souligne-t-il tout en précisant qu'il essaie d'utiliser du bois



Nicolas Turcotte avec ses coffres à bijoux

recyclé.

L'artiste a commencé par faire des petites toupies, puis des bancs, dont la plupart étaient en pin. Il en a fabriqué de différentes grosseurs et il a pris soin de les orner de motifs. Il s'est ensuite mis à la confection de petites boîtes tournées, avec couvercle. Il en a une entre autres, plutôt originale, qui ressemble à une soucoupe volante. Puis, il s'est lancé dans la fabrication de bols et, finalement, de coffres à bijoux tout à fait irrésistibles!

M. Turcotte consacre en moyenne quatre à cinq heu-

res par jour à la confection d'un objet. Il nettoie d'abord le bois avec une raboteuse et il taille le ou les morceaux à l'aide d'une scie à table. Ensuite, le cas échéant, il colle les morceaux ensemble. Puis, il s'applique à donner une forme ronde aux objets avec un tour à bois ou, dans le cas des coffres à bijoux, à les tailler avec une scie à ruban. Vient ensuite l'étape très importante du sablage et le tout se termine avec une couche de finition.

La preuve est faite que la retraite n'est pas nécessairement une période ennuyeuse!

Cet espace pourrait être le vôtre.

Téléphonez-nous au
(519) 948-4139.

Le Rempart

L'hédo des francophones du Sud-Ouest

Une réunion destinée à favoriser les projets communautaires



Les intervenants des organismes régionaux se sont rencontrés à Place Concorde.

Article en page 5

Le défilé du père Noël : une occasion idéale de s'amuser en famille



Des jeunes chantent des classiques de Noël.

Article en page 4

Paul Martin veut recruter les néo-démocrates du secteur automobile



Le chef libéral était de passage à Windsor le 9 décembre dernier.

Article en page 3

Profil de nos quatre circonscriptions électorales

Le Rempart vous propose un survol des quatre circonscriptions fédérales du Sud-Ouest ontarien, question de voir comment le découpage électoral s'est effectué, comment elles se distinguent les unes des autres et comment les électeurs se sont comportés au fil des scrutins fédéraux.

Windsor-Tecumseh

En 1966 un redécoupage eut lieu pour créer la circonscription de Windsor-Walkerville, à même une large partie de l'ancienne circonscription d'Essex-Est, plus une part d'Essex-Ouest. En 1986, on créa la circonscription de Windsor-Lac St. Clair. En 2004, on remania de nouveau

la carte électorale pour créer la circonscription de Windsor-Tecumseh qui comprend la municipalité de Tecumseh et la partie de Windsor située à l'est de l'avenue Langlois, du chemin Tecumseh et du chemin Pillette.

Windsor-Tecumseh, qui compte 116 466 habitants, est une circonscription très syn-

diquée puisqu'une large partie des électeurs travaillent pour Ford, Chrysler et General Motors. Le revenu familial moyen se chiffre à 73 341 \$ et le taux de chômage se situe à 6 %.

Au fil des ans, libéraux et néo-démocrates se sont partagé la faveur des électeurs de cette circonscription. Lorsqu'elle portait le nom d'Essex-Est, Paul Martin père se faisait élire assez facilement (de 1935 à 1968). Mark MacGuigan lui a succédé dans Windsor-Walkerville, de 1968 à 1984. Martin et MacGuigan furent tous deux ministres des Affaires extérieures, entre autres.

Lors des scrutins de 1984 et 1988, Howard McCurdy (NPD) remporta la victoire, puis Shaughnessy Cohen (Lib.) revint en force en 1993 et 1997. Elle s'effondra à la Chambre de communes et succomba à une hémorragie cérébrale le 9 décembre 1998. Lors de l'élection complémentaire de 1999, le comté s'accrocha au libéral Rick Limoges qui l'emporta sur Joe Comartin (NPD) par seulement 91 voix. Comartin se fit élire en 2000 et 2004.

Le 23 janvier, Joe Comartin affrontera le conservateur Richard Fuschi et le libéral Bruck Easton.

Windsor-Ouest

La population de la circonscription de Windsor-Ouest s'élève à 117 041 habitants. Elle est aussi constituée d'une population fortement syndiquée, de souche anglophone, francophone, italienne, arabe et chinoise. Selon Statistique Canada, le revenu familial moyen se chiffre à 66 432 \$ et le taux de chômage se situe à 8,2 %.

De 1935 à 1958, Essex-Ouest a voté libéral, puis est passé dans le camp conservateur. En 1962, 1963 et 1965, Herb Gray ramena Essex-Ouest dans le giron libéral. De 1968 à 2002, il garda Windsor-Ouest sous la bannière libérale. Gray dirigea six ministères et fut vice-premier ministre.

C'est en 2002 que Brian Masse fit basculer Windsor-Ouest dans le camp néo-démocrate en faisant mordre la poussière au libéral Richard Pollock. Le 23 janvier, Masse affrontera le conservateur Alfonso Teshuba et le libéral Werner Keller.

Essex

Bordée par le lac Érié au sud, le lac St. Clair au nord et la rivière Détroit à l'ouest (excluant la ville de Windsor), la circonscription d'Essex in-

clut une large partie du comté d'Essex, Amherstburg, Kingsville, Essex, Lakeshore et l'île Pelée. Selon Statistique Canada, la population se chiffre à 114 330, dont 6 % est francophone et un peu plus de 4 % est italienne.

Circonscription rurale, Essex renferme les terres les plus riches du Canada. Le revenu familial moyen s'élève à 84 788 \$ et le taux de chômage se situe à seulement 4,1 %.

Plus souvent libéral qu'autrement, Essex a connu des députés des trois principaux partis. Eugene Whelan a eu la main mise libérale sur cette circonscription de 1968 à 1984 et a été ministre de l'Agriculture. Le néo-démocrate Steven Langdon lui a succédé en 1984 et 1988. Susan Whelan a ramené Essex dans le camp libéral lors des scrutins de 1993, 1997 et 2000. Elle a été ministre de la Coopération internationale en 2002-2003. Le conservateur Jeff Watson a défait Susan Whelan par 804 voix en 2004.

Le 23 janvier, Watson affrontera la libérale Susan Whelan, le néo-démocrate Taras Natyshak et James McVeity, du Parti Vert.

Chatham-Kent-Essex

Cette circonscription située entre le lac Érié au sud et la rivière Thames au nord comprend les villes de Chatham, Leamington, Blenheim, de même que le Parc national de la Pointe-Pelée et le parc provincial Rondeau. Elle compte une population de 106 144, dont plusieurs membres de communautés francophone, italienne, allemande et néerlandaise. Le revenu familial moyen s'élève à 65 288 et le taux de chômage se situe à 7,1 %.

Créé en 1966, le comté de Kent-Essex est devenu Essex-Kent (l) en 1976. Vingt ans plus tard, 63 % du comté et 62 % du comté de Kent furent amalgamés pour créer de nouveau le comté de Kent-Essex. Le nom fut changé à Chatham-Kent-Essex en 1998.

Cette circonscription a souvent oscillé entre la faveur libérale et l'adhésion conservatrice. Après cinq mandats consécutifs, le député libéral Jerry Pickard quitte l'arène politique. L'élection du 23 janvier verra au moins quatre candidats s'affronter : David Van Kesteren (Cons.), Jim Comiskey (Lib.), Kathleen Kevany (NPD) et Ken Bell (Parti Vert).

Recherche :
Paul-François Sylvestre

AVIS DE SOUMISSION RAPPORT SUR LA CONCEPTION ET LA CONSTRUCTION

MINISTÈRE DES TRANSPORTS DE L'ONTARIO (MTO)
RECONSTRUCTION ET ÉLARGISSEMENT DE
L'AUTOROUTE 401 (GWP 63-00-00)

Du chemin Belle River à l'autoroute 77, Lakeshore, Comté d'Essex

LE PROJET

Le MTO compte reconstruire et élargir un tronçon de 9,8 km de l'autoroute 401, qui passera de 4 à 6 voies à partir de 2,5 km à l'est du chemin Essex 27 (chemin Belle River) jusqu'à 1,2 km à l'ouest de l'autoroute 77, tel que représenté sur le plan ci-joint. Les services de Dillon Consulting Limited ont été retenus par le MTO pour effectuer la conception détaillée et le processus d'évaluation environnementale de portée générale pour la reconstruction et l'élargissement. Parmi les caractéristiques principales du projet se trouvent :

- la reconstruction et l'élargissement de la route, qui passera de 4 à 6 voies;
- la construction d'un muret californien en béton, d'un système de drainage central et d'accotements centraux et latéraux pavés;
- la reconstruction de bretelles à l'échangeur du chemin French Line (ancien chemin St-Joachim, chemin Essex 31), le remplacement du passage supérieur et d'une partie de l'éclairage de l'échangeur. La fermeture temporaire du chemin French Line et des bretelles pourra s'avérer nécessaire;
- l'élargissement et la remise en état du pont de la rivière Ruscom;
- la remise en état du chemin Rochester Townline et des structures de passage inférieur du chemin 3^e Concession. Des fermetures de routes temporaires seront nécessaires;
- le remplacement, l'extension et/ou la remise en état de 12 pontons en béton;
- la mise à jour de la signalisation permanente de la route.

LE PROCESSUS

L'évaluation environnementale de portée générale (2000) classe la reconstruction et l'élargissement parmi les projets du Groupe « B », c'est-à-dire comme une amélioration majeure apportée à des installations de transport. L'évaluation environnementale de l'avant-projet sommaire est consignée dans le rapport d'étude environnementale pour les transports (REET) 2003 du MTO sur les améliorations générales à apporter à l'autoroute 401 entre Windsor et Tilbury. Le REET a été mis à la disposition du public et son passage à l'étape de la conception détaillée a été ultérieurement approuvé.

La Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (LCEE) s'applique également au projet, qui découle du financement et de l'approbation du gouvernement fédéral. Le projet est financé dans le cadre du Programme stratégique d'infrastructure routière Canada-Ontario, investissement en partenariat des gouvernements fédéral et provincial.

Examen de 30 jours du Rapport sur la conception et la construction

L'étape de la conception détaillée du projet est consignée dans le Rapport sur la conception et la construction de Dillon. Ce rapport décrit la conception choisie ainsi que les mesures d'atténuation et les dispositions environnementales incorporées dans le contrat de construction. Afin d'assurer la conformité aux exigences de la LCEE, un Plan de protection de l'environnement distinct sera préparé pour traiter des questions de compétence fédérale. À l'heure actuelle, la construction est prévue pour 2006, sous réserve de l'approbation, du financement et de l'achèvement de la phase 1 (tronçon de l'autoroute 401 entre Comber et Tilbury).

Le Rapport sur la conception et la construction sera disponible au public et aux organismes pour consultation du 14 décembre 2005 au 20 janvier 2006 aux endroits suivants :

Ministère des Transports de l'Ontario
Bureau de la planification et de la conception
659, chemin Exeter, 3^e étage
London (Ontario) N6E 1L3
Téléphone : (519) 873-4548

Corporation of the Town of Lakeshore
419, chemin Notre Dame
Belle River (Ontario) N0R 1A0
Téléphone : (519) 728-2700

Lakeshore Library
304, chemin Rourke Line
Belle River (Ontario)
Téléphone : (519) 727-4253
Heures : du lundi au jeudi,
de 13 h 30 à 20 h
Le vendredi, de 10 h à 18 h
Le samedi, de 10 h à 16 h

Bien que le Rapport sur la conception et la construction ne soit pas assujéti aux exigences de l'arrêté de conformité de la partie II, le MTO tiendra compte de tous les commentaires reçus de la part du public et des organismes examinateurs. Les commentaires sur le rapport seront acceptés jusqu'au 20 janvier 2006 par :

Jeff Matthews, ing., directeur de projet ou
Janet Smolders, MCP, planificatrice principale
Dillon Consulting Limited
C. P. 426
London (Ontario) N6A 4W7
Téléphone : (519) 438-6192
Boîte vocale : (519) 438-1288, poste 275
Télec. : (519) 672-8209
Courriel : jmatthews@dillon.ca ou jsmolders@dillon.ca

Dennis Regan, directeur principal de projet
Ministère des Transports
Bureau de la planification et de la conception
659, chemin Exeter
London (Ontario) N6E 1L3
Téléphone : (519) 873-4548
Sans frais : 1-800-265-6072
Télec. : (519) 873-4600
Courriel : dennis.regan@mto.gov.on.ca

À l'exception des renseignements personnels, tous les commentaires reçus feront partie des documents publics.



Paul Martin veut recruter les néo-démocrates du secteur automobile

Richard Caumartin

Le chef libéral Paul Martin était de passage à Windsor, en compagnie du Premier ministre ontarien Dalton McGuinty, pour confirmer l'aide financière annoncée il y a quelques semaines au fabricant Daimler Chrysler. La compagnie investira 768 millions de dollars pour moderniser ses installations de Windsor et de Brampton.

Dans son discours,

M. Martin a mis l'accent sur la force de l'industrie automobile à Windsor, sa ville natale. Il a continué dans l'élan de la valse des millions amorcée depuis le déclenchement des élections. En effet, il a affirmé que son gouvernement prévoyait dépenser des millions de dollars pour aider l'industrie automobile canadienne.

Le chef libéral cherchait surtout à courtiser l'électorat de Windsor qui a voté pour

deux néo-démocrates lors des dernières élections fédérales, soit Joe Comartin et Brian Masse. M. Martin a obtenu récemment l'appui de Buzz Hargrove, le président des Travailleurs canadiens de l'automobile, qui par le passé, appuyait toujours les néo-démocrates.

Pour sa part, M. McGuinty a annoncé que son gouvernement appuierait Daimler Chrysler à hauteur de 76,8 millions et le gouvernement

fédéral ajoutera 46 millions de dollars.

Autre discours électoral, Paul Martin a promis que s'il était réélu le 23 janvier prochain, le gouvernement participerait financièrement à la construction d'un pont entre Windsor à Detroit.

Parmi les nombreux invités, il y avait aussi Tom Lasorda (président-directeur général de Chrysler Canada), le maire Eddie Francis, la députée libérale Sandra Pupatello et celle qui tentera de reprendre son siège aux conservateurs

dans Essex, Susan Whelan. Le président de Daimler Chrysler, Steve Landry, a par la suite annoncé que l'année 2006 sera phénoménale pour la compagnie avec le lancement de dix nouveaux modèles à Detroit. Après ses deux rencontres matinales du 9 décembre à Windsor, le Premier ministre a repris la route en avion pour Montréal où il devait rencontrer en après-midi l'ancien président américain Bill Clinton dans le cadre de la conférence de l'ONU sur les changements climatiques.

Taras Natyshak sera candidat néo-démocrate dans Essex

Yves Tremblay

Au cours des prochaines semaines, les électeurs d'Essex pourront voir un nouveau candidat tenter de devenir député de leur circonscription. En effet, Taras Natyshak sera aspirant néo-démocrate pour les fédérales 2006. Âgé de 28 ans, le politicien originaire de Belle Rivière affrontera, entre autres, l'actuel député conservateur Jeff Watson.

M. Natyshak fera connaître les projets du Nouveau Parti démocratique (NPD) durant la campagne électorale. Étant donné que la ville de Windsor dépend en grande partie de l'industrie automobile, M. Natyshak est d'avis qu'il faut adopter des politiques en fonction de cette réalité.

L'un des projets du NDP consiste à valoriser l'avènement de la voiture hybride. « Il faut investir dans l'innovation afin de créer de l'emploi tout en réduisant les émissions toxiques », affirme le jeune

politicien. Il constate que les Canadiens sont prêts à faire un virage vert et à contribuer à la cause environnementale.

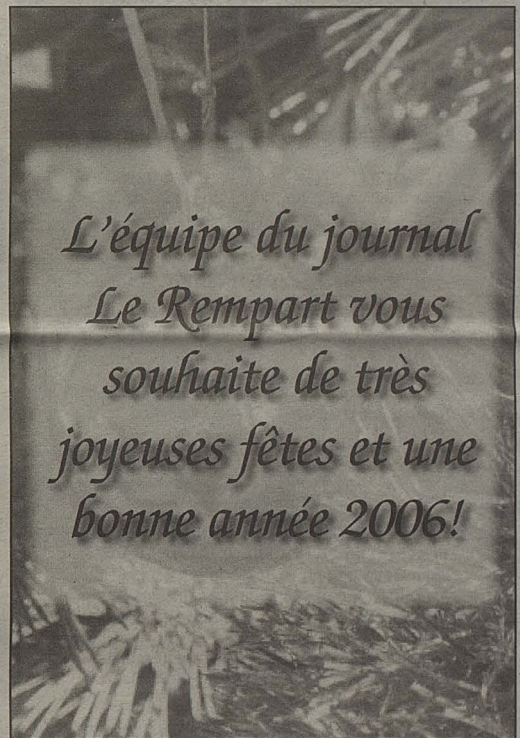
M. Natyshak a étudié au Pavillon des jeunes et à l'école L'Essor. Il raconte que même si ses parents ne parlaient pas la langue de Molière, ils attachaient beaucoup d'importance à l'école française. Son parcours scolaire s'est terminé par des études universitaires en sciences politiques à l'Université de Windsor.

Le candidat d'Essex estime avoir de bonnes chances de l'emporter au scrutin du 23 janvier prochain. Selon lui, une campagne électorale bien menée peut faire toute la différence : « Je vais travailler 100 fois plus fort que les autres candidats », dit-il. Bien des gens de sa circonscription n'ont pas voté NPD aux dernières élections, car ils voulaient avant tout freiner les conservateurs. Il pense donc que l'électorat néo-démocrate est allé du côté des libéraux.



Taras Natyshak

Dans son programme, le NPD parle des enjeux auxquels les Canadiens doivent actuellement faire face. Selon l'association politique la plus à gauche des trois grands partis, les plus importants sont : un meilleur système public de soins de santé, la protection des pensions des travailleurs, le logement et l'itinérance et, surtout, l'obtention d'une eau salubre et d'un air pur.



DE RETOUR À

18h

Autant de nouvelles régionales et provinciales... encore plus de nouvelles nationales et internationales.

DU LUNDI AU VENDREDI, 18H
LE TÉLÉJOURNAL / ONTARIO

AVEC ODETTE GOUGH



RADIO-CANADA
VOUS ALLEZ VOIR.

WWW.RADIO-CANADA.CA/ONTARIO



Le défilé du père Noël : une occasion idéale de s'amuser en famille

Yves Tremblay

C'est un défilé du Père Noël haut en couleur et en lumière qui s'est déroulé à Windsor le 3 décembre dernier. Petits et

grands étaient massés le long de l'avenue Ouellette pour voir défiler les chars allégoriques et les mascottes, et pour entendre la musique traditionnelle de Noël. Les grands yeux écar-

quillés des enfants en disaient long sur leur émerveillement.

Il fallait y être pour constater à quel point l'ambiance était à la fête en ce samedi soir un peu frisquet. En attendant que le défilé se mette en branle, plusieurs mettaient à l'épreuve la vieille technique de la danse sur place, pour se réchauffer un peu. Dans les environs, les endroits pour stationner son véhicule se faisaient rares. Un couple de résidents avait décidé de remédier à ces deux inconvénients en regardant le convoi festif confortablement assis dans leur voiture. Le cortège partait du boulevard Giles et se rendait jusqu'à Riverside.

Pendant que des mascottes s'occupaient de distraire les curieux sur leur passage, des gens de tous âges prenaient plaisir à chanter des airs de Noël sur les chars allégoriques. Parmi les mascottes, il y avait des lutins, des bonshommes de neige, des soldats, des rennes ainsi que plusieurs autres animaux. Aussi, des acrobates avaient enfourché leur monocycle pendant que d'autres exécutaient des pirouettes acrobatiques pour le plus grand plaisir de la foule. Quant à eux, des jeunes d'un club de karting avaient un plai-

sir fou au volant de leur kart et semblaient fiers d'être le centre d'attraction.

Depuis quelques années, le service de protection contre les incendies de la ville de Windsor est le commanditaire principal de l'événement. Quelques pompiers se trouvaient dans un superbe camion 1954 restauré et décoré pour l'occasion.

La parade du père Noël a fêté 100 ans d'existence l'année dernière. C'est en 1905 que le grand magasin Eaton a commencé cette tradition. À l'origine, la vedette de ce défilé

– le père Noël – prenait place dans un chariot tiré par des chevaux.

Au fil des ans, le défilé a pris de l'envergure. Il a commencé à inclure des clowns, des fanfares, des mascottes, des personnages en costumes élaborés, des chars magnifiquement décorés, etc. Encore aujourd'hui, il a pour objectif de divertir les enfants et continue d'enchanter et d'amuser les personnes de tous âges. C'est l'une des plus anciennes traditions canadiennes.



Mario Stucco
STUCCO extérieur et DRYWALL
Garantie Satisfaction Guaranteed
(519) 981-9429



BRISEBOIS LAW OFFICE
Avocat et notaire



Paul P.G. Brisebois, B.A., J.D./LL.B.

2475, avenue Central, suite 101, Windsor N8W 4J4
Tél. : 974-5884 • Téléc. : 974-1163
Courriel : lawyer@mnsi.net
Service en français!

Le Rempart
L'hédo des francophones du Sud-Ouest

7515 Forest Glade Dr.
Windsor, ON N8T 3P5
www.lerempart.ca • info@lerempart.ca
Tél. : (519) 948-4139 Téléc. : (519) 948-0628

Éditeur
Denis Poirier

Directrice générale
Christiane Beaupré

Rédacteur en chef
Richard Caumartin

Représentante
Dima Chehada

Collaborateurs

André Chénier, Édith Guillemette, Karine Racette,
Nicol Simard, Tom Sobocan, Paul-François Sylvestre,
Yves Tremblay et Caroline Verner

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur.

Numéro de convention : 40011783
Numéro d'enregistrement : 8713

*Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.



Des personnages plus grands que nature!

Vous cherchez un emploi?
On peut vous aider!

Chez nous, vous aurez accès à diverses ressources dans ce domaine : ordinateurs, télécopieurs, journaux, guichet d'emploi et autres.

Nous pouvons aussi vous donner un coup de main pour rédiger votre CV, vous préparer pour une entrevue, obtenir la formation nécessaire et planifier votre carrière.

Passez nous voir dans nos nouveaux locaux et profitez des nombreux avantages de notre centre de ressources. Nous sommes là pour vous!

Place Concorde
7515, promenade Forest Glade, Windsor
Téléphone : (519) 988-1766
http://ce-jc.boreal.ca

Collège Boréal

CONNEXION EMPLOI

Une réunion destinée à favoriser les projets communautaires

Yves Tremblay

Les représentants de plusieurs organismes se sont rassemblés à Place Concorde pour la réunion du comité Franco-Info le 2 décembre dernier. Les discussions ont donné lieu à plusieurs échanges fructueux. Les francophones présents cherchent avant tout à s'aider et à s'appuyer les uns les autres. Lynne Maher, agente de projets pour le Réseau de développement économique et d'employabilité (RDÉE) à Windsor, a bien rempli son rôle d'animatrice lors de la rencontre.

Micheline Boisvert, conseillère bilingue en matière d'emploi pour le Centre de recherche d'emploi de Windsor (CRE-W), a d'abord pris la parole. Elle a mentionné son projet de maison de soins palliatifs pour les francophones de Windsor-Essex. Cela fait plusieurs années qu'elle veut concrétiser ce rêve. Elle a reçu bien des mots d'encouragements de la part des personnes présentes à la réunion, notamment de la directrice régionale du RDÉE Ontario pour le Centre-Sud-Ouest, Annie Dell.

À l'instar de Mme Dell,

Agnès Gizard, agente des subventions pour la fondation Trillium de l'Ontario, était venue de Toronto. Elle a expliqué le rôle de son organisme puis a promis de se battre pour appuyer les projets de la communauté francophone.

De son côté, Esdras Ngenzi, chef régional du Collège Boréal à Windsor, a souligné l'importance pour la communauté de ne pas se décourager devant un refus. C'est en faisant plusieurs demandes que les gens se feront entendre. Mme Gizard a abondé dans le même sens et a rappelé

l'importance de persister dans ses démarches. « Nous éprouvons parfois des difficultés, mais entre francophones, il est important de se parler, affirme-t-elle. C'est le message que je voulais livrer. »

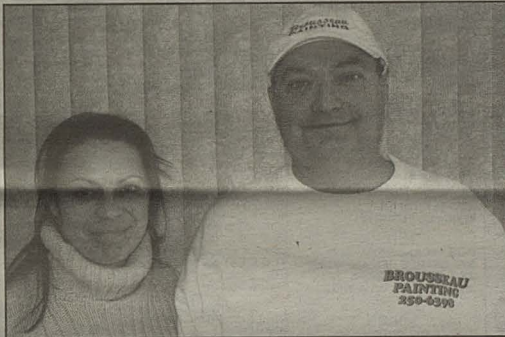
Pour clore la réunion, Louise Klimzack a parlé du *Holistic Wellness Centre* (centre de santé holistique). À titre de présidente et fondatrice du

centre, elle a mentionné que le centre est le plus gros dans la région. En effet, il offre toute une gamme de traitements pour aider les gens à être en meilleure santé mentale et physique. Quelques professionnels francophones y travaillent et Mme Klimzack a affirmé qu'il est toujours possible d'y obtenir un service en français.

Un nouveau service dans l'Index des services en français

Il existe à Windsor et dans la grande région d'Essex une vive concurrence dans le domaine de la peinture commerciale et résidentielle. De toute évidence, plusieurs entreprises offrent une multitude de services et de produits. Cependant, chez *Brousseau Painting*, les propriétaires francophones ne lésinent pas sur la qualité de la peinture, ni sur le soin particulier avec lequel ils effectuent les travaux.

Gerry et Linda Brousseau sont arrivés du Québec en 1988. M. Brousseau travaille à l'époque comme ouvrier pour le fédéral, redonnant du lustre aux propriétés à prix modique appartenant au gouvernement. Un jour, il décide de démarrer sa propre compagnie et se spécialise alors dans le marché résidentiel. La finition du bois, la teinture, les patios, la restauration de vieilles maisons, le peintre en bâtiment se crée une réputation indéniable grâce à son talent et la qualité de son travail. Il peint avec des



Linda et Gerry Brousseau

marques de produits exceptionnels telles que Benjamin Moore, Pratt & Lambert et Para.

Membre du *Better Business Bureau*, le spécialiste est pleinement assuré et offre l'estimation gratuite à Windsor. De plus, *Brousseau Painting*, par l'entremise de Linda Brousseau, vend et installe toute une gamme de stores verticaux et horizontaux. D'ailleurs, dans la salle de démonstration

située au 250 Tecumseh Est (entrée sur la rue Windsor), les visiteurs peuvent voir toute la variété des produits canadiens *Levelor* en bois, en aluminium et en plastique. Ils sont faits sur mesure selon les besoins de chacun et le travail est garanti.

Une autre facette de cette entreprise locale demeure l'expertise internationale de Gerry Brousseau. Il connaît tous les styles de décor, de peinture ou de rénovation. Vous aimez le style victorien, suisse ou d'époque, demandez-lui de venir vous voir et il se fera un plaisir de vous conseiller sur les méthodes et concepts à adopter. Pour un travail de signature, une garantie à toute épreuve et une finition des plus exceptionnelles, téléphonez à Gerry ou Linda Brousseau au 250-6398. Ils vous aideront avec vos choix de peintures, de rénovations et même pour la décoration. Vous trouverez leurs coordonnées dans l'Index des services en français, sous la rubrique « Peinture et décoration ».



La salle de montre de Brousseau Painting

Réunion organisationnelle

Le vendredi 2 décembre, le Conseil scolaire de district Centre-Sud-Ouest (CSDCSO) a tenu sa réunion organisationnelle. Les conseillers scolaires se sont alors attribué différents postes et dossiers. M^r Ronald Marion, un vétéran du monde de l'éducation franco-ontarienne, reste à la barre du Conseil tandis que Gilles Arpin demeure à la vice-présidence.



Ronald Marion et Gilles Arpin forment toujours une équipe dynamique à la tête du CSDCSO.

Centre de traitement Westover

Cherchez-vous de nouvelles possibilités de carrière? Nous sommes à la recherche de deux leaders pour se joindre à notre équipe gagnante!

Coordonnateur ou coordonnatrice du Programme de traitement de la chimiodépendance/conseiller ou conseillère en toxicomanie (1)
Coordonnateur ou coordonnatrice du Programme de posture/conseiller ou conseillère en toxicomanie (1)

Le Centre de traitement Westover est à la recherche de deux conseillers en toxicomanie chevronnés qui possèdent une expérience manifeste en supervision administrative dans un milieu offrant le traitement en établissement. Parmi les responsabilités principales citons la direction d'équipe et la supervision des activités quotidiennes liées aux programmes de traitement de la chimiodépendance et de posture, en collaboration avec le directeur clinique et d'autres membres de l'équipe.

Il s'agit de postes à temps plein (40 heures par semaine). Nous offrons des avantages sociaux concurrentiels. La préférence sera accordée aux candidats qualifiés qui connaissent les deux langues officielles du pays. Le Centre Westover souscrit au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.

Consultez notre site Web pour obtenir plus de précisions :

www.westover-fdn.org

Date limite pour la soumission des demandes

(a/s du Comité de sélection) : le 2 janvier 2006

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue.

Horaire de télévision

Du 17 au 23 décembre 2005

Samedi

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS SPORTS 30 (R)
SRC MONA LE VAMPIRE
TFO C'EST MOI L'ESPION (R)
Mplus BLOC VJ

8h30
TV5 ZAVEVU
RDS SPORTS 30 (R)
TFO GEORGE RÉTRÉCIT (R)

9h00
RDS RDS MOTORISÉ
CARQUEST (R)
SRC KIM POSSIBLE
TFO BENJAMIN (R)
Mplus M. NET

9h30
TV5 REFLETS SUD
RDS LIZZIE MCGUIRE (R)
TFO LA FAMILLE
BERNSTEIN (R)
Mplus HIP HOP (R)

10h00
RDS LUTTE IMPACT TNA (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LA LEGENDE DE TARZAN
TVA TOUT SIMPLEMENT
CLODINE (R)
TFO TEKITO (R)
Mplus PLUS SUR
COMMANDE (R)

10h30
TV5 RÉVES EN AFRIQUE
RDI L'ÉPICERIE
SRC LA LEGENDE DU DRAGON
TFO LES MARIMITONS (R)

11h00
TV5 WALTER
RDS BADMINTON
Internationaux canadiens
Montréal, Canada
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE PROJET ZETA
TVA RAMPES MIRIK (R)
TFO MEGALLO (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.
COM ANGLLO (R)

11h10
TV5 SOCCER EN DIRECT
Ajaccio vs. Paris St. Germain
FFF Site: Parc des Princes
Paris, France

11h30
RDI 109 (R)
SRC SPIDER-MAN
TVA CENTRE REVEIL (R)
TFO LE GRAND GALOP
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.
COM FRANCO (R)

12h00
RDS 30 IMAGES/SECONDE (R)
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TVA LE TVA MIDI
TFO ZOE SAFARI
Mplus S*P*A*M

12h30
RDS SPORTS 30 (R)
RDI ENTREES DES ARTISTES
SRC ART CIRCUIT
TVA VIA TNA (R)
TFO COUPS DE GENIES (R)
Mplus ROULE AVEC
FUNKMASTER FLEX (R)

13h00
TV5 TV5 L'INVITE
RDS GENTILLES
ALOUETTES (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC L'ACCENT
TVA CONSTRUCTION
BRIGIL (R)
TFO PANORAMA (R)
Mplus LE FLOW (R)

13h15
TV5 JOURNAL AFRIQUE

13h30
TV5 STARS PARADE
RDS FOOTBALL EN DIRECT
Buccaniers de Tampa Bay vs.
Patriots de Nouvelle-Angleterre
LNF Site: Stade Gillette

Foxboro, Massachusetts
RDI VIVRE ICI
SRC UN PIANO À HUIT
MAINS
TVA GROUPE INVESTORS
TFO PROFILS
Mplus BABU À BORD (R)

14h00
RDS THALASSA (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC ÇA VAUT LE DETOURL
TFO L'ART D'ÊTRE PARENT
(R)

14h30
RDI 30 MILLIONS D'AMIS (R)
TVA INFOPUBLICITE
Mplus VJ GONZO ET
CHÉLIE

15h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC IZOGNOUD (R)
TVA INFOPUBLICITE
TFO BRAVO GUDULE (R)

15h30
RDI HISTOIRES OUBLIÉES
RDS LES AVENTURES DE
TINTIN (R)
TVA INFOPUBLICITE
TFO PIGGLY ET SES AMIS
(R)

16h00
TV5 FACE À L'IMAGE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC AUX FRONTIÈRES DE
L'ÉTRANGER
TVA CINÉMA Le père Noël
devenu un ange
juste avant Noël. Santa
Claus se fait prendre pour
un intriguant. Leslie Nielsen,
Tommy Davidson (2000,
Comédie)
TFO C'EST MOI L'ESPION
(R)

16h30
RDS L'AVENTURE
EXTRÊME: ÉTATS-UNIS
RDI LE JOURNAL DE
FRANCE
SRC MATCH!
TFO LE GRAND GALOP (R)
Mplus 1-2-3 PUNK!

17h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS JEUX EXTRÊMES
D'HIVER (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC À COMMUNIQUER
TFO ZOE SAFARI (R)
Mplus M. NET (R)

17h30
TV5 CARTE POSTALE
GOURMANDE
RDI LA FACTURE
SRC 5 SUR 5
TFO LES MARIMITONS (R)
Mplus MES VIEUX TOUT
NEUFS (R)

18h00
TV5 JOB TROTTER
RDI LA SEMAINE VERTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
Mplus BO2 (R)

18h05
TFO COUPS DE GENIES (R)

18h30
TV5 LE JOURNAL DE
FRANCE
RDS SPORTS 30 MAGAZINE
(R)
SRC CINÉMA L'ère de glace
Un tigre à dents de sabre et
un mammoth trouvent un
bébé humain et essaie de le
ramener. (2002, Dessin animé)
TVA CINÉMA Le ginchoux
qui voulait gâcher Noël Un
être mesquin qui déteste Noël
tente d'en priver les habitants
d'une ville. Jim Carrey, Taylor
Momsen (2000, Comédie
fantaisiste)

19h00
TFO DEGRASSI, LA
NOUVELLE GÉNÉRATION
Partie 2 de 2 (suite du 10 déc)
Mplus ROULE AVEC

FUNKMASTER FLEX (R)

19h00
TV5 PASSEPART
RDS SPORTS 30
RDI LE MONDE
TFO PANORAMA (R)
Mplus EXPOSE (R)

19h30
TV5 VARIÉTÉS
RDS L'AVANT-MATCH EN
DIRECT
RDI 5 SUR 5
TFO PROFILS

20h00
RDS HOCKEY EN DIRECT
Canadiens de Montréal vs.
Wild du Minnesota LNH Site:
Centre Xcel Energy St. Paul,
Minnesota
RDI ENJEUX
TFO JAZZ CABARET
Mplus PAUVRES FILLES EN
STAGE (R)

20h30
SRC CINÉMA Belphégor,
le fantôme du Louvre Un
journaliste enquête sur
un fantôme engendré par
une momie aux pouvoirs
maléfiques. Sophie Marceau,
Michel Serrault (2000, Mystery)
Mplus BRITNEY ET KEVIN
(R)

20h45
TVA CINÉMA La course au
jouet La veille de Noël, un
père tente de trouver le jouet
qu'il a promis à son fils. Arnold
Schwarzenegger, Sinbad
(1996, Comédie)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO CINÉMA Jean de Florette
Deux cultivateurs tentent de
pousser l'héritier d'une terre
à quitter le domaine Daniel
Auteuil, Gérard Philipe
(1986, Comédie)
Mplus LA CLINIQUE DE
MARC BOILARD (R)

21h30
TV5 À COMMUNIQUER
RDI VIVRE ICI
Mplus LE MIKE WARD
SHOW

22h00
TV5 SALTIMBANQUES!
RDI ZONE LIBRE
DOCUMENTAIRES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus CONCERTPLUS

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
SRC IMPACT Fin de la série
TVA LE TVA RESEAU

22h45
RDS C'EST PAS FINI

23h00
TV5 D.
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC HUMORISTES À TABLE
Fin de la série
TVA CINÉMA Funny Farm
Un chroniqueur sportif vit une
série de tribulations après
l'acquisition d'une maison.
Chevy Chase, Madolyn Smith
(1988, Comédie)
TFO MUSIQUE DE
CHAMBRE

23h30
TV5 ON NE PEUT PAS
PLAIRE À TOUT LE MONDE
RDS SPORTS 30
RDI MARC GAGNON: TURIN
2006

00h00
RDS RDS MOTORISÉ
CARQUEST (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE GARAGE
TFO CES ANIMAUX QUI
NOUS DÉRANGENT
Mplus FOU RAIDEI (R)

00h30
RDI ENJEUX (R)

Les chaînes



Dimanche

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS SPORTS 30 (R)
SRC DOMINIQUE
FACONTE
TFO C'EST MOI L'ESPION
(R)

14h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC ILES D'INSPIRATION
TVA SOLAIRE DE PARIS
TFO L'UNIVERS DE LA
BIBLE (R)

14h30
TV5 CULTURE ET
DEPENDANCES
RDI LA FACTURE (R)
SRC HISTOIRES OUBLIÉES
TVA FOI ET TÉLÉVISION
CHRETIENNE
Mplus VJ REJ ET IZA

15h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CINÉMA Mystery, Alaska
Les fameux Rangers de New
York font face à l'équipe
de Mystery, village de 633
habitants. Hank Azaria, Russell
Crowe (1999, Drame)
TVA INFOPUBLICITE
TFO BRAVO GUDULE (R)

15h30
RDI MARC GAGNON: TURIN
2006 (R)
TVA INFOPUBLICITE
TFO PIGGLY ET SES AMIS
(R)

16h00
TV5 LE GRAND RENDEZ-
VOUS
RDS FOOTBALL EN DIRECT
LNF Équipes à communiquer
RDI LE JOURNAL RDI
TVA CINÉMA Le retour du
petit renne Un petit garçon
qui prend soin d'un renne
orphelin devient une source
d'inspiration. Gavin Frink, Stacy
Edwards (2001, Comédie)
TFO C'EST MOI L'ESPION
(R)
Mplus BO2 (R)

16h30
RDI LE JOURNAL DE
FRANCE
TFO LE GRAND GALOP (R)
Mplus S*P*A*M (R)

17h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDI LE JOURNAL RDI
TFO ZOE SAFARI (R)
Mplus BOX OFFICE (R)

17h30
TVA LA BELLE BLEUE
RDI L'ÉPICERIE
SRC 5 SUR 5 (R)
TFO JE VIS TA VIE (R)
Mplus PRESQUE TOP5.
COM (R)

18h00
TV5 VILLAGE EN VUE
RDI LES COULISSES DU
POUVOIR
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.
COM ANGLLO (R)

18h05
TFO PRESSEREBELLE.
COM (R)

18h30
TV5 LE JOURNAL DE
FRANCE
SRC DÉCOUVERTE
TVA DRÔLES DE VIDÉOS
TFO VOLT (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.
COM FRANCO (R)

19h00
TV5 VIVEMENT DIMANCHE!
RDS SPORTS 30
RDI LE MONDE
TVA L'ÉCOLE DES FANS
TFO PANORAMA
Mplus BRITNEY ET KEVIN
(R)

19h30
RDS BILLARD Championnat
du circuit professionnel UPA
Site: Casino Bicycle Los
Angeles, California (R)

19h00
TV5 DES TRAINS PAS
COMME LES AUTRES (R)
RDI LE MONDE
SRC UN GARS, UNE FILLE
ET... (R)
TVA LE SKETCH SHOW
TFO L'ÉCOLE DE CIRQUE
Mplus INFOPLUS

19h30
RDS CETTE SEMAINE DANS
LA LNH
RDI LA PART DES CHOSSES
SRC JANETTE
TVA CINÉMA Miracle de la
34e rue Un vieillard engagé
pour personifier le père Noël
prétend être le vrai Santa
Claus. Richard Attenborough,
Elizabeth Perkins (1994,
Comédie fantastique)
TFO LES FOUS DE LA RUE
(R)
Mplus M. NET

20h00
RDS DANS LES COULISSES
DU HOCKEY
RDI L'EMPIRE DU SUCRE
Partie 1 de 2 (suite le 20 déc)
(R)
TFO NOËL EN CHANTANT
Mplus L'ULTIME COMBAT
DES CLIPS (R)

20h30
TV5 DOCUMENTAIRES D'ICI
(R)
Mplus PRESQUE TOP5.
COM (R)

21h00
RDS LES NORDIQUES,
NOTRE ÉQUIPE
RDI LE JOURNAL/ LE
POINT
SRC BONS BAISERS DE
FRANCE
Mplus BLOC VJ

21h10
TFO CINÉMA Y aura-t-il de la
neige à Noël? Une mère tente
de protéger ses sept enfants
de leur père violent et souvent
absent. Humbert Balsan,
Dominique Raymond (1996,
Drame)

21h30
TV5 MAISONS DE RÉVES
Mplus TOPROCKDEBABU

22h00
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSSES
(R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE
POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus FOU RAIDEI (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)
Mplus JACKASS (R)

23h00
TV5 CLICHE
RDS CETTE SEMAINE DANS
LA LNH (R)
RDI LE JOURNAL/ LE
POINT
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE
POINT
TVA LE CERCLE
TFO L'ÉCOLE DE CIRQUE
(R)
Mplus LE MIKE WARD
SHOW

23h15
SRC L'HÉRITIÈRE DE LA
GRANDE OUVRIÈRE (R)

23h30
TV5 STRIP-TEASE
RDS L'AVENTURE
EXTRÊME: ÉTATS-UNIS (R)
TVA CINÉMA Le visiteur de
Noël Des parents épuisés
reçoivent la visite d'un étranger
qui leur rappelle leur fils mort.
William Devane, Meredith
Baxter (2002, Drame)
TFO LES FOUS DE LA RUE
(R)
Mplus S*P*A*M (R)

Lundi

19h00
TV5 DES TRAINS PAS
COMME LES AUTRES (R)
RDI LE MONDE
SRC UN GARS, UNE FILLE
ET... (R)
TVA LE SKETCH SHOW
TFO L'ÉCOLE DE CIRQUE
Mplus INFOPLUS

19h30
RDS CETTE SEMAINE DANS
LA LNH
RDI LA PART DES CHOSSES
SRC JANETTE
TVA CINÉMA Miracle de la
34e rue Un vieillard engagé
pour personifier le père Noël
prétend être le vrai Santa
Claus. Richard Attenborough,
Elizabeth Perkins (1994,
Comédie fantastique)
TFO LES FOUS DE LA RUE
(R)
Mplus M. NET

20h00
RDS DANS LES COULISSES
DU HOCKEY
RDI L'EMPIRE DU SUCRE
Partie 1 de 2 (suite le 20 déc)
(R)
TFO NOËL EN CHANTANT
Mplus L'ULTIME COMBAT
DES CLIPS (R)

20h30
TV5 DOCUMENTAIRES D'ICI
(R)
Mplus PRESQUE TOP5.
COM (R)

21h00
RDS LES NORDIQUES,
NOTRE ÉQUIPE
RDI LE JOURNAL/ LE
POINT
SRC BONS BAISERS DE
FRANCE
Mplus BLOC VJ

21h10
TFO CINÉMA Y aura-t-il de la
neige à Noël? Une mère tente
de protéger ses sept enfants
de leur père violent et souvent
absent. Humbert Balsan,
Dominique Raymond (1996,
Drame)

21h30
TV5 MAISONS DE RÉVES
Mplus TOPROCKDEBABU

22h00
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSSES
(R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE
POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus FOU RAIDEI (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)
Mplus JACKASS (R)

23h00
TV5 CLICHE
RDS CETTE SEMAINE DANS
LA LNH (R)
RDI LE JOURNAL/ LE
POINT
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE
POINT
TVA LE CERCLE
TFO L'ÉCOLE DE CIRQUE
(R)
Mplus LE MIKE WARD
SHOW

23h15
SRC L'HÉRITIÈRE DE LA
GRANDE OUVRIÈRE (R)

23h30
TV5 STRIP-TEASE
RDS L'AVENTURE
EXTRÊME: ÉTATS-UNIS (R)
TVA CINÉMA Le visiteur de
Noël Des parents épuisés
reçoivent la visite d'un étranger
qui leur rappelle leur fils mort.
William Devane, Meredith
Baxter (2002, Drame)
TFO LES FOUS DE LA RUE
(R)
Mplus S*P*A*M (R)

Mardi

19h00

TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
RDS L'AVANT-MATCH DES MÉCHANTS MARDIS
MOLSON EX EN DIRECT
RDI LE MONDE
SRC CINÉMA *Shrek*
 Rechercheur la tranquillité, l'ogre Shrek tente de secourir la fiancée de Lord Farquaad. Voix de Mike Myers, Eddie Murphy (2001, Dessin animé)
TVA MAÎTRES ET TOUTOUS
TFO L'ÉCOLE DE CIRQUE
Mplus INFOPLUS

19h30

RDS HOCKEY EN DIRECT
 Sénateurs d'Ottawa vs. Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
RDI LA PART DES CHOSÉS
TFO LES FOUS DE LA RUE
Mplus M. NET

20h00

RDI L'EMPIRE DU SUCRE
 Partie 2 de 2 (suite du 19 déc)
TVA CINÉMA *Le sapin à des boules* Un homme décide de faire vivre à sa famille un vrai Noël à l'ancienne. Chevy Chase, Beverly D'Angelo (1988, Comédie)
TFO J.M. BARRIE, LA VÉRITÉ SUR PETER PAN
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30

Mplus BRITNEY ET KEVIN
(R)

21h00

RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
Mplus BLOC VJ

21h15

TFO CINÉMA *Samedi, dimanche et lundi* Rosa et Peppino sont un couple typique dans la ville napolitaine de Puzozzi. Sophia Loren, Luca De Filippo (1990, Comédie)

21h30

Mplus TOPROCKDEBABU

22h00

TV5 SO.D.A.
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSÉS
(R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA L'ÉCOLE DE CIRQUE
Mplus MES VIEUX TOUT NEUFS

22h30

RDI LE MONDE
TFO L'ÉCOLE DE CIRQUE
Mplus BRITNEY ET KEVIN
(R)

23h00

TV5 SALTIMBANQUES!
RDS CANADIENS EXPRESS
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA L'ÉCOLE DE CIRQUE
(R)
Mplus BRITNEY ET KEVIN
(R)

23h15

SRC L'HÉRITIÈRE DE LA GRANDE OÙRE
(R)

23h30

TV5 DES TRAINS PAS COMME LES AUTRES
TVA CINÉMA *Au-delà de nos rêves* Un pédiatre décidé par son épouse qui vient de se suicider. Robin Williams, Annabella Sciorra (1990, Drame de meurtres)
TFO LES FOUS DE LA RUE
(R)
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX

Mercredi

19h00

TV5 CLICHÉ
RDI LE MONDE
SRC CINÉMA *L'odyssée d'Alce* Tremblay une célébratoire se retrouve inopinément transportée dans un univers de conte de fées. Sophie Lorain, Martin Drainville (2002, Comédie fantastique)
TVA LA POULE AUX ŒUFS D'OR
TFO L'ÉCOLE DE CIRQUE
Mplus INFOPLUS

19h30

TV5 H
RDS 30 IMAGES/SECONDE
RDI LA PART DES CHOSÉS
TVA CINÉMA *Maman, j'ai raté l'avion* Lorsque sa famille l'oublie à la maison pendant Noël, un garçon arrêté deux malfrutes. Macaulay Culkin, Catherine O'Hara (1990, Comédie)
TFO LES FOUS DE LA RUE
Mplus M. NET

20h00

TV5 LES YEUX TOUT COURTS
RDS GALA SPORTS
UN ÉPISODE L'ULTIME COMBAT DES CLIPS
RDI GRANDS REPORTAGES
TFO DES JOUETS POUR GRANDIR
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30

Mplus ACUSTIC
TV5 ARTISTE DU MOIS
(R)

21h00

TV5 CINÉMA *Une vie* Une femme découvre le vrai visage de son "prince charmant" suite à leur mariage. Barbara Schulz, Catherine Jacob (2005, Drame)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TFO CINÉMA *L'hiver des enfants* Un homme retourne chez ses parents et raconte l'histoire de sa vie à son père mourant. Vadim Glowna, Tobias Moretti (2002, Drame)
Mplus BLOC VJ

21h30

TVA LES GAGS
(R)

22h00

RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSÉS
(R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA L'ÉCOLE DE CIRQUE
Mplus LA CLINIQUE DE MARC BOILARD
(R)

22h30

RDI LE MONDE
Mplus BRITNEY ET KEVIN
(R)

22h40

TV5 TV5 LE JOURNAL
(R)

23h00

TV5 VILLAGE EN VUE
RDS POKER Séries Mondiales Las Vegas, Nevada
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA L'ÉCOLE DE CIRQUE
(R)
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX
(R)

23h15

SRC L'HÉRITIÈRE DE LA GRANDE OÙRE
(R)

23h30

TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
TVA CINÉMA *Contre coupe* Une ambitieuse new-yorkaise retourne dans sa famille pour Noël, ses parents et raconte l'histoire de sa vie à son père mourant. Vadim Glowna, Tobias Moretti (2002, Drame)
Mplus LES INSOMNIQUES
ATTACHEZ

23h40

TFO LES FOUS DE LA RUE
(R)
Mplus LE MIKE WARD

Jeudi

19h00

TV5 DOCUMENTAIRES
RDS HOCKEY EN DIRECT
 Sénateurs d'Ottawa vs. Flyers de Philadelphie LNH Site: Wachovia Center Philadelphie, Pennsylvanie
RDI LE MONDE
SRC CINÉMA *Le clan des rois* La tranquillité d'un clan de lions est perturbée lorsqu'il sont attaqués par des nomades. (2004, Drame)
TVA CINÉMA *Maman, j'ai raté l'avion* Un gamin débrouillard se retrouve seul à New York et arrête deux bandits. Macaulay Culkin, Joe Pesci (1992, Comédie)
TFO L'ÉCOLE DE CIRQUE
Mplus INFOPLUS

19h30

RDI LA PART DES CHOSÉS
TFO LES FOUS DE LA RUE
(R)
Mplus M. NET

20h00

TV5 ENVOYÉ SPECIAL
RDI GRANDS REPORTAGES
TFO REVERIES
(R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30

RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TFO CINÉMA *Monsieur Hire* Un homme soupçonné de meurtre éprouve secrètement sa vie, dont il est amoureux. Michel Blanc, Sandrine Bonnaire (1988, Histoire policière)
Mplus BLOC VJ

21h00

TV5 RECEVOIR EST UNE FÊTE
RDS SPORTS 30
TVA LES GAGS
(R)
Mplus TOPROCKDEBABU

21h30

RDI LA PART DES CHOSÉS
(R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA L'ÉCOLE DE CIRQUE
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX
(R)

22h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE
(R)
Mplus BABU À BORD
(R)

22h30

TV5 JOB TROTTER
RDS LUTTE IMPACT TVA
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TFO L'ÉCOLE DE CIRQUE
(R)

23h15

SRC L'HÉRITIÈRE DE LA GRANDE OÙRE
(R)

23h30

TV5 TEMPS PRÉSENT
TVA CINÉMA *Jugé coupable* Un journaliste se voit confier un article sur les dernières heures d'un condamné à mort. James Woods, Isaiah Washington (1990, Drame de suspense)
TFO LES FOUS DE LA RUE
(R)
Mplus JACKASS
(R)

0h00

RDS RDS MOTORISÉ
PARLE
RDI LE JOURNAL RDI
TFO CINÉMA *L'hiver des enfants* Un homme retourne chez ses parents et raconte l'histoire de sa vie à son père mourant. Vadim Glowna, Tobias Moretti (2002, Drame)
Mplus LES INSOMNIQUES
ATTACHEZ

Vendredi

19h00

TV5 D.
RDS HOCKEY EN DIRECT
 Canadiens de Montréal vs. Capitals de Washington LNH Site: Centre MCI Washington, District de Columbia
RDI LE MONDE
SRC CINÉMA *Sur les traces du père Noël* Un père divorcé entreprend de remplacer le père Noël, victime d'un accident sur un toit. Tim Allen, Eric Lloyd (1994, Comédie)
TVA L'ÉCOLE DES FANS
(R)
TFO L'ÉCOLE DE CIRQUE
Mplus NU MUSIK 2.0

19h30

RDI THALASSA
RDI LA PART DES CHOSÉS
TFO LES FOUS DE LA RUE
(R)
Mplus BOX OFFICE

20h00

RDI GRANDS REPORTAGES
TVA CINÉMA *Maman, je m'occupe des méchants* Un jeune garçon concède une série de péchés afin de repousser des cambrioleurs. Alex D. Linz, Olek Krupa (1997, Comédie)
Mplus DÉCOMPTÉ
HÉBOMADAIRE

21h00

RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TFO CINÉMA *Le vagabond* Le navire à la veille de la Première Guerre mondiale, un bateau vague pour une étrange mission. Frédéric Jones, Barbara Jefford (1983, Comédie)

21h30

TV5 LE CINÉMA DES SEDUCTEURS
RDS SPORTS 30
Mplus PAUVRES FILLES EN STAGE

22h00

RDI SORTIR
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA L'ÉCOLE DE CIRQUE
Mplus BRITNEY ET KEVIN
(R)

22h30

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE
(R)
Mplus TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE
(R)

23h00

TV5 ÉCRANS DU MONDE
RDS CANADIENS EXPRESS
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA L'ÉCOLE DE CIRQUE
(R)
Mplus FOU RAIDEI
(R)

23h15

SRC L'HÉRITIÈRE DE LA GRANDE OÙRE
(R)

23h30

TV5 CONCERT DES 60 ANS DE L'ONU
TVA CINÉMA *L'hôte de Lorenzo* Un couple s'efforce de mettre au point un traitement. Nick Nolte, Susan Sarandon (1992, Drame)
TFO LES FOUS DE LA RUE
(R)
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX

0h00

RDS GALA SPORTS
QUEBEC
RDI LE JOURNAL RDI
TFO CINÉMA *Monsieur Hire* Un homme soupçonné de meurtre éprouve secrètement sa vie, dont il est amoureux. Michel Blanc, Sandrine Bonnaire (1988, Histoire policière)
Mplus VIVA LA BAM

Journée en semaine

8h00

TV5 JOURNAL BELGE
RDS SPORTS 30
(R)
SRC Lun Mar Mer Jeu
SIMONOURVANCE Com Ven
CINÉMA *Anna et le roi* (1999)
TFO ÉCOUTE, ÉCOUTE
(R)
Mplus TOPMUSIQUEPLUS.
COM ANGLAIS
(R)

8h10

TFO BOOI

8h20

TFO OUI OUI

8h30

RDS Lun PASSEPARTOUT
VIVEMENT DIMANCHE! Mar
DES TRAINS PAS COMME LES AUTRES (R) Jeu SO.D.A.
(R) Ven CLICHÉ
RDS Lun Ven VIVRE PLUS
(R) Mar Mer Jeu SPORTS 30 (R)
TFO LA FAMILLE BERENSTAIN
Mplus TOPMUSIQUEPLUS.
COM FRANCO (R)

9h00

TV5 Lun LE PLUS GRAND CABARET DU MONDE Jeu D.
(R) Ven H

9h10

RDS Lun FOOTBALL Falcons d'Atlanta vs. Bears de Chicago LNF (R) Mar Mer Jeu VIVRE PLUS (R) Ven CHASSE ET PÊCHE MAX (R)

9h20

SRC Lun MAR NOËL AVEC RICARDO (R) Mer NOËL CHEZ RICARDO (R) Jeu RICARDO (R)
TVA DEUX FILLES LE MATIN
TFO BENJAMIN
(R)
Mplus Lun 1-2-3 PUNK!
(R) Mer HIP HOP (R) Jeu LE FLOW (R) Ven FLAMANT N'OEUF (R)

9h30

TV5 Jeu LA ROUTE
COMMANDE Ven LES YEUX TOUT COURTS

9h40

RDS Mar BILLARD
 Championnat du circuit professionnel UPA (R) Mer CANADIENS EXPRESS

9h50

Jeu JEUX EXTREMES
D'HIVER (R) Ven VACANCES

10h00

TFO TIBÈRE ET LA MAISON BLEUE
Mplus Lun PRESQUE
(R) Mar Mer Jeu Ven L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

10h10

TV5 Mar CINÉMA *Trois petites filles* (2004) Mer CHRONIQUE D'ÉPIQUE HAUT (R) Jeu PORTRAIT DE FAMILLE

10h20

RDS Ven ÉCRANS DU MONDE
RDS Ven RANDONNÉE
QUEBEC
RDI RDI EN DIRECT
SRC Lun Mar Mer Jeu
SAMUEL ET LA MER
(R)
TVA TOUT SIMPLEMENT
CLODINE (R)
TFO CLIFFORD
(R)
Mplus PLUS SUR
COMMANDE (R)

10h30

TV5 Mer DOCUMENTAIRES
D'ICI JEU CULTURE ET DÉPENDANCES Ven CINÉMA Une vie (2005)

10h40

RDS Mar POKER Séries Mondiales (R) Mer DANS LES COULISSES DU HOCKEY (R) Ven BONNE CHASSE (R)

11h00

RDS Jeu VÉLO
MONTAGNE Trans Rockies 2004 (R) Ven PASSION PLEIN AIR (R)

11h10

SRC Lun L'OR DES ANGES
(R) Mar Mer Jeu Ven BONS BAISERS DE FRANCE (R)

11h20

TVA MICHEL JASMIN
(R)
Mplus TOPMUSIQUEPLUS.
COM ANGLAIS
(R)

11h30

TV5 Lun MAR Mer Jeu
BLOC VJ Ven L'ULTIME COMBAT DES CHAMPIONS

11h30

TV5 Lun SALTIMBANQUES!
Mer PROFILS (R)
RDS Mar CETTE SEMAINE
DANS LE MONDE
QUEBEC COURSES (R) Ven
PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
RDI RDI EN DIRECT
TFO MA FAMILLE ADOREE
(R)
Mplus TOPMUSIQUEPLUS.
COM FRANCO (R)

11h45

TV5 Mar HISTOIRE DE COMPRENDRE
TVA LETTA MIDI
TFO BON APPÉTIT, LES ENFANTS

12h00

RDS TV5 LE JOURNAL
RDS VIVRE PLUS (R)
RDI RDI LE JOURNAL/ MIDI
TFO L'ÉCOLE DE CIRQUE
(R)
Mplus Lun HIP HOP (R) Mar Mer Jeu Ven INFOPLUS (R)

12h15

TVA Mer L'ÉCOLE DE CIRQUE
(R)
Mplus Lun HIP HOP (R) Mar Mer Jeu Ven INFOPLUS (R)

12h30

TV5 Le JOURNAL AFRIQUE
RDS SPORTS 30
(R)
RDI RDI EN DIRECT
SRC DÉCOUVERTE (R)
TVA TVA EN DIRECT/ COM EN DIRECT
TFO LES FOUS DE LA RUE
Mplus Lun PRESQUE TOPS.
COM (R) Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer LE FLOW (R) Ven FLAMANT N'OEUF Ven BOX OFFICE (R)

12h45

TV5 TV5 L'INTE
COMMANDE Ven LES YEUX TOUT COURTS

13h00

RDS SPORTS 30
(R)
TFO Lun RWANDA. RÉCIT D'UN SURVIVANT (R) Mer J.M. BARRIE, LA VÉRITÉ SUR PETER PAN (R) Mer DES JOUETS POUR GRANDIR

13h10

(R) Jeu REVERIES (R) Ven L'AMOUR AU XXIIÈME SIÈCLE

13h20

Mplus Lun BABU À BORD
(R) Mar Mer Jeu Ven M. NET (R)

13h30

TV5 LA CIBLE
RDS Lun LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R) Mar CHASSE ET PÊCHE MAX (R) Mer CANADIENS EXPRESS (R) Jeu COMPÉTITIONS CANINES Westminster (R) Ven 30 IMAGES/SECONDE (R)

13h40

SRC Lun CINÉMA *Intime* (R) *personnel* (1996) Mer CINÉMA *Partir* (1995) Mer CINÉMA *Carte verte* (1990)

13h50

TVA Lun Mar Mer Jeu
SAMUEL ET LA MER
(R)
TVA TOUT SIMPLEMENT
CLODINE (R)
TFO CLIFFORD
(R)
Mplus PLUS SUR
COMMANDE (R)

14h00

TV5 Lun LA SEMAINE VERTE
Mar PROFILS Mer PORTRAIT DE FAMILLE Jeu D'ICI ET D'AILLEURS Ven PANORAMA (R)

14h10

RDS Lun QUILLIS Coupe Univers (R) Ven BADMINTON

14h20

NATURE (R) Ven BADMINTON Internationaux canadiens (R)

14h30

RDI RDI EN DIRECT
TFO Lun MUSIQUE EN
TVA L'ÉCOLE DE CIRQUE
(R)
Mplus Lun MAR Mer Jeu
BLOC VJ Ven L'ULTIME COMBAT DES CHAMPIONS

14h40

TV5 Lun MAR Mer Jeu
BLOC VJ Ven L'ULTIME COMBAT DES CHAMPIONS

14h50

RDS Lun QUILLIS Coupe Univers (R) Ven BADMINTON Internationaux canadiens (R)

15h00

RDI RDI EN DIRECT



LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

Concours d'écriture pour le deuxième dîner annuel de l'évêque

Le 20 octobre dernier, les gagnants et gagnantes d'un concours d'écriture de la 3^e à la 8^e année des écoles de Windsor-Essex ont eu l'occasion de participer au 2^e dîner annuel avec l'évêque.

Afin de mériter un tel honneur, les élèves devaient expliquer par écrit la ou les raisons pour lesquelles ils voulaient rencontrer Mgr Fabbro ainsi que les questions qu'ils aimeraient lui poser. Ainsi, les élèves ont eu l'occasion de faire une introspection spirituelle et de réfléchir sur le leadership catholique.

Malgré la présence de plusieurs écoles anglaises, la francophonie était très présente

à cette rencontre grâce aux élèves du CSDECSO. Plusieurs questions et dissertations ont été lues en français. Lors de la rencontre, un élève de l'école St-Paul a posé la question suivante : « Mgr Fabbro, est-ce que vous aimez les francophones et est-ce que vous nous appuyez ? » L'évêque a répondu en français : « Oui, je vous aime, je vous appuie et je vous félicite de l'effort que vous faites pour conserver la langue française. »

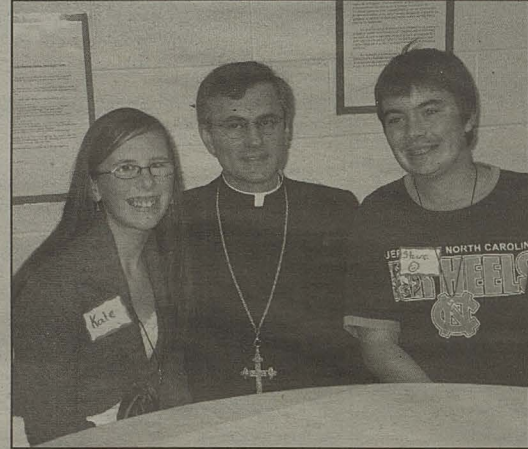
Michelle Mouawad de l'école St-Michel a répondu à l'appel et s'est rendue en avant afin de pouvoir lire sa dissertation en expliquant à Mgr Fabbro pourquoi elle vou-

lait le rencontrer. Quel beau témoignage!

Voici son texte : « Je pense que je devrais rencontrer l'évêque Fabbro parce qu'il a une connaissance de notre religion qui lui permet de devenir un symbole spirituel pour tous les chrétiens. J'ai grandi dans l'Église catholique et une discussion avec lui peut enrichir mon éducation spirituelle. J'ai l'intention de lui demander des conseils qui me guideront dans le bon chemin de la foi chrétienne et surtout dans ma vie quotidienne. C'est une personne éduquée et modeste, ce qui est rare et cette combinaison incite ma curiosité. J'aimerais lui faire connaître ma contribution à la vie chrétienne et mon soutien à l'éducation catholique.

« L'amour de Dieu est répandu dans mon cœur par le Saint-Esprit. Je tente de caractériser chaque jour la vie de Jésus avec mes gestes, mes paroles, mes actions et d'approfondir ma foi chrétienne. Les jeunes du Canada proviennent de villes, grandes et petites, de régions espacées et vastes. Ils viennent de cultures anglophones et francophones et d'églises catholiques partout au pays. Mais ils apportent chacun des joies, des espérances, des peines et des préoccupations dans leurs vies quotidiennes.

« J'ai toujours voulu avoir une occasion de rencontrer



Kate Fazekas et Stéphane Brunet de l'école Mgr-Augustin-Caron avec Mgr Fabbro

une personne avec tant de savoir à propos du catholicisme et des croyances religieuses. Je suis fière d'être catholique et croyante. J'espère pouvoir rencontrer l'évêque, car il a beaucoup à partager avec les jeunes d'aujourd'hui et surtout les élèves de mon âge qui recevront leur sacrement de confirmation cette année.

« Je considère l'évêque Fabbro comme un disciple de Jésus et sa rencontre me donnera du réconfort. Il est très connu parmi les Franco-Ontariens et ça me faisait hon-

neur d'être en sa présence. Une rencontre avec lui est une occasion très rare. »

En guise de remerciement de leurs efforts et dévouement, les élèves ont reçu une croix en cadeau de l'évêque, qu'il a bénie pour eux au cours de la journée. Les élèves ont très bien représenté le CSDECSO en mettant en valeur la catholicité et la francité. Nous offrons nos félicitations aux enseignants, directions et parents qui ont aidé à si bien préparer les élèves!

Texte soumis par Tania Petro

Une coupe de cheveux pour une bonne cause

Le 23 novembre dernier, Suzanne Martin, coiffeuse chez Hair Masters à Chatham, a coupé les cheveux de sa fille Rachel dans le but de les envoyer à Angel Hair for Kids. Cet organisme situé à Mississauga fabrique des perruques pour les enfants atteints du cancer. Un montant de 227 \$ a également été remis à la Société canadienne du cancer. L'argent a été amassé grâce à des dons d'amis, de parents et de professeurs de l'école Ste-Marie.



Rachel avant et après son don de cheveux.



Les élèves aiment lire à l'école Ste-Thérèse!

À l'école Ste-Thérèse, la lecture ne veut pas dire seulement lire pour les élèves de 2^e année de Cristina Popa. En effet, elle s'avère une source d'expériences qui mène à une série d'activités plaisantes. Ainsi, à partir du texte *Bon anniversaire*, la salle de classe a été transformée dans un cadre festif décoré par les élèves. Des cartes d'invitation ont été écrites et envoyées à l'enseignante. Les élèves de la 1^{re} et 2^e années de Julianne Meloche ont contribué à cette activité. De plus, des biscuits délicieux et de la limonade fraîche ont été servis. Vive la lecture!



Les élèves de la 1^{re} et 2^e années de Julianne Meloche ont contribué à cette activité.



LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

Ça bouge à l'école E.J. Lajeunesse

Tous les matins entre 8 h et 8 h 20, quatre adolescents de l'école E.J. Lajeunesse s'occupent de divertir leurs camarades par le biais de la radio étudiante. L'occasion est belle pour les jeunes auditeurs d'écouter de la musique francophone et d'être à l'affût des dernières nouvelles scolaires.

Diane Léonard, animatrice culturelle, a eu l'idée de ramener la radio étudiante et ce, après trois ans d'absence. Pour l'ancienne employée à la radio de Radio-Canada, cela représente un bon moyen de faire découvrir la musique francophone aux élèves et de parler de thèmes importants

pour eux. À propos des quatre animateurs, elle précise les avoir choisis « parce qu'ils étaient forts en français ». Mme Léonard se rend dans les locaux de la radio étudiante tous les matins afin de s'assurer que les jeunes sont bien préparés.

L'expérience semble plaire aux quatre principaux intéressés. Ils paraissent d'ailleurs très motivés par cette activité. Durant les 20 minutes au cours desquelles ils tentent de capter l'attention de leurs auditeurs, chansons et entrevues se succèdent. « On peut interviewer des capitaines d'équipes sportives ou encore des participants aux camps de leadership », mentionne Mohamed Saleh.

Mohamed Aidibé est responsable de la radio. Il s'occupe principalement de coordonner tout ce qui s'y rattache. « J'avais de l'expérience comme orateur », souligne-t-il. « Il a de la facilité à faire participer les jeunes », confie Mme Léonard. M. Aidibé voit la radio comme un bon moyen de promouvoir la francophonie. Comme tout



L'équipe de la radio. De gauche à droite : Mohamed Aidibé, Michelle Tshituka, Rose-Angèle Mizose, l'animatrice culturelle Diane Léonard et Mohamed Saleh

le monde, il préfère certains artistes. Parmi ceux-là figurent Isabelle Boulay et Mc Solaar. Rose-Angèle Mizose aime bien Dubmatique et Céline Dion tandis que Michelle Tshituka et Mohammed Saleh aiment respectivement Lara Fabian et Garou.

Les étudiants suivent éga-

lement un cours de techniques de communication, lequel les initie aux rudiments de la télévision et de la radio. « On apprend comment bien parler à la radio », raconte Rose. « On apprend comment faire un court métrage, ajoute Michelle. Ça m'aide beaucoup de suivre ce cours. »

Les étudiants en entrevue

Tournoi d'improvisation

Racha Aidiby

Le 25 novembre 2005, l'école E.J. Lajeunesse pré-

sentait son 15^e tournoi d'improvisation. Les élèves de 7^e et 8^e années de 14 écoles élémentaires francophone de la région

de Windsor, Kent et Essex y ont participé.

Après l'hymne national, Annette Richard, coordonnatrice du tournoi, a demandé à tous les élèves de se réunir à l'auditorium. Cependant, les jeunes participants ont lancé des cris de ralliement et chaque groupe avait un nom différent. Il y avait quatre arbitres, soit Maryse Baillargé, Donald LeBel (professeurs à E.J. Lajeunesse), Joseph Picard et Mme Richard. Puis après ce grand déroulement, la coordonnatrice du tournoi a présenté son équipe composée des juges, des assistants arbitres, des hôtes et hôtesse. Tous ces derniers étaient des élèves de l'école. De plus, tous ont entonné l'hymne national de l'improvisation et les participants se sont dirigés à des places différentes pour marquer le début du tournoi.

Cette activité était riche en enthousiasme. Tous les élèves avaient une énergie, des

ressources infaillibles et un grand sourire dessiné sur le visage. C'était un tournoi très amusant, impressionnant, plein de joie et de succès.

Après la journée, tous étaient considérés gagnants car ils ont offert tout ce qu'ils avaient de meilleur à donner. L'école Ste-Marguerite-d'You-

ville a reçu la médaille d'or. La médaille d'argent est allée à l'école Pavillon des jeunes et la médaille de bronze à Mgr-Augustin-Caron.

Félicitations et bravo à tous!

Racha Aidiby étudie à l'école E.J. Lajeunesse

Un grand merci!

Les écoles du CSDECSO organisent sans cesse toutes sortes d'activités pendant l'année pour les élèves. Nous sommes déjà en décembre et nous pouvons reconnaître les efforts soutenus de toutes ces personnes – enseignants, bénévoles et élèves – qui donnent leur temps afin que les activités se déroulent bien. Toutefois, il ne faudrait pas oublier nos autres partenaires sans qui nos écoles ne pourraient pas mener à terme leurs projets.

À cette fin, l'école secondaire E.J. Lajeunesse remercie sincèrement les

clubs et associations qui ont contribué financièrement au succès de ces activités.

Merci à l'Association francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex, aux Chevaliers de Colomb du Conseil Saint-Jérôme, au Club Richelieu Windsor, au Club Alouette, à Place Concorde et à l'ACFO. Merci également au journal *Le Rempart* et à CBEF Radio-Canada pour la promotion des activités.

Diane Léonard-Humphrey, animatrice culturelle, école E.J. Lajeunesse



Les grands gagnants



LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

Un stage de lutte rassemble un grand nombre d'athlètes à l'Essor

L'école l'Essor a reçu de la grande visite au cours de la fin de semaine du 26 novembre. Pendant deux jours, les athlètes de calibre international Guivi Sissaouri et Martine Dugrenier ont transmis leur savoir dans le cadre d'un stage de lutte.

David Tremblay, entraîneur à l'Essor, réalise la chance des élèves de pouvoir rencontrer des lutteurs de ce calibre. Son fils David a déjà gagné trois championnats et aide les lutteurs à s'entraîner au même club que M. Sissaouri et Mme Dugrenier. Le jeune Tremblay avait fait fureur au tournoi de Guelph l'an dernier et l'un des entraîneurs du club de lutte de Montréal, Victor Zilberman, l'avait remarqué. À la suite d'une visite au club, David Jr est déménagé à Montréal où il habite depuis septembre.

M. Tremblay a effectué les arrangements afin que M. Sissaouri et Mme Dugrenier



Martine Dugrenier entourée de jeunes athlètes

viennent à Windsor. « Étant donné qu'un jeune athlète comme David les aide à s'entraîner, ils nous ont fait une faveur et ont accepté de venir ici pour un stage de lutte », rapporte l'enseignant à l'Essor. Le but

était que les jeunes apprennent par le biais de démonstrations effectuées par des professionnels. Les deux athlètes de haut niveau montraient des techniques et les jeunes les pratiquaient dans le gymnase

et la salle de lutte.

Environ 80 athlètes du niveau secondaire, y compris 40 lutteurs de l'Essor, étaient présents ainsi que 10 entraîneurs de différentes écoles du sud de l'Ontario. Les participants étaient divisés en trois groupes : A, B, et C. À tour de rôle, chacun d'eux suivait les trois ateliers. M. Sissaouri donnait des conseils concernant le jeté, Mme Dugrenier faisait la lutte au plancher et M. Tremblay parlait des règlements.

Né en Géorgie, Guivi Sissaouri est déménagé à Montréal dans les années 90. Le lutteur de 34 ans présente une fiche assez impressionnante. Il a remporté le championnat canadien 9 fois au cours des 11 dernières années, a gagné 4 fois des médailles au Championnat du monde et aux Jeux olympiques et a été sacré champion du monde en 2001.

De son côté, Martine Dugrenier a remporté plu-

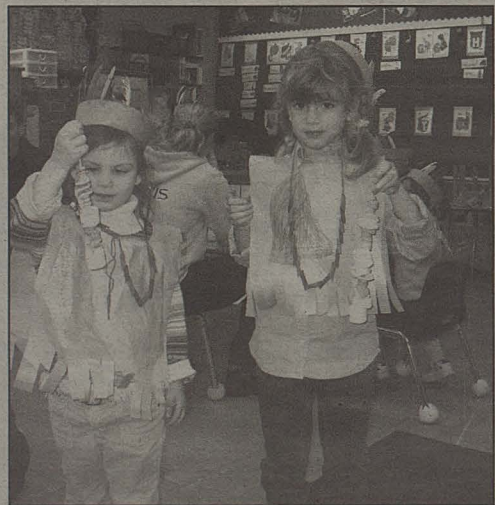
sieurs succès internationaux. Ses victoires impressionnantes ont été aux tournois Klippan et Trophée Milone cette année. « Je suis certain que Martine sera membre de la prochaine équipe olympique du Canada », mentionne David Tremblay.

Les adolescents de l'Essor s'entraînent du lundi au jeudi depuis le mois de novembre. Enseignant à l'école, Shayne Byrne travaille beaucoup avec les jeunes lutteurs. Pendant la fin de semaine, il a coordonné le placement des lutteurs et des cliniciens. Il avait aussi embauché une nutritionniste, Lee-Ann Diesbourg, pour donner quelques séances d'information sur l'importance de bien s'alimenter. M. Tremblay et lui sont fiers d'avoir participé à une telle réussite. « L'événement a été un succès et nous aimerions bien répéter l'expérience l'année prochaine », soutient M. Tremblay.

Une célébration sur un thème amérindien

Anicouni! Quelle belle fête amérindienne! Les élèves de la maternelle de l'école Sainte-Marguerite-Bourgeoys de Woodstock se sont amusés en après-midi avec leur famille. Ils ont célébré le thème amérindien en fabriquant puis en dégustant leur totem comestible.

Texte soumis par Debbie Collier

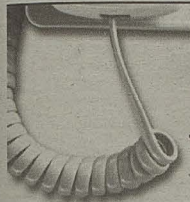


Des élèves dévoués à l'école Saint-Edmont

Assil Fahda, Lin Jawhar, Sahar Jomaa et Zohra Zaidan se sont portées volontaires lors de la remise des bulletins pour vendre des billets de tirage pour les centres de table de Noël. Les profits amassés aideront à défrayer les coûts de la collation des grades des finissants de 8^e année.

Micheline Duguay-Lévesque, école Saint-Edmont





Index des services en français

AGENTS D'IMMEUBLES

Coldwell Banker

Edith Danis-Gaudry, agente immobilière; 3200 Desjardins Drive, Unit 214
251-1611 ou 819-1274

Deerbrook Realty Inc.

Mélanie Bézaire (519) 984-8905

Greg Demers (519) 966-5935

59, rue Eugénie Est, angle Ouellette
(519) 972-1000

Manor Windsor Realty

Jeanne Pouliot (519) 250-8800

3276, Walker Road, Windsor

Remax

Diane Chauvin (519) 944-5955

6505, Tecumseh Road East, Windsor

Web : deal@dianechauvin.com

ASSURANCES

Lanoue Insurance Brokers Ltd

545 rue Notre-Dame, Belle Rivière

728-1432,

Pat Lanoue (dom : 728-1512);

Gil Lanoue (dom : 728-3618);

Luc Mailloux (dom : 979-8581)

Allstate du Canada,

compagnie d'assurance

1275 Walker Road, Windsor

Monette Dubois (519) 985-6225

mdubois@allstate.ca

All-Risks Insurance Brokers

Sylvie Pelchat (519) 735-4008

1614, Lesperance Road, Tecumseh

sp@all-risks.com

AUTOMOBILES - VENTE-SERVICE

André Lanoue Pontiac Buick Inc.

Vente : Craig Lanoue

Service : Duane Lanoue

85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury

798-3533, 682-2424

Lally Ford Sales & Service Ltd

Chris Lanoue

78 rue Mill Ouest, Tilbury

682-3434 ou 969-3673

AVOCATS

Me Paul P.G. Brisebois

2475 av. Central, pièce 101, Windsor

974-3165

Clinique juridique bilingue

Windsor/Essex

Me Jessie Iwasiw, Me Patricia Broad,

Me Judy Aikman-Springer

595 ch. Tecumseh Est, Windsor;

253-3526

Hermiston Hogarth Severs

Me Amy Lavoie 114, boul. Giles

(angle Ouellette), Windsor

(519) 973-3663 ou (519) 258-0958

CENTRES COMMUNAUTAIRES

Place Concorde

7515 pr. Forest Glade, Windsor

948-5545

Didier Marotte, directeur général

Centre communautaire, Bar Oasis et

salles de réceptions

CHAUSSURES

Shoe Box II

Claudine Thibodeau

352 Manning Road, Tecumseh

735-3771

CHIROPRACTIE

D^{re} Elizabeth Paul

Place Concorde,

7515 prom. Forest Glade, 988-0786

CHORALES

Chorale du Tricentenaire

Pauline Morais

735-4545

COMPTABLES

BDO Dunwoody

Ronald St-Pierre, CA, CFE

944-6900

Bellemore & Associates

David Bellemore, B. Comm. CGA

242, Lauzon Road, Unit 6, Windsor

944-4777

Hyatt Lassaline

Donald Lassaline, C.A.,

Jeff Ostrow, C.A.

2510 av. Ouellette, pièce 203, Windsor

966-4626

CONSTRUCTION

Star Custom Concrete

René Beaulieu et Nicole Beaulieu 2093

rue Ste-Anne

735-2865

COUNSELLING

Centre d'aide et de lutte

contre les agressions sexuelles

Windsor/Essex

1407 rue Ottawa

253-3100

DENTISTES

D^{re} Rana Diwan

993 rue Ottawa, 258-4211

ÉDUCATION

Collège Boréal du Centre-Sud-Ouest

Esdras Ngenzi

948-6019 www.boreal.on.ca

ESTHÉTIQUE

Edith Guillemette

8121 Hawthorne Court, 944-2958

FORMATION DE BASE EN FRANÇAIS POUR ADULTES

Centre Alpha « Mot de passe »

Rose Lalonde

1799, rue Ottawa, Windsor, 253-3959

sans frais 1-866-411-4311

GARDERIES

La Garderie « Les Petites Mains »

Bassima Zein, 1799 rue Ottawa

971-6246 ou 258-4528

Places subventionnées disponibles.

LIBRAIRIES

Toys & Activity Store

Pierrette Plante

7826 rue Wyandotte Est

944-1002 (Télécopieur : 944-1779)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Banque Scotia

Cynthia Breton

spécialiste en crédit hypothécaire;

bur. : 735-5081, cell. : 792-4038;

cynthia.breton@scotiabank.com

Caisse populaire de

Pointe-aux-Roches Ltée

C.P. 100, Pointe-aux-Roches 798-3026

Caisse populaire de Tecumseh Inc.

13 470 rue Tecumseh Est, Tecumseh

735-6069

NATUROPATHIE

Focus Naturopathic Health Centre

Dr Chris Djelebian, ND, 525, av. Wind-

sor à l'angle de Wyandotte 253-0280

ORTHODONTISTES

Dr Dennis Dionne

2224, ch. Walker, pièce 240, Windsor

252-3000

PEINTURE ET DÉCORATION

Brousseau Painting

Gerry et Linda Brousseau

240, Tecumseh Est

(entrée sur Windsor) 250-6398

PRÊTEURS AUX PME

Société d'aide au développement

des collectivités du comté d'Essex

Michelle Perron

39 av. Maidstone Est, Essex 776-4611

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL

Agatha Samson

(519) 351-6515 ou 1-866-206-7347

RÉCEPTIONS

Centre canadien-français

(Club Alouette), 2418 av. Central,

Windsor 945-1189

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

La Chaumière Retirement

Residence

1023 Route du comté 22, Puce

727-3343

RESTAURANTS

Al Sultan's Pizza

1301 Wyandotte St. Est 256-6256

SALON DE COIFFURE

House of Hair

Sylvie Lefrançois

477 rue Lesperance 739-3078

SERVICES AUX FEMMES

L'Union culturelle des

Franco-Ontariennes

Estelle Vaillancourt : 734-7936;

Pain Court : Cécile Baribeau

354-7106; Windsor :

Hélène Vaillancourt 727-8946

SERVICES AUX JEUNES

Franco-Sol

Centre de ressources

1880, rue Totten, Windsor

948-4339

Nacera Chekir, coordonnatrice

Garderies, dans diverses écoles

de langue française, 979-0487

Majorettes «Les Papillons»

Shelley Beaumont 250-7875

Donny Thivierge 974-0074

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française

de l'Ontario Windsor/Essex/Kent

Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade,

Windsor 948-9322

SHIATSU

Living Well Shiatsu

Michelle Ethier

Holistic Wellness Centre

1350, rue Provincial, Windsor

995-6623

SPORTS

Association francophone des

Sports et Loisirs,

Emmanuel Chayer 974-6436

Centre for Group and Family Therapy

Thérapie pour individus,
couples et familles

Anne-Marie
Monaghan, M.S.W.

psychothérapeute
253-5656

Le counselling en rapport avec des situations de violence sous toutes ses formes est offert sans frais au client ou à la cliente de ce cabinet sous les auspices du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario avec l'appui financier du ministère ontarien des Services sociaux et communautaires.



Centre de ressources/recherche Emploi-Windsor CRE-W

Nous offrons sans frais les services suivants aux francophones à la recherche d'emploi ou d'orientation pour une meilleure préparation au marché du travail :
Consultation-Test et analyse-Info-ressource-Aide au placement

PRENEZ LA VOIE RAPIDE... VERS UN EMPLOI!

7515 promenade Forest Glade - Tél. : (519) 948-8810

Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Un service subventionné par Ressources humaines et développement des compétences Canada et parrainé par le Centre d'alphabétisation «Alpha Mot de Passe».

Êtes-vous victime de violence?
Vivez-vous une situation difficile?
Appelez la ligne *elle-écoute*.

Ligne de crise pour
femmes francophones de 16 ans et plus,
disponible 24 heures/24 et 7 jours/7
dans la région du sud-ouest
et du centre-sud de l'Ontario.



416-657 2229
OU
1-877-679 2229

Pour annoncer vos services dans cet
Index, téléphonez au (519) 948-4139



L'histoire de l'holocauste est toujours bien vivante

Yves Tremblay

Six millions de personnes ont perdu la vie dans un des pires massacres de l'humanité durant la Deuxième Guerre mondiale. Au cours de cette tragédie à laquelle nul ne peut rester insensible, des familles ont été séparées, déshonorées et sont mortes de faim. Des êtres humains ont été pendus, fouettés et abattus froidement alors que d'autres ont été torturés, dépouillés de leurs possessions. Tout cela est arrivé car quelqu'un a décidé qu'ils faisaient partie d'une race inférieure à éliminer.

Cependant, au cours de cette période de l'Histoire, certaines gens n'ont rien fait. Richard Foreman est guide au musée de l'holocauste à Detroit depuis plusieurs années. Selon lui, quatre mots peuvent résumer le règne d'Adolf Hitler : mal, haine, préjugé et indifférence. Dans sa présentation aux visiteurs du musée, il insiste sur le fait que l'indifférence du reste du monde relativement à ces horreurs a aussi joué un rôle important



Le Holocaust Memorial Centre est situé à Farmington Hills, en banlieue de Detroit.

dans ce massacre. « Il est essentiel de se souvenir et de s'y attarder ne serait-ce que le temps d'une visite pour éviter la répétition de tels actes », soutient le guide.

Comme il n'est pas nécessaire de reculer bien loin dans le temps pour se rendre compte que la violence existe encore, M. Foreman tient aussi à créer des liens entre le passé et le présent. Il parle, entre autres, de l'existence d'environ 700 groupes haineux en Amérique. Selon lui, il ne faut

pas chercher longtemps sur Internet pour tomber sur l'un de ceux-là.

Le musée comporte plusieurs sections : l'une traite de l'histoire des Juifs, une autre de leur héritage et une dernière présente sur écran des témoignages de survivants de ce drame humain. Harry Weinstein est l'un de ceux-là. Le Roumain d'origine aujourd'hui établi à Windsor porte fièrement le coquelicot l'année durant. Il est très reconnaissant des actes posés

par les Canadiens à l'époque. Il trouve important que les gens se souviennent.

M. Weinstein avait 15 ans lorsque Hitler a ordonné à ses troupes d'envahir son pays. Comme il était trop jeune pour rester à Auschwitz, le plus grand camp de concentration nazi, il a été transféré au camp Mauthausen puis à Guzen II, où il a travaillé dans les carrières. Après avoir été dépouillé de ses vêtements, l'adolescent d'alors a été envoyé aux douches. Les soldats l'ont ensuite rasé. Les prisonniers étaient rasés afin d'être reconnus facilement s'ils tentaient de s'évader. M. Weinstein et sa famille ont vu et vécu des horreurs indescriptibles.

Ce survivant des camps concentrationnaires a réussi à échapper aux griffes meurtrières des nazis, mais presque toute sa famille a péri. Il garde de douloureux souvenirs de cette histoire incroyable. Heureusement, il peut compter sur le soutien d'amis comme Jean-Paul Gagnier pour le réconforter à l'occasion. Ce dernier a même profité d'un voyage en

Europe il y a quelques années pour retrouver la maison des parents de M. Weinstein et lui rapporter quelques objets significatifs. À ce jour, M. Weinstein est toujours incapable de voir certaines choses se rattachant à ce lourd passé. Le Holocaust Memorial Centre est situé à Farmington Hills, en banlieue de Detroit.



Harry Weinstein pose devant l'uniforme qu'il a porté jadis.



LE LUNDI 23 JANVIER. UNE DATE À MARQUER D'UN X.

Pour voter, il faut être citoyen canadien et avoir au moins 18 ans le jour d'élection. Vous pouvez voter par anticipation, par la poste ou en personne.

Pour plus de renseignements sur les différentes façons de voter, communiquez avec Élections Canada au numéro sans frais ci-dessous.

N'oubliez pas : vous ne pouvez voter qu'une seule fois. Si vous vous inscrivez au vote par bulletin postal à cette élection, vous pourrez y voter uniquement de cette manière.

Message spécial à l'intention des vacanciers (snowbirds)
Vous pouvez voter où que vous êtes.

Pour voter par la poste
Pour télécharger le formulaire et le guide d'inscription immédiatement, visitez le www.elections.ca et cliquez sur l'icône Vacanciers.


Ou téléphonez au numéro sans frais ci-dessous pour recevoir le formulaire et toute l'information nécessaire.

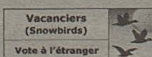
Votez avant de partir

Si vous connaissez le nom de votre candidat, vous pouvez voter en tout temps à votre bureau local d'Élections Canada. Il suffit de présenter une preuve d'identité portant vos nom, adresse et signature.

www.elections.ca

1 800 463-6868 sans frais au Canada et aux États-Unis
001 800 514-6868 sans frais au Mexique

 **ATS 1 800 361-8935 pour les personnes sourdes ou malentendantes**
sans frais au Canada et aux États-Unis ou (613) 991-2082 de partout au monde



Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest



*Joyeux Noël
et bonne et heureuse année!*

**SOS-Églises est récompensé
pour sa détermination**



Natalie Bull de la fondation Héritage Canada
et des membres de SOS-Églises

Article en page 3

**Le Centre Jeunesse ouvre
officiellement ses portes**



Tous étaient attentifs au discours de Mohamed Aïdibé,
président du club Richelieu jeunesse.

Article en page 5

AVIS

Veuillez prendre note que les bureaux du journal **Le Rempart** seront fermés du 23 décembre 2005 au 3 janvier 2006. Le prochain numéro paraîtra le mercredi 11 janvier.

Sollicitation de l'opinion publique concernant l'intention de renouveler le permis d'exploiter une maison de soins infirmiers de l'établissement suivant

Chateau Park Nursing Home, Windsor

Avant de prendre une décision finale au sujet de l'établissement ci-haut mentionné, on demande l'opinion publique conformément à la Loi sur les maisons de soins infirmiers.

Si vous avez des commentaires ou des opinions et désirez en aviser le ministère de la Santé et des Soins de longue durée, vous pouvez les faire parvenir par écrit au plus tard le 23 janvier, 2006 à l'adresse suivante :

Directeur en vertu de la loi sur les maisons de soins infirmiers
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario
Direction des foyers de soins de longue durée
a/s 5700, rue Yonge, 4e étage
North York, ON M2M 4K5
Tél. : 416-327-7345 Téléc. : 416-326-3142

Prière d'indiquer le nom de l'établissement et le projet n° 291-06 sur toute proposition écrite.

Le directeur étudiera toutes les soumissions avant de prendre une décision.

You can obtain this information in English at the same address.



La fraternité était à l'honneur au banquet de Noël des Richelieu à Welland

Christiane Beaupré

Un petit groupe du club Richelieu de Windsor a rejoint de nombreux représentants des clubs Richelieu de la péninsule du Niagara (Welland, St. Catharines, Niagara Falls) le 10 décembre dernier. Dans le cadre de cette visite, Donald Lassaline, son épouse Lisette, Raymond Clavette ainsi que Jean et Charlene Gagnon ont participé à diverses activités telles que le banquet de Noël de l'organisme à l'Auberge Richelieu de Welland.

Les président et vice-président du Richelieu International (RI), Réal Boucher et Réjean Riopel respectivement, étaient présents pour cette grande fête de la fraternité. Après le cocktail-réception, les convives se sont déplacés vers la salle principale où un repas festif a été servi.

La salle de réception était comble. « L'un des buts du voyage était d'avoir une audience privée avec le président international Réal Boucher, indique le président du club Windsor, Donald Lassaline. Nous voulions l'inviter au souper Richelieu du 27 avril 2006 à Place Concorde avec l'administrateur du district Quatre



La délégation de Windsor à Welland

saisons, Réjean Riopel. Cette soirée sera riche en émotion parce que nous célébrerons l'atteinte de l'objectif de notre Club en accueillant notre 100^e membre. »

Après le souper, une quinzaine de membres du club Richelieu de Niagara Falls ont interprété quelques chansons de Noël. Jean Gagnon et Lisette Lassaline se sont joints à la chorale. « Nous avons eu beaucoup de plaisir et rencontré des gens très intéressants. Il est agréable de voir que la paix et la fraternité règne dans le Sud-Ouest. De plus, nous avons appris qu'il y avait une vingtaine de nouveaux clubs en développement », ajoute Donald Lassaline.

Puis, celui qui a en main la destinée du RI cette année

— Réal Boucher — a pris la parole. M. Boucher a d'abord brossé un portrait de la nouvelle structure du conseil d'administration du RI. Il a invité les membres Richelieu à s'approprier de son mot d'ordre « mobiliser et agir ». Ensuite, le président du RI a reconnu les présidents des clubs Richelieu présents ce soir-là : Donald Lassaline (Windsor), Pierre Ouellette (St. Catharines), Réjean Hébert (Niagara Falls), et Daniel Fortier (Welland) — ainsi que le gouverneur de la régionale Ontario-Sud, Robert Millette. Chacun d'eux a reçu le « fanion du président ». La soirée s'est poursuivie avec le nouveau spectacle de Jean-Guy Chiasson, humoriste bien connu de la Péninsule, et une danse.

Du nouveau dans l'Index des services en français

Chez Tilbury Chrysler, le service est synonyme de qualité. Le concessionnaire compte pas moins de 30 employés, tous très qualifiés dans leur domaine respectif. Il y a environ 150 véhicules dans la cour, dont 70 d'occasion. Leur inventaire est comparable à celui des gros concessionnaires des grandes villes. Ils ont une bonne sélection d'un peu de tout et sont reconnus pour leur nombre impressionnant de camions neufs et d'occasion.

Shiela Vasko travaille pour la compagnie depuis près de cinq ans. La seule femme parmi l'équipe de sept vendeurs possède un diplôme en comptabilité. Elle est fière d'être là, car en plus d'aimer les voitures et les gens, elle fait partie d'une équipe qui offre un « service incroyable ». Par exemple, si la voiture d'un client doit être remorquée, quelqu'un peut aller le chercher et lui prêter un véhicule de courtoisie.

Les priorités du personnel

de Tilbury Chrysler se situent au niveau des besoins des clients et de leur situation financière. Ceux et celles qui décident de faire affaire avec l'entreprise bénéficient d'une garantie pare-chocs à pare-chocs de Daimler Chrysler pour une voiture neuve, valide pour trois ans ou 60 000 kilomètres. Il est également possible d'obtenir une garantie prolongée.

En ce qui a trait aux véhicules d'occasion, la garantie du consommateur est de 12 mois ou 12 000 kilomètres. Daimler Chrysler offre un service d'assistance routière partout en Amérique du Nord aux propriétaires de voiture, de camion, de minivan et de jeep. Ce service demeure en vigueur pendant cinq ans à partir de la première journée où le véhicule est sur la route. Avant que le client ne quitte le magasin, la compagnie s'assure que le financement est accepté, que le réservoir est plein et que le



Shiela Vasko, représentante chez Tilbury Chrysler

véhicule est propre, immatriculé et assuré.

Jusqu'au 31 décembre prochain, les clients qui achètent ou louent un véhicule neuf ou d'occasion courent la chance de gagner 10 000 \$. Le tirage aura lieu en janvier 2006. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez l'Index sous la rubrique « Automobiles ». La réceptionniste Giséle Marentette pourra vous donner des informations en français.

Boréal t'ouvre une porte à la formation

Perfectionnement des langues
dès le 16 janvier

- Le français au bureau
- Le français sans fautes
- Rédaction des documents
- Français langue seconde
- Anglais langue seconde
- Espagnol

Développement économique communautaire
Le programme le plus complet en son genre menant à un certificat postdiplôme dès le 9 janvier

Joyeuses Fêtes

Nous vous souhaitons un heureux temps des Fêtes, de la part de l'équipe du Collège Boréal

Collège Boréal
www.boreal.on.ca

Inscription
519.948.6019

SOS-Églises est récompensé pour sa détermination

Yves Tremblay

La salle de l'âge d'or de Pointe-aux-Roches était remplie à pleine capacité le soir du 7 décembre dernier. Les intervenants de SOS-Églises ressentaient, avec raison, une grande fierté, car ils recevaient le prix d'excellence 2005 de la fondation Héritage Canada (FHC).

Récemment, l'organisme *Architectural Conservancy of Ontario* (ACO), section régionale de Windsor, a suggéré à Héritage Canada de remettre le prix d'excellence 2005 à SOS-Églises. Lors de l'attribution, Pat Malicki, président de l'ACO, en a profité pour féliciter le groupe pour sa persévérance. Depuis plus

de 60 ans, cette agence veille à ce que les bâtiments du patrimoine ontarien ne soient pas transformés en stationnements ou en chantiers destinés à de nouveaux établissements sans caractère.

Natalie Bull, directrice générale de la FHC, a souligné la « détermination infatigable » des membres de SOS-Églises. Au cours de son allocution, elle a fait un résumé de l'histoire du groupe et a expliqué les raisons pour lesquelles il a mené une telle bataille. Puis, elle a remis aux représentants de l'organisme le certificat d'excellence.

Roger St-Pierre, président du comité de SOS-Églises, a ensuite pris la parole : « Je crois que l'honneur qu'on nous

a accordé est un témoignage de notre réussite ». Dans son discours, il a exprimé sa reconnaissance envers la FHC et l'ACO et a tenu à remercier aussi les médias. Puis, il a invité la représentante du ministère de la Culture, Nuzhat Jafrai, à venir prononcer quelques mots. Cette dernière a mentionné qu'une nouvelle

législation, maintenant en vigueur, permettra d'éviter que de telles situations ne se reproduisent.

Malgré cette excellente nouvelle, M. St-Pierre soutient qu'il y aura encore du travail à faire auprès de la ville de Lakeshore pour protéger les églises de l'Annonciation et Saint-Joachim. « C'est beau de

recevoir des prix, mais on est encore incertains quant à l'avenir de nos églises », s'inquiète-t-il. Toutefois, il se réjouit que le projet de loi 60, passé au printemps dernier, donne à la municipalité la possibilité de refuser la délivrance d'un permis de démolition au conseil de fabrique et au diocèse catholique de London.



BRISEBOIS LAW OFFICE
Avocat et notaire



Paul P.G. Brisebois, B.A., J.D./LL.B.

2475, avenue Central, suite 101, Windsor N8W 4J4
Tél. : 974-5884 • Téléc. : 974-1163
Courriel : lawyer@mnsi.net
Service en français!

Avis de demande de permis de vente d'alcool

L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la Loi sur les permis d'alcool :

Demande relative à des installations supplémentaires

MONGO BICHE
494-500 OUELLETTE AVENUE, UNIT B
WINDSOR (zone intérieure)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relatives à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **13 janvier 2006**. Veuillez inscrire votre nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter. **Remarque :** La CAJO remet à l'auteur d'une demande de permis une copie de toute objection reçue. Les objections anonymes ne sont pas prises en considération.

Les renseignements personnels sont recueillis aux termes de la Loi sur les permis d'alcool, dans le but premier de déterminer l'admissibilité à un permis de vente d'alcool. Une copie de toutes les objections reçues est remise à l'auteur de la demande. Ces renseignements peuvent également être divulgués aux termes de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Les questions relatives à la collecte de renseignements doivent être adressées à la ou au chef de la Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, à l'adresse postale ou électronique ou aux numéros de téléphone ci-dessous.

Les observations doivent être envoyées à : **Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario**, 20, rue Dundas Ouest, 7^e étage, Toronto, ON M5G 2N6. Tél. : 416 326-8700 ou 1 800 522-2876 (interurbains sans frais en Ontario). Téléc. : 416 326-5555. Courriel : licensing@agco.on.ca

For information on this advertisement in English, please write to: **Licensing and Registration, Alcohol and Gaming Commission of Ontario**, 20 Dundas Street West, 7th Floor, Toronto, ON M5G 2N6. Tel: 416-326-8700 OR Toll-free in Ontario: 1-800-522-2876. Fax: 416-326-5555. E-mail: licensing@agco.on.ca

AVIS DE SOUMISSION RAPPORT SUR LA CONCEPTION ET LA CONSTRUCTION

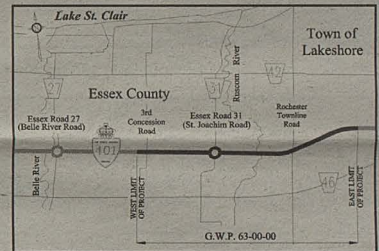
**MINISTÈRE DES TRANSPORTS DE L'ONTARIO (MTO)
RECONSTRUCTION ET ÉLARGISSEMENT DE
L'AUTOROUTE 401 (GWP 63-00-00)**

Du chemin Belle River à l'autoroute 77, Lakeshore, Comté d'Essex

LE PROJET

Le MTO compte reconstruire et élargir un tronçon de 9,8 km de l'autoroute 401, qui passera de 4 à 6 voies à partir de 2,5 km à l'est du chemin Essex 27 (chemin Belle River) jusqu'à 1,2 km à l'ouest de l'autoroute 77, tel que représenté sur le plan ci-joint. Les services de Dillon Consulting Limited ont été retenus par le MTO pour effectuer la conception détaillée et le processus d'évaluation environnementale de portée générale pour la reconstruction et l'élargissement. Parmi les caractéristiques principales du projet se trouvent :

- la reconstruction et l'élargissement de la route, qui passera de 4 à 6 voies;
- la construction d'un mur de californien en béton, d'un système de drainage central et d'accotements centraux et latéraux pavés;
- la reconstruction de bretelles à l'échangeur du chemin French Line (anciennement chemin St-Joachim, chemin Essex 31), le remplacement du passage supérieur et d'une partie de l'éclairage de l'échangeur. La fermeture temporaire du chemin French Line et des bretelles pourra s'avérer nécessaire;
- l'élargissement et la remise en état du pont de la rivière Ruscom;
- la remise en état du chemin Rochester Townline et des structures de passage inférieur du chemin 3^e Concession. Des fermetures de routes temporaires seront nécessaires;
- le remplacement, l'extension et/ou la remise en état de 12 ponceaux en béton;
- la mise à jour de la signalisation permanente de la route.



LE PROCESSUS

L'évaluation environnementale de portée générale (2000) classe la reconstruction et l'élargissement parmi les projets du Groupe « B », c'est-à-dire comme une amélioration majeure apportée à des installations de transport. L'évaluation environnementale de l'avant-projet sommaire est consignée dans le rapport d'étude environnementale pour les transports (REET) 2003 du MTO sur les améliorations générales à apporter à l'autoroute 401 entre Windsor et Tilbury. Le REET a été mis à la disposition du public et son passage à l'étape de la conception détaillée a été ultérieurement approuvé.

La Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (LCEE) s'applique également au projet, qui découle du financement et de l'approbation du gouvernement fédéral. Le projet est financé dans le cadre du Programme stratégique d'infrastructure routière Canada-Ontario, investissement en partenariat des gouvernements fédéral et provincial.

Examen de 30 jours du Rapport sur la conception et la construction

L'étape de la conception détaillée du projet est consignée dans le Rapport sur la conception et la construction de Dillon. Ce rapport décrit la conception choisie ainsi que les mesures d'atténuation et les dispositions environnementales incorporées dans le contrat de construction. Afin d'assurer la conformité aux exigences de la LCEE, un Plan de protection de l'environnement distinct sera préparé pour traiter des questions de compétence fédérale. À l'heure actuelle, la construction est prévue pour 2006, sous réserve de l'approbation, du financement et de l'achèvement de la phase 1 (tronçon de l'autoroute 401 entre Comber et Tilbury).

Le Rapport sur la conception et la construction sera disponible au public et aux organismes pour consultation du **14 décembre 2005 au 20 janvier 2006** aux endroits suivants :

Ministère des Transports de l'Ontario
Bureau de la planification et de la conception
659, chemin Exeter, 3^e étage
London (Ontario) N6E 1L3
Téléphone : (519) 873-4548

Corporation of the Town of Lakeshore
419, chemin Notre Dame
Belle River (Ontario) NOR 1A0
Téléphone : (519) 728-2700

Lakeshore Library
304, chemin Rourke Line
Belle River (Ontario) N6E 1L3
Téléphone : (519) 727-4253
Heures : du lundi au jeudi,
de 13 h 30 à 20 h
Le vendredi, de 10 h à 18 h
Le samedi, de 10 h à 16 h

Bien que le Rapport sur la conception et la construction ne soit pas assujéti aux exigences de l'arrêt de conformité de la partie II, le MTO tiendra compte de tous les commentaires reçus de la part du public et des organismes examinateurs. Les commentaires sur le rapport seront acceptés jusqu'au 20 janvier 2006 par :

Jeff Matthews, ing., directeur de projet ou
Janet Smolders, MCIP, planificatrice principale
Dillon Consulting Limited
C. P. 426
London (Ontario) N6A 4W7
Téléphone : (519) 438-6192
Boîte vocale : (519) 438-1288, poste 275
Téléc. : (519) 672-8209
Courriel : jmatthews@dillon.ca ou jsmolders@dillon.ca

Dennis Regan, directeur principal de projet
Ministère des Transports
Bureau de la planification et de la conception
659, chemin Exeter
London (Ontario) N6E 1L3
Téléphone : (519) 873-4548
Sans frais : 1-800-265-6072
Téléc. : (519) 873-4600
Courriel : dennis.regan@mto.gov.on.ca

À l'exception des renseignements personnels, tous les commentaires reçus feront partie des documents publics.



Un banquet de Noël exceptionnel pour le club Richelieu Windsor

Richard Caumartin

Pour célébrer l'approche des Fêtes, le club Richelieu Windsor recevait ses membres et la communauté au Bal du Président le 16 décembre à Place Concorde. C'était également l'occasion de boucler de manière festive une année exceptionnelle pour l'organisme,

dont le chiffre magique de 100 inscriptions au club est presque atteint, avec plus de 90 adhérents.

Un menu gastronomique a été soigneusement concocté par Didier Marotte, avec l'aide de Catherine Davies, professeur d'art culinaire du Collège St. Clair. Du velouté de carottes à l'orange à la mousseline

caramélisée, rien n'a été épargné pour exciter les palais les plus fins. Une conseillère en vins, Françoise Richard, est venue présenter les différents choix de vin pour les cinq services proposés. Les quelque 130 invités sont repartis agréablement surpris par la qualité du repas et le choix des plats. « Une première dans

l'histoire de Place Concorde », confirme le directeur général Didier Marotte.

Au cours de la soirée, le président du club Richelieu Windsor, Donald Lassaline, a remercié chaleureusement les participants et les bénévoles. Plusieurs invités spéciaux n'ont pas manqué cet événement d'envergure, dont

le gouverneur de la région Ontario Sud, Robert Millette, et le président de la Fondation Richelieu International, Jean-Claude Vachon, de Montréal.



Les quelque 130 invités ont apprécié la qualité du repas et le choix des plats.



Françoise Richard,
conseillère en vins

Des membres de Niagara, Toronto et du futur club de London étaient également présents pour fêter en toute fraternité une année prospère au niveau du recrutement. Le Dr Michel Lacerte, venu en limousine avec une délégation de London, s'est dit impressionné par l'ensemble de la soirée : « Ils nous ont servi un repas délicieux et l'ambiance qui règne ici est unique. Quand les Richelieu de toute une région se rassemblent pour fêter, c'est unique! Nous espérons recréer cette même atmosphère de convivialité chez nous, à London, quand nous mettrons sur pied notre propre club en 2006. »

Un des attraits de l'ambiance exceptionnelle était la performance d'une jeune harpiste de la région, Melanie Gacatin, durant le festin. Bref, une célébration des Fêtes des plus réussies dans le Sud-Ouest.



Didier Marotte

Le Rempart

L'hédo des francophones du Sud-Ouest

7515 Forest Glade Dr.
Windsor, ON N8T 3P5

www.lerempart.ca • info@lerempart.ca
Tél. : (519) 948-4139 Téléc. : (519) 948-0628

Éditeur
Denis Poirier

Directrice générale
Christiane Beaupré

Rédacteur en chef
Richard Caumartin

Représentante
Dima Chehada

Collaborateurs

André Chénier, Marie Maynard, Karine Racette,
Nicol Simard, Tom Sobocan, Paul-François Sylvestre,
Yves Tremblay et Caroline Verner

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur.

Numéro de convention : 40011783
Numéro d'enregistrement : 8713

« Nous remercions l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal. »



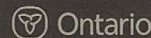
PAUL J. HASLIP

Vice-président, conseiller en placement

Téléphone : (519) 352-2911
Téléc. : (519) 352-4918
Sans frais : 1 800 265-5204
Courriel : paul.haslip@rbc.com



RBC Dominion valeurs mobilières Inc.
20, rue Emma, bureau 205
Chatham (Ontario) N7M 5K1



LOI SUR LA PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES

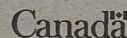
S.R.C. 1985, CHAPITRE N-22

Dillon Groupe Conseil Limitée donne avis, par la présente annonce, qu'une demande a été déposée au ministère des Transports Canada en vertu de la Loi sur la protection des eaux navigables, pour l'approbation de l'ouvrage décrit ci-dessous. De plus, en vertu de l'article 9 de la dite loi, Dillon Groupe Conseil Limitée a déposé une description de l'ouvrage et de son emplacement ainsi que les plans pour l'élargissement d'un pont au-dessus du Ruscom River sur l'autoroute 401 dans la ville de Lakeshore en face du lot numéro 18. La description ainsi que les plans ont été déposés avec Transports Canada et avec le bureau de la publicité des droits du Comté d'Essex à Windsor, Ontario sous le numéro de dépôt 1544523.

Les commentaires relatifs à l'effet de cet ouvrage sur la navigation maritime peuvent être dirigés au Surintendant, Programme de la protection des eaux navigables, Garde côtière canadienne, Transports Canada, 201 rue Front Nord, Pièce 703, Sarnia, Ontario, N7T 8B1. Veuillez noter que seuls les commentaires envoyés par écrit et reçus au plus tard 30 jours suivant la date de cet avis seront considérés. Tous les commentaires répondant à ces exigences seront considérés mais aucune réponse individuelle ne sera envoyée.

London, le 21 décembre 2005

DILLON GROUPE CONSEIL LIMITÉE
J.W. MATTHEWS
Ingénieur Professionnel



Le Centre Jeunesse ouvre officiellement ses portes

Yves Tremblay

Plusieurs visages importants de la communauté étaient présents lors de l'ouverture officielle du Centre Jeunesse (CJ) de Place Concorde le vendredi 9 décembre. Le nouveau centre sera un lieu de rencontre pour les jeunes francophones et abritera le programme *Computer 4 kids* commandité par les Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA), local 200.

Le CJ a vu le jour grâce à l'appui financier de la Fondation franco-ontarienne (FFO) et à un octroi de la Fondation Trillium de l'Ontario (FTO) pour le centre multidisciplinaire. Le programme *Computer 4 kids* reçoit l'aide des TCA qui fournissent huit ordinateurs et l'installation de tout l'équipement. Ils offriront aussi le soutien technique nécessaire. « Nous sommes très heureux d'avoir obtenu si vite l'approbation des TCA », indique Didier Marotte, directeur général de Place Concorde.

M. Marotte souligne également que le Club Richelieu et Place Concorde sont très fiers de parrainer ce projet. « Ils ont notre appui administratif, un lieu qui leur appartient et un petit budget de démarrage disponible », mentionne-t-il. Les jeunes pourront se retrouver dans le salon jeunesse, au sous-sol de Place Concorde, pour étudier, discuter, s'amuser, etc. Dans le local se trouvent des divans, des ordinateurs, une chaîne stéréo, une télévision et une table de baby-foot.

La petite cérémonie d'ouverture s'est déroulée sobrement dans la salle Robert-Vallée et a été ponctuée de courtes allocutions. M. Marotte en a profité pour mentionner la participation de Diane Léonard, animatrice culturelle à l'école

E.J. Lajeunesse et celle de Mohamed Aïdibé, président du club Richelieu Jeunesse (CRJ). Il a également remercié le club Richelieu de Windsor pour son soutien dans le projet.

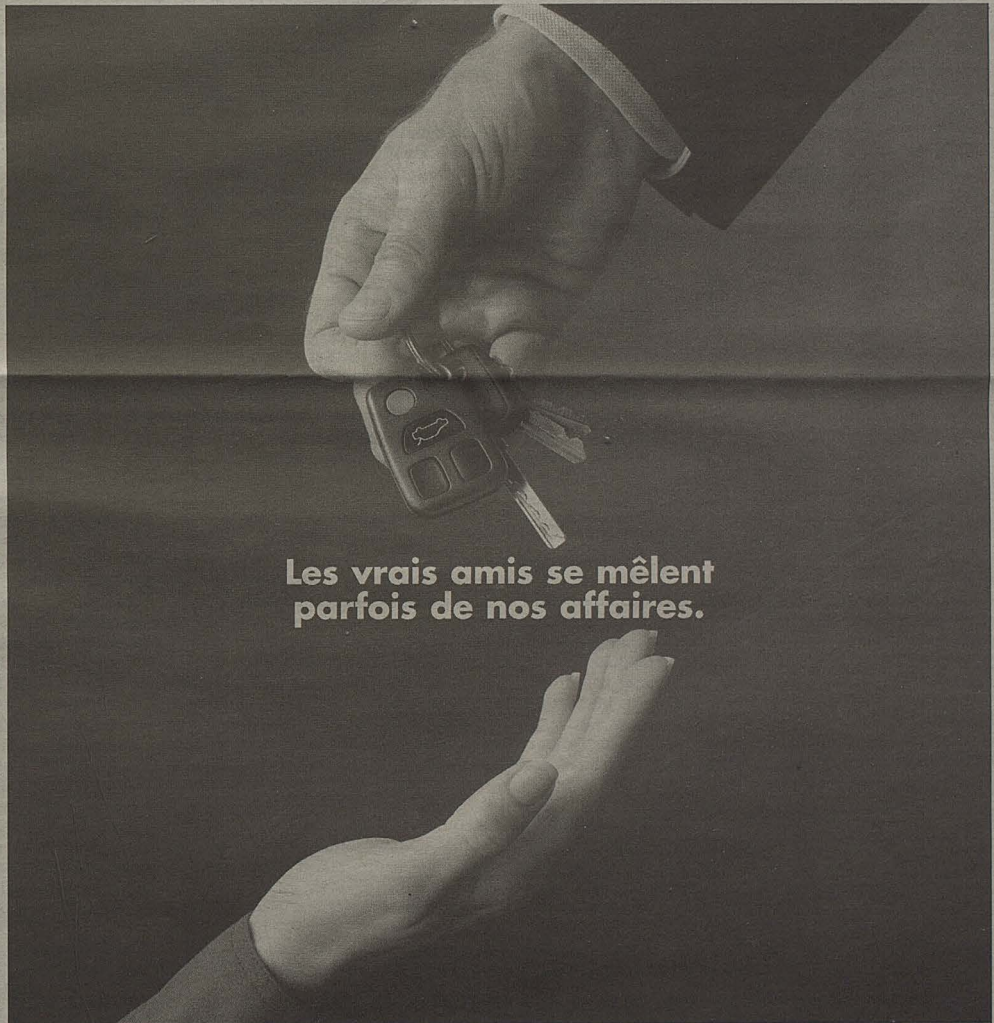
Joe Comartin, député du NPD dans Windsor-Tecumseh, était aussi présent. Il était accompagné du député de Windsor-Ouest Brian Massé. M. Comartin a souhaité la meilleure des chances à Place Concorde avec ce nouveau centre. Ensuite, Donald Lassaline, président du club Richelieu de Windsor, a parlé de la mission

et de l'utilité du club. Il a rappelé l'importance de pouvoir compter sur une relève.

En terminant, M. Aïdibé s'est adressé aux invités et dignitaires : « Je suis fier d'être ici et de participer à la formation de la jeunesse francophone. ». Il a bien sûr parlé du CRJ, lequel a comme but de créer un sentiment d'appartenance chez les jeunes et d'aider les causes humanitaires. Il a remercié tous ceux qui ont aidé à mettre sur pied le Centre Jeunesse de Place Concorde.



Mohamed Aïdibé a eu l'honneur de couper le ruban.



Les vrais amis se mêlent parfois de nos affaires.

Il n'est pas toujours facile d'empêcher un ami qui a bu de prendre le volant. Mais c'est ce qu'il faut faire. Vos véritables amis vous en remercieront après coup. En cette période des Fêtes, l'alcool au volant, prenez tous les moyens pour y mettre fin.



Mohamed Aïdibé

Le Collège Boréal inaugure ses nouveaux locaux à Windsor

Yves Tremblay

Près d'un an après son ouverture à Windsor, le centre d'accès du Collège Boréal le plus au sud de la province a inauguré officiellement ses nouveaux locaux à Place Concorde le 6 décembre dernier. L'institution de langue française, dont le campus principal est situé à Sudbury, a le mandat d'offrir des programmes collégiaux en français.

Esdras Ngenzi, chef régional du Collège Boréal à Windsor, était très fier de souligner cet événement. « Je vous souhaite la bienvenue à cette grande soirée d'inauguration, a-t-il dit d'entrée de jeu. Je veux que tout le monde sache que les francophones de Windsor-Essex-Kent sont bienvenus ici. »

M. Ngenzi avait une longue liste de personnes à remercier. Il a mentionné l'apport



Esdras Ngenzi a souhaité la bienvenue à tous les invités.

important de deux membres du conseil d'administration (CA) dans la région de Windsor en Michelle Perron et Oscar Kadila. Mme Perron s'est dite honorée de faire partie du CA d'un organisme qui a à cœur la continuité du français dans le Sud-Ouest. De son côté, M. Kadila s'est dit privilégié



d'être là et a soutenu qu'il y avait encore de nombreux défis à relever.

Diane Dubois, directrice des Services à la collectivité et aux entreprises du Centre-Sud-Ouest, s'est adressée aux invités. « C'est une très belle salle de classe ici. C'est à vous de nous aider à inciter les gens

à profiter des services qu'offre le Collège Boréal », a-t-elle indiqué en mentionnant qu'en 2003, l'institution comptait 17 apprenants et qu'aujourd'hui elle en a 67.

Pour l'occasion, le vice-président du Collège Boréal Wesley Romulus s'était déplacé de Toronto avec grand

plaisir. « Je vous remercie d'avoir fait une place au Collège Boréal dans la francophonie de Windsor, a-t-il souligné avant de laisser la parole à Nicole Germain, directrice générale de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) pour la région. Nicole est l'une des pionnières du premier groupe consultatif qui a vu venir Boréal à Windsor. » Cette dernière a rappelé l'importance d'offrir une éducation solide de langue française dans notre coin de la province.

Finalement, au nom du maire, Bob Morin a offert ses meilleurs vœux de succès au Collège Boréal : « De plus en plus, les gens ont besoin de personnel bilingue dans leur entreprise. La ville de Windsor est fière d'ajouter le Collège Boréal aux 21 organisations francophones déjà établies ici. »

Un accueil chaleureux pour Jack Layton

Yves Tremblay

L'ambiance était survoltée au local des Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA) lors de la venue de Jack Layton

à Windsor le 9 décembre. Le chef du NPD a reçu un accueil des plus chaleureux de la part de ses supporters. Même s'ils ne détiennent que 19 sièges à la Chambre des communes

actuellement, les néo-démocrates sont animés d'une confiance extraordinaire. Ils ont la ferme intention de profiter des faux pas des gouvernements Chrétien et Martin pour faire élire plus de députés.

Brian Masse, actuel député de Windsor Ouest, a été le premier à s'adresser aux militants. Il n'a pas tardé à présenter les candidats du NPD dans le Sud-Ouest ontarien. Étaient présents l'actuel député Joe Comartin, l'aspirante Kathleen Kevany (Chatham-Kent-Essex), le candidat dans Essex Taras Natyshak, et Kevin Blake qui tentera d'être élu dans la circonscription de Lambton-Kent-Middlesex. Ils ont tous été chaudement applaudis.

Jack Layton, le grand attendu de la soirée, a fait son entrée sous un tonnerre d'applaudissements. Il a d'abord remercié Bill Reeves, président du local 1973 des TCA, d'être leur hôte. Puis, sur un ton triomphaliste, il a commencé son discours en parlant d'une « révolution orange » à l'horizon. En effet, les teintes d'orange se retrouvaient sur les vêtements (foulards, chandails, etc.) que portaient les uns et sur les pancartes que brandissaient les autres.

Avant d'entrer dans le vif du sujet, M. Layton a réitéré sa confiance envers MM. Comartin et Masse. Il a mentionné que ces derniers faisaient partie des meilleurs députés

travaillant avec lui. Et tranquillement, il a commencé à dresser un portrait peu reluisant du gouvernement libéral actuel.

La première flèche est allée à Paul Martin, qu'il a accusé d'avoir laissé tomber Windsor. La plupart du temps, son auditoire déjà convaincu se chargeait de terminer les phrases à sa place.

Parmi les sujets abordés, il y a eu le problème récurrent de congestion sur Huron Church, pour lequel, a-t-il dit, les libéraux n'ont rien fait. Le NPD et la ville de Windsor ont en effet soumis plusieurs propositions au gouvernement, comme la construction d'une voie additionnelle, pour aider à désengorger le boulevard. Les infrastructures déficientes s'ajoutent au manque de personnel du côté des douanes américaines, sans parler du zèle dont les officiers font souvent preuve. Les délais d'attente à la frontière deviennent donc parfois interminables pour les camionneurs, les automobilistes et les résidents qui en subissent les répercussions. Malgré de nombreuses interventions des députés de son caucus en regard de ce problème, ceux-ci n'ont jamais eu de réponse de la part du gouvernement actuel, selon M. Layton.

Le chef du NPD a présenté également des solutions aux problèmes liés à la pollution,



Jack Layton

aux frais d'instruction trop élevés et aux listes d'attente qui persistent dans les hôpitaux. Il a aussi vanté les mérites de certains accomplissements de son parti. « Nous avons obligé Paul Martin à refuser de faire participer le Canada au dangereux projet de bouclier antimissile », a-t-il expliqué. De surcroît, il a rappelé quelques initiatives mises de l'avant pour contrer le phénomène du « tout m'est dû ». « Nous avons tenu les libéraux responsables de leur corruption et nous avons offert des solutions concrètes grâce au plan de réforme démocratique et d'intégrité de notre cher confrère Ed Broadbent », a-t-il poursuivi.

À la fin de son discours, M. Layton a pris un bain de foule. Plusieurs personnes étaient fières d'avoir pu lui serrer la main et l'assurer de leur appui lors du scrutin du 23 janvier prochain.

Un duo dynamique!

Lucie Guillemette et le père Robert Couture ont été choisis respectivement présidente et vice-président du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest lors de la dernière réunion de l'année 2005. « Je suis honorée d'accepter ce poste, a déclaré Mme Guillemette, conseillère scolaire depuis 1987. Je me ferai un devoir de bien représenter le Conseil. » Pour sa part, le père Couture a parlé du mandat d'évangélisation des écoles et a insisté sur l'importance de préparer les jeunes au monde de demain. « J'espère être digne de ce poste », a-t-il affirmé.



Père Couture et Lucie Guillemette



Célébrons Noël!

Le Rempart

L'hédo des francophones du Sud-Ouest

7515 Forest Glade Dr., Windsor, ON N8T 3P5
Tél. : (519) 948-4139 Téléc. : (519) 948-0628



D'où viens-tu bergère?

D'où viens-tu bergère, d'où viens-tu?
Je viens de la Crèche voir l'Enfant Jésus.
Je viens de la Crèche voir l'Enfant Jésus.
Est-il beau, bergère, est-il beau?
Beau comme la lune, brillant comme le soleil (bis)
Est-il seul, bergère, est-il seul?
La Vierge, sa mère, lui donne à têter. (bis)
Et quoi plus, bergère, et quoi plus?
Saint-Joseph, son père, est à son côté. (bis)
Et quoi plus, bergère, et quoi plus?
J'ai vu l'boeuf et l'âne qui soufflent dessus. (bis)
Qu'as-tu vu, bergère, qu'as-tu vu?
Quatre petits anges descendant du ciel.
Chantant les louanges du Père éternel.

Ce n'est qu'au IV^e siècle que Noël devient l'une des grandes fêtes religieuses. Puis, au V^e siècle, les premiers hymnes en l'honneur de la Nativité font leur apparition. Ces cantiques, écrits en latin, se multiplient par la suite. Du XIII^e au XVIII^e siècles, plusieurs de ces hymnes sont traduits en diverses langues et deviennent des chants populaires. Ces cantiques sont nommés au Canada français, chants de Noël, alors qu'en France, ils sont plutôt désignés sous le terme générique de noëls et, pour les anglophones d'Amérique, sous celui de carols.

Le premier cantique de Noël écrit au Canada a été composé sur le territoire aujourd'hui formé par l'Ontario. Cela s'est passé en 1641 à la mission Sainte-Marie-des-Hurons, sur les bords de la baie Georgienne. Le jésuite Jean de Brébeuf rédige alors un cantique intitulé Noël huron, dont voici le premier couplet : « Chrétiens, prenez courage./ Jésus Sauveur est né! / Du Malins les ouvrages/ À jamais sont ruinés/ Quand il chante merveille./ À ces troublants appâts/ Ne prêtez plus l'oreille : / Jésus est né : In excelsis gloria! »

Parmi les nombreux noëls

français qui ont franchi l'Atlantique pour arriver jusqu'au Canada, *Les anges dans nos campagnes* (du Languedoc), *Il est né le divin Enfant*, *Dans cette étable et Ça, bergers* sont certainement les plus connus aujourd'hui. Hérités du Moyen-Âge, ces chants religieux sont devenus, avec le temps, des chants populaires. D'autres cantiques, tels *Adeste Fideles*, *Minuit, chrétiens* et *Sainte Nuit*, nous sont également parvenus du continent européen.

Toute veillée de Noël se devait d'être agrémentée par des cantiques de Noël, mais aussi par des chansons populaires. Évidemment, toute la gamme des cantiques religieux y passait. Nombre d'entre eux ont d'ailleurs été colligés par Ernest Gagnon, l'un des premiers au Québec à s'y intéresser. Sa collecte de cantiques fit l'objet

de recueils intitulés *Cantiques populaires du Canada français*, édités en 1897 et 1906. Outre les cantiques religieux, on chantait également des noëls anciens comme *D'où viens-tu bergère?*

Des vieux noëls français, en passant par les Christmas carols américains, dont le fameux *White Christmas* popularisé par Bing Crosby, on arrive aux chansons populaires plus récentes telles que *Le petit renne au nez rouge*, *Petit papa Noël* et *Vive le vent*, pour ne nommer que celles-là. Même si elles ne font pas partie des chants de Noël traditionnels, d'autres chansons folkloriques, à boire ou à répondre, n'en figurent pas moins au répertoire des veillées du temps des Fêtes.

Recherche : Paul-François Sylvestre



Joan et moi vous souhaitons une heureuse saison des Fêtes et une nouvelle année de santé, de bonheur, de paix et de prospérité.



Bruce Crozier,
député provincial Essex

78 rue Talbot Nord, Essex ON N8M 1A2
Tél. : (519) 776-6420 ou 1 800 265-3909
Courriel : bcrozier.mpp@liberal.ola.org

Il est né le divin Enfant

Il est né le divin Enfant!
Jouez, hautbois, résonnez, musettes;
Il est né le divin Enfant;
Chantons tous son avènement.
Depuis plus de quatre mille ans
Nous le promettaient les prophètes :
Depuis plus de quatre mille ans
Nous attendions cet heureux temps!



**Mes meilleurs voeux à
l'occasion des Fêtes!**

L'honorable

**Sandra
Pupatello**

Ministre déléguée des services sociaux
et communautaires,
Ministre déléguée et députée provinciale
Windsor-Ouest

1483 av. Onellette
www.pupatello.on.ca
977-7191



*Le Conseil scolaire de district
du Centre-Sud-Ouest*

**À l'occasion du temps des Fêtes,
le Conseil scolaire public de district
du Centre-Sud-Ouest vous offre
ses meilleurs voeux de paix et bonheur
pour l'année qui vient.**



*Meilleurs voeux pour
un Noël rempli de paix
et d'amour et une
Bonne et Heureuse
Année 2006!*

*Le Centre communautaire
La Girouette
de Chatham-Kent*



www.csdcsso.on.ca

Au-delà des cadeaux, le retour aux sentiments

Vous les avez sûrement déjà entendus, ces commentaires : « Noël, c'est rendu trop commercial! »; « Les gens n'ont plus l'esprit des fêtes! »; « Dans mon temps, c'était l'amour qui était important... ». Qu'a fait l'Homme pour descendre si bas dans sa propre estime? Comment pouvons-nous en être rendus à ne plus voir les richesses et le bonheur que nous apporte Noël?

Oui, nous achetons beaucoup de cadeaux. Oui, nous dépensons beaucoup, en nourriture, en boissons, en gadgets de toutes sortes. Oui, Noël est devenu une fête très commerciale. Mettons-

nous plus l'accent sur les biens et la consommation que nos grands-parents et leurs parents avant eux? Oui, parce que tout est facilement accessible. Pas d'argent comptant? Il y a la carte de crédit!

Cependant, une chose demeure, un sentiment qui survit à la fièvre commerciale, une émotion qui nous a été léguée de génération en génération : le rapprochement sentimental. Une fois les cadeaux déballés, une fois la dinde avalée entre deux rires, une fois les bons vœux échangés, que reste-t-il? Il reste une forte émotion de rapprochement, pouvant aller jusqu'au par-

don. Moins d'une heure pour déballer tous les cadeaux, du bébé à la mémé. Ensuite, il reste les jeux, les chaudes discussions, les échanges de confidences, les moments d'intimité renouvelés, un heureux sentiment de chaleur humaine.

Non, l'esprit de Noël n'est pas moins fort que du temps de nos parents et de nos grands-parents. Noël n'est pas moins beau ni moins émotif. Noël est et sera toujours le seul temps d'arrêt dans l'année où de nombreuses familles pourront enfin se retrouver, se rapprocher, se pardonner et vivre un nouveau départ.



À Noël, une fois les cadeaux déballés, il reste les jeux, les chaudes discussions, etc.

Bergers, écoutez la Musique

Bergers, écoutez
la musique Angélique
Des Anges du grand Dieu
Il vient de naître dans ce lieu
Un seigneur doux et pacifique
Bergers, écoutez
la musique Angélique
Des Anges du grand Dieu!

Mêlons nos voix
avec les Anges, Louanges
Chantons à cet enfant
Dans une crèche simplement
Enveloppé de pauvres langes!
Mêlons nos voix
avec les Anges, Louanges
Chantons à cet enfant.

Que son humilité
sublime anime,
Échauffe votre cœur!
Et vous verrez ce bon Sauveur
Pour vous s'immoler en victime
Que son humilité
sublime anime,
Échauffe votre cœur!

Message de l'honorable Madeleine Meilleur

Chers amis francophones,
Nous voici à la saison des Fêtes, une période de retrouvailles avec nos proches et amis. Je me joins à vous dans ces célébrations.

Un certain nombre de réalisations au cours de l'année 2005 nous permettent de se réjouir et de brandir l'étendard de la fierté francophone. Dans plusieurs secteurs importants pour la communauté francophone, notamment en éducation, petite enfance, santé et immigration, l'année 2005 nous a permis de progresser. Nous pouvons demeurer optimistes face à l'année qui vient puisque de nombreux défis stimulants nous attendent.

En 2006, nous célébrerons le 20^e anniversaire de la *Loi sur les services en français*. Il s'agira d'une année qui nous permettra de faire le point sur ce qui a été accompli au chapitre des services en français. Nous jetterons les bases de projets porteurs qui auront un impact à long terme sur le développement du fait français en Ontario.

Je continue d'être impressionnée par le dynamisme, l'esprit d'entrepreneuriat et la créa-



Photo : min. de la Culture

tivité dont font preuve les Francophones de l'Ontario. Partout en province, des progrès ont été réalisés grâce à la persévérance de chaque citoyen et également grâce aux actions concertées de la communauté.

Outre celui d'une bonne santé, si je n'avais qu'un seul vœu à formuler, ce serait de vous encourager à poursuivre cette quête de dépassement qui nous a amenés à nous distinguer et nous tailler une place chez nous, ici, en Ontario.

Je vous souhaite de Joyeuses Fêtes et une année remplie de succès en 2006. Madeleine Meilleur, ministre déléguée aux Affaires francophones

Vœux chaleureux à tous
nos amis à l'occasion des Fêtes!

Le Club Alouette

Conseil d'administration

Pierre Asselin, président
Marjolaine Mallet, vice-présidente
Tony Chiasson, secrétaire
Suzette Goldman, gérante
Guy Richard
Lisette Maheux
Jacques Guimond
Yves McGraw

Soirées du Jour de l'An
le 31 décembre 2005

Champagne à minuit - faveurs
Bar en bas
avec l'orchestre «Mr. Please»

Bar ouvert à 20 h
À 1 h du matin : Buffet froid

Coût : 25 \$
Membres actionnaires : 20 \$

Salle Mgr Jean Z. Noël orchestre D.J.

Bar ouvert à 18 h
Souper servi à 19 h

Au menu: Salade César
Pâtes avec sauce à la viande
Demi-caille
Purée de pommes de terre
Rôti de porc avec compote aux pommes
Carottes glacées
Pains assortis
Café et thé
Desserts assortis

Coût : 45 \$
Membres actionnaires : 40 \$

Procurez-vous vos billets à l'avance
pour l'une ou pour l'autre des soirées.

2418 avenue Central
945-1180 • 945-1189



Je serai à la maison pour... la dinde de Noël

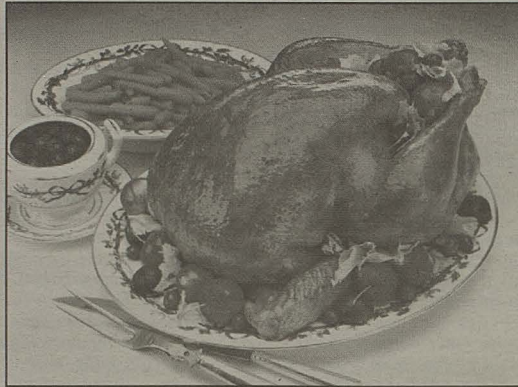
Sandra Salmins

Beaucoup d'entre nous attendent avec impatience le festin des fêtes qui s'en vient à grands pas. Le mets vedette pourrait être un jambon sucré ou une juteuse oie rôtie. Cependant, il y a de plus fortes chances encore que ce soit une succulente dinde rôtie, remplie d'une farce savoureuse, sa chair brune croustillante, chaude et juteuse à l'intérieur. Au Canada, en 2003, 43 pour cent de toutes les dindes vendues durant l'année ont été achetées pendant la période de Noël; jumelées avec l'Action de grâces, toutes les ventes de dindes comptaient pour près des trois quarts du marché

annuel.

Au Canada, la production de la dinde est gérée selon l'offre. Ceci veut dire que l'on produit suffisamment de dindes pour le marché et que le fermier est assuré de vendre le produit. L'Ontario possède environ 180 des 550 dindonniers au Canada, mais sa production couvre près de la moitié de la demande totale au pays.

La plupart des dindes sont élevées dans des bâtiments (dindonniers) spécialement conçus à cet effet et dont l'environnement est contrôlé pour offrir la protection nécessaire contre les prédateurs, la maladie et la mauvaise température. Un troupeau moyen est consti-



La traditionnelle dinde de Noël


tué d'environ 10 000 oiseaux. À l'intérieur de la dindonnière,

les dindons se déplacent librement, mangent un mélange de maïs concassé, de blé et de fèves soja et boivent à volonté jusqu'à ce qu'elles atteignent le poids approprié pour le marché. Il faudra, sur une période de 11 à 17 semaines, environ 2 ou 2,5 kilogrammes de moulée pour produire un kilogramme de viande.

Vous pouvez être assurés que votre dinde n'a aucune hormone artificielle, parce que, dans toute l'Amérique du Nord, les hormones artificielles ne sont pas permises pour la production de volaille ou d'œufs. Les antibiotiques peuvent être utilisés, mais il doit y avoir une période de sevrage avant que l'animal ne soit envoyé au marché.

C'est grâce à Charles Dickens que la dinde est devenue le mets de choix pour la fête de Noël. C'est après que le personnage de Dickens, Scrooge, eût offert la dinde la plus due à Bob Cratchit que l'oiseau est devenu populaire au point de faire partie de ce délicieux festin des Fêtes qui s'en vient. Et c'est grâce aux producteurs de l'Ontario que nous pouvons maintenant avoir de la dinde élevée chez nous l'année durant.

Cet article a été produit avec l'aide du Conseil de l'adaptation agricole et du Collège de Kemptville, Université de Guelph.



La Fédération des aînés et retraités francophones de l'Ontario vous souhaite un joyeux Noël et une bonne et heureuse année!

Michèle Guay, M.A., MBA,
directrice générale de la FAFO

1173 chemin Cyrville, bureau 208, Ottawa, ON K1J 7S6
Téléphones : (613) 747-0469 et (800) 530-5870
Facsimilé : (613) 747-8378
dg@fafo.on.ca

NOS VOEUX ACCOMPAGNÉS D'UN SOURIRE
DE TOUS LES MEMBRES DU

CENTRE CULTUREL ST-CYR

URSULE LEBOEUF, PRÉSIDENTE


LA SOCIÉTÉ FRANCO-ONTARIENNE D'HISTOIRE
ET DE GÉNÉALOGIE
267, RUE MEUNIER
BELLE RIVIÈRE
CLAIRE GRONDIN, PRÉSIDENTE

LA FFCF DE POINTE-AUX-ROCHES
PAULINE GAGNIER, PRÉSIDENTE
LA FFCF JEANNE-MANCE DE WINDSOR
ANNETTE IVOSEVICH, PRÉSIDENTE
LA FFCF STE-MARGUERITE DE SAINT-JOACHIM
FRANÇOISE GASCON, PRÉSIDENTE

BELLEMORE & ASSOCIATES
David Bellemore, B. Comm. CGA

Les employés et la direction de Bellemore & Associates s'unissent pour offrir aux francophones de Windsor/Essex leurs meilleurs vœux à l'occasion des Fêtes. Merci à vous tous et bonne année 2006!

242, chemin Lauzon
suite 6, Windsor
944-4777



Nos meilleurs vœux
pour un Joyeux Noël
et une Bonne et
Heureuse Année du
conseil d'administration
et du personnel de

FRANCO-SOL
garderie et centre de ressources

Comité d'administration

Mary R. Bauer, présidente	Carole Hacker Monique Evans	Samantha Janisse
Suzanne Lalonde, directrice générale	Jeff Drouillard	Adrien Leblanc
Donna Cammalleri	Debbie Lamantia	Eileen Therrien
	Dina Riccio	Nathalie Meloche






Noël!

C'est en cette fête de la venue de Jésus-Christ, notre Sauveur que nous nous unissons pour vous souhaiter nos meilleurs voeux de joie, de paix et de prospérité. Nous espérons que l'année 2006 en sera une de bonheur et d'amour pour toutes les familles que nous desservons.



Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest

Conseillères et conseillers scolaires

Lucie Guillemette, présidente
Père Robert Couture, vice-président
Louise Aitken
David Bellehumeur
Adrien Bézaire
Joseph Bisnaire
Jean Brûlé
Gérard Couture
Euclide Forgues
Didier Marotte
Céline Vachon
Erica Anderson, élève-conseillère

Administration

Janine Griffore, directrice générale
Georges Groulx, surintendant des affaires
Paul Levac, surintendant de l'éducation
Joseph Picard, surintendant adjoint de l'éducation
Constance Legentil, surintendante de l'éducation
François-Lee Daigle, directeur des ressources humaines

Personnes à la direction des écoles du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest

Roger Séguin, école St-Antoine, Tecumseh
Philippe Séguin, école Ste-Marguerite-d'Youville, Tecumseh
Marcella Brûlé, école St-Ambroise, St-Joachim
Germaine Quenneville-DiMenna, école St-Paul, Pointe-aux-Roches
Nicole D'hondt/Pierre Thomas, école Mgr-Augustin-Caron, LaSalle
Dianne Delaurier, école Ste-Ursule, McGregor
Mario Poitras, école St-Jean-Baptiste, Amherstburg
Larry Paquette, école St-Michel, Leamington
Michèle Poirier-Stromme, école Pavillon des Jeunes, Belle Rivière
Bertrand Fournier/Richard Bilodeau, école secondaire l'Essor, Tecumseh
Joël Beaudoin, école Georges-P.-Vanier, Windsor
Francine Ringuette, école Mgr-Jean-Noël, Windsor
Nil Parent, école St-Edmond, Windsor
Pierrette Girard, école Ste-Thérèse, Windsor
Frédéric Rivière/Lynn Szarek, école secondaire E.J. Lajeunesse, Windsor
Michel Bilodeau (directeur par intérim), école Ste-Catherine, Pain Court
Roger Lozon, école St-Francis, Tilbury
Robert Demers, école Ste-Marie, Chatham
Doris Sauvé, école St-Philippe, Grande-Pointe
Denise Couture-Bell/Guy Mayer, École secondaire de Pain Court, Pain Court
Raylène Jourdain, école St-Thomas-d'Aquin, Sarnia
Luc Blanchette, école secondaire St-François-Xavier, Sarnia
Monique Castonguay, école Ste-Jeanne-d'Arc, London
Luc Chartrand, école Frère-André, London
Julie-Anne Gareau/Louise Aguiar, école secondaire Mgr-Bruyère, London
Sylvie Boucher, école Ste-Marguerite Bourgeoys, Woodstock
Claire Budreau, école secondaire Ste-Marie, Woodstock
Marc Pype, école St-Dominique Savio, Owen Sound

Les enfants et l'alcool ne font pas bon ménage!

On en parle abondamment pendant l'année, mais on a tendance à l'oublier lorsque le temps des fêtes arrive : les

enfants et l'alcool ne font pas bon ménage! À l'occasion de Noël et du Jour de l'An, et souvent entre les deux, les adultes

sont occupés aux préparatifs de la cuisine, à accueillir les invités, à servir, à bavarder. Les enfants, les plus jeunes

tout autant que les plus vieux, sont alors moins surveillés. Certains petits cachottiers pourraient même en profiter pour prendre un peu d'alcool en secret.

On retrouve de l'alcool dans de nombreuses boissons, dont certaines passent plutôt inaperçues. Si l'on est plus attentif à la consommation de bière et de vin par les jeunes, le punch maison et les coolers peuvent parfois se retrouver dans leur verre malgré la vigilance des adultes. Advenant le cas où un enfant consommerait de l'alcool à votre insu, voici quelques symptômes à surveiller. La consommation d'alcool peut provoquer de l'agitation ou, au contraire, un ralentissement des mouvements accompagné de vacillements. La bouche devient pâteuse et l'haleine sent l'alcool. La peau prend une teinte plus rouge et les yeux deviennent plus brillants. Voici d'autres indices : la lourdeur des paupières, la somnolence,

l'attention réduite et le jugement altéré.

N'ayez pas peur de parler à l'enfant, qu'il ait pris la boisson alcoolisée en toute innocence ou non. Les fêtes, Noël et toutes les autres pendant l'année, sont des occasions propices à la consommation. Si votre enfant désire organiser une fête entre amis ou participer à une fête, assurez-vous qu'il y a une surveillance parentale; demandez-lui de vous téléphoner s'il a consommé et qu'il est prêt à revenir à la maison.

Le temps des Fêtes invite à la générosité.
C'est une fête pour grandir, s'épanouir
et retrouver la candeur de notre enfance.
Joyeux Noël et Bonne Année!

ACFO
Régionale
ACFO Windsor-Essex-Kent
Association canadienne-française de l'Ontario



Le conseil d'administration :

Mario Girard, président;
Emmanuel Chayer, vice-président;
Carole Gagnon, trésorière;
Carole Rainville, secrétaire;
Annette Ivosevich, conseillère;
Annette Phipps et Francine Bézaire, directrices-Windsor;
Paul Chauvin, directeur-Essex;
Vincent Caron et Suzanne Shriver, directeurs-Kent;

Le personnel de nos programmes :

Tenue de livres : Tina Lefebvre
Nicole Germain, directrice générale

La direction et les employés
du centre préscolaire francophone

La Ribambelle
Pensez à franciser vos petits
pour la rentrée scolaire 2006.

De joyeuse Fêtes et
amusez-vous bien!

Tél. : (519) 472-2334
Sans frais : 1 800 575-0674
Fax : (519) 472-1374
Courriel : laribambelle@rogers.com



La Ribambelle
Pain Court
14, rue Notre-Dame
Pain Court

La Ribambelle
Frère-André
400, Baseline Ouest
London

La Ribambelle
Ridgewood
345, Ridgewood Cres. N.
London

La Ribambelle
Marie-Curie
40, Hunt Club Drive
London

La Ribambelle
Kensal Park
328, Springbank Drive
London

La Ribambelle
St-Francis
11, rue St. Clair
Tilbury

La Ribambelle
La Tamise
1260, rue Dundas
London

La Ribambelle
Ste-Jeanne-d'Arc
35, Fallons Lane
London

les coopérateurs
Une place de choix™

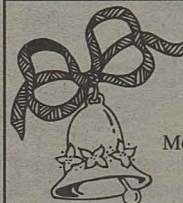


Joyeux Noël



et bonne année 2006!

James Quenneville et son personnel
739-3078



Souhaits sincères
pour la saison des Fêtes

Meilleurs voeux pour un Joyeux Noël
et une Nouvelle Année remplie
de bonheur et de sécurité

Gary McNamara, maire
Tom Burton, maire-adjoint
Joe Bachetti, Marcel Blais, Guy Dorion, Rita Ossington
et Joie Jobin, conseillers
et le personnel de

**la ville de
Tecumseh**

The Corporation of the
Town of Tecumseh

Mon beau sapin

Peter Zorzella

Pour bien des gens, il n'y a qu'une seule façon d'agir : opter pour l'arbre naturel, que ce soit en allant le couper soi-même, ou en allant l'acheter au coin de la rue. Les producteurs d'arbres de Noël de l'Ontario seraient d'accord.

Les arbres de Noël prennent de 8 à 12 ans pour pousser à partir des jeunes plants d'un pied jusqu'à devenir les arbres de 6 à 7 pieds. Les fermiers émondent et taillent les arbres annuellement afin d'en améliorer la densité et la forme. Nous cultivons six variétés d'arbres de Noël en Ontario : le pin blanc, l'épinette blanche, le pin sylvestre, le sapin baumier, l'épicéa piquant et le sapin Fraser. Les fermiers plantent différentes espèces pour offrir plusieurs choix à leurs clients, pour échelonner le travail de la taille, car les diverses variétés sont émondées à différentes périodes, et pour rendre leurs cultures moins sujettes à des dommages étendus en raison d'un seul parasite.



La culture d'arbres de Noël est bénéfique pour l'environnement. Chaque acre d'arbres transforme suffisamment de gaz carbonique en oxygène pour pourvoir aux besoins de 18 personnes et éliminer jusqu'à 13 tonnes de polluants atmosphériques par an. Les arbres procurent un habitat à la faune et sont souvent cultivés sur des terres impropres à d'autres cultures. Une bonne

utilisation des terres marginales aide à la prévention de l'érosion.

Les fermiers commencent à récolter les arbres en novembre. Ils les enveloppent et les expédient aux distributeurs et aux exportateurs. Les fermiers ontariens exportent les arbres de Noël aux États-Unis, au Mexique et même aux Caraïbes. Nous avons augmenté de façon constante la production et l'exportation d'arbres de Noël. Contrairement à la plupart des autres cultures, les arbres non vendus (non coupés) peuvent être conservés jusqu'à la saison suivante, de telle sorte qu'il est payant de bien planifier la coupe.

Les fermiers comme les Drysdale à Egbert, près de Barrie, se servent de la saison « couper le vôtre » comme une occasion pour l'agrotourisme. Diplômés en sciences forestières, ils offrent des programmes éducatifs l'année durant, mais en décembre la ferme se transforme en Village de Noël. Vous pouvez les trouver sur Internet à l'adresse suivante :

www.drysdale.ca.

Pour les fermes offrant une autocueillette d'arbres de Noël dans votre région, consultez le site www.christmastrees.on.ca et cliquez sur *Harvest*

Your Own.

Cet article a été produit avec l'aide du Conseil de l'adaptation agricole et du Collège de Kemptville, Université de Guelph.

**Joyeux Noël!
Bonne et
Heureuse année!**

de la part des

**Majorettes
Les Papillons**

Shelley Beaumont, présidente
Donny Thivierge, vice-président
Jeannette Lalonde, trésorière
Kim John, trésorière
Sylvia Robichaud, secrétaire



April Emond, conseillère
Reggie Emond, conseiller
Norma Kakish, conseillère
Barb Steptoe, conseillère



La direction et les employés de la Caisse populaire de Tecumseh souhaitent à tous un temps des Fêtes des plus joyeux et une nouvelle année très prospère! Nous vous attendons dans nos locaux situés au 13 470 chemin Tecumseh Est (coin Manning). Bienvenue à tous et joyeux Noël!

Heures d'ouverture durant les Fêtes :

26 et 27 décembre : fermé
28 décembre : 9 h 30 à 17 h
29 et 30 décembre : 9 h 30 à 19 h
2 janvier : fermé
3 janvier : 9 h 30 à 17 h



Caisses populaires
de l'Ontario

Tecumseh

Caisse populaire de Tecumseh Inc.
13 470 chemin Tecumseh Est
Tél. : (519) 735-6069





À l'occasion de cette fête
d'amour et de fraternité, la direction
et le personnel de la



Coopérative de Pointe-aux-Roches

offrent leurs meilleurs vœux à tous les sociétaires.

John Sauvé, président

Gérald Mailloux, vice-président

Robert Repko, secrétaire

Charles Desmarais, directeur général

Les directeurs Charles Chevalier,
Ken Pearce, Ken Barrette, Paul Repko,
Ray Simard et Larry Pajot

Les meilleures tourtières de la région!

À Pointe-aux-Roches, une tradition culinaire subsiste depuis 1989 et prend une ampleur incroyable. En effet, la section de l'Annonciation de la Fédération des femmes canadiennes-françaises (FFCF) fait des tourtières afin d'amasser des fonds pour ses différents projets. Il y a 16 ans, 115 tourtières avaient été cuisinées avec soin par les quelques bénévoles initiateurs du projet. Cette année, plus de 1562 pâtés à la viande ont été préparés, cuits et vendus le même jour. Plus de 1200 livres de viande (60 % porc, 40 % bœuf), 150 lb de patates et 110 lb d'oignons ont été nécessaires pour l'accomplissement de ce miracle culinaire. Une quarantaine de bénévoles ont réussi l'exploit et récolté environ 4 500 \$ pour la FFCF. De nombreuses familles étaient très heureuses de pouvoir compter sur ces tourtières pour le temps des Fêtes, surtout qu'elles ont la réputation d'être les meilleures de la région.



Noël, fête de paix et d'amour

PAROISSE ST-JÉRÔME

Windsor -

948-6115

Père Daniel Morand

Père Manuel Cepada

Père Lionel Morand

PAROISSE

ST-FRANÇOIS-XAVIER

Tilbury -

682-1102

Père Eugène Roy

Mme Donna Bourdeau

Mme Elaine Skinner

LA COMMUNAUTÉ

PAROISSIALE DE

L'IMMACULÉE-CONCEPTION

ET ST-PHILIPPE

Pain Court - 352-7078

Grande-Pointe - 354-3694

Père Robert Champagne

PAROISSE ST-JOSEPH

Rivière-aux-Canards -

734-8044

Père Michel Michon

Mgr Eugène LaRocque

Jeanne Rosati

Yvonne Carvalho

PAROISSE STE-ANNE

Tecumseh - 735-2182

Père Robert Couture

Père Raymond Lawhead

Mme Annette Kelly

Mme Nancy Asciag

À Noël, c'est l'amour de
Dieu pour nous, gage de
notre bonheur, que fêtent nos
communautés paroissiales.
Si vous vous êtes éloigné de
nous depuis un temps quel-
conque, nous vous invitons à
vous rejoindre à nous!



Horaire des offices religieux

Paroisse St-François-Xavier, Tilbury

Messes

24 décembre : 17 h 30

22 h 30 messe de Noël

25 décembre : 8 h (Bilingue)

10 h (Anglais)

25 décembre : 17 h

Jour de l'an : 8 h (Bilingue)

10 h (Anglais)

La communauté paroissiale de

l'Immaculée-Conception et St-Philippe

Immaculée-Conception de Pain Court

24 décembre : 19 h (Bilingue)

Saint-Philippe de Grande-Pointe

24 décembre : minuit (Français)

25 décembre : 11 h (Anglais)

Paroisse St-Jérôme, Windsor

24 décembre : 19 h (Messe pour les enfants)

23 h 30

25 décembre : 11 h

31 décembre : 19 h

1^{er} janvier : 11 h

Paroisse St-Joseph, Rivière-aux-Canards

24 décembre : 17 h messe d'enfants

20 h (Anglais)

23 h 30 (Français)

25 décembre : 9 h (Français)

11 h (Anglais)

Paroisse Ste-Anne, Tecumseh

Messes

24 décembre : 17 h

19 h

21 h

Minuit

25 décembre : 9 h (Français)

10 h 30

12 h

31 décembre : 17 h

Jour de l'an : 7 h 30

9 h (Français)

10 h 30

12 h

16 h

Veille de Noël et lendemain de veille...

Pendant combien de temps vous êtes-vous privée afin de remplir divinement chaque courbe de votre robe de Noël? Combien de poids et d'haltères avez-vous douloureusement tenus à bout de bras pour reprendre un peu de tonus et briller par votre présence athlétique au réveillon? Vous n'allez tout de même pas gâcher tant d'efforts et de privations en une seule petite semaine de festivités? Il existe quelques astuces bien tournées pour éviter autant d'être malade que de réduire à néant les progrès réalisés au cours des derniers mois.

La première phrase qui vient à l'esprit et qui sera répétée à qui mieux mieux pendant cet heureux temps est « la

modération a bien meilleur goût »! Encore faut-il savoir comment résister à tous les plats, desserts, boissons, sucreries, sauces pour être capable de faire preuve de modération. Deux astuces s'offrent

à vous : boire un bon verre d'eau avant de passer à table et grignoter une tranche de pain ou cinq craquelins sans beurre ni fromage. Vous aurez ainsi un bon fond qui, sans vous remplir, vous permettra

de regarder les plats alléchants sans vous jeter dedans.

La soirée s'annonce bien arrosée? Pour éviter le lendemain de la veille (à Noël et à toutes les autres occasions), assurez-vous de boire beau-

coup d'eau ou de café. Une astuce particulièrement efficace consiste à boire de l'eau minéralisée ou du club soda entre chaque verre de boisson, que ce soit du vin, de la bière ou d'autres alcools.

*Les employés et leurs familles
ainsi que la direction
de Vimich Traffic Logistics
s'unissent pour vous souhaiter
à tous un joyeux Noël et une
excellente année!*



Vimich Traffic Logistics
Raymond Clavette
735-6933



Meilleurs vœux pour la période des Fêtes
et bonne année 2006
de la part de votre conseil municipal

CONSEILLERS :


Quartier 1
Dave Brister
Joyce Zuk

Quartier 3
Alan Halberstadt
Fulvio Valentini

Quartier 5
Jo-Anne Gignac
Tom Wilson

Quartier 2
Caroline Postma
Ron Jones

Quartier 4
David Cassivi
Ken Lewenza, Jr.

 **Eddie Francis,**
maire



*Gerry et Linda Brousseau vous souhaitent
un joyeux Noël et une année
remplie de santé et de prospérité!*

Venez nous rencontrer pour tous vos besoins en peinture et décoration intérieure. Que ce soit pour des stores verticaux, horizontaux, en bois, en métal, naturel ou en PVC, nous avons un vaste choix de modèles Levelor, un produit de chez nous d'une qualité exceptionnelle.

Pour vos besoins de peinture, Brousseau Painting s'est bâti une réputation régionale pour la qualité de ses travaux intérieurs et extérieurs. L'estimation est gratuite dans la région de Windsor. Gerry et son équipe se feront un plaisir d'aller vous voir à la maison pour vous aider.

- Profiter de la période des Fêtes pour redonner du lustre à vos murs, vos plafonds et vos fenêtres. Un nouveau look intérieur pour la nouvelle année! Appelez-nous et faites-vous un cadeau!

Brousseau Painting
Résidentiel et commercial

Pour une estimation gratuite, faites le 250-6398

Gerry et Linda Brousseau
250, rue Tecumseh Est, unité 3
(entrée et stationnement sur la rue Windsor)



La nouvelle année est une période de renouveau et de réjouissances pour nombre de cultures. À l'école L'Envolée, le diapason des traditions de nos familles forment la richesse de notre environnement. Au nom de la direction et des membres du personnel de l'école, nous souhaitons à tous nos petits et leurs familles un temps de repos serein et une nouvelle année remplie de nouveaux défis, de bonheur et de prospérité.

Bonne année 2006!



École L'Envolée
1799, rue Ottawa
Windsor



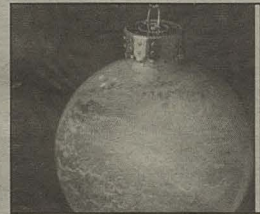
Les premières boules de Noël

C'est au début du 16^e siècle, en Alsace, que le premier sapin de Noël entier fit son apparition. Auparavant, les maisons n'étaient décorées que de branches d'arbres de différentes espèces : houx, gui, aubépine, épicéa, pin, buis et laurier. C'est dans la région du sud de l'Allemagne orientale que s'est développé le travail artisanal du bois de sapin.

Les premières descriptions d'arbres de Noël parlent d'un sapin dressé sur la place de l'hôtel de ville. Ce sapin était décoré de véritables pommes. Puis, le sapin apparut dans les maisons. Au début, on le suspendait au plafond et on fixait des pommes à son tronc. Selon une légende, il y eut une mauvaise récolte de pommes avant Noël et les sapins restèrent nus. Devant la tristesse des enfants, des verriers décidèrent, pendant la nuit de Noël, de souffler des boules de verre pour remplacer les pommes.

Plus tard, les boules de Noël furent remplacées par des

gâteaux et de tout petits jouets. Le sapin était placé dans un bac rempli de sable et était secoué pour faire tomber les présents. D'autres boules décoratives pouvaient être mangées : des noix peintes, des bonbons, des figurines de massapain (pâte d'amandes). C'est au 19^e siècle que les personnages de papier mâché, les objets en fil de fer, en verre ou en cire firent leur apparition. Les pommes et les oranges étaient encore présentes. On leur ajoutait des motifs en papier et des hosties non consacrées. Les boules multicolores d'aujourd'hui sont un joyeux rappel des premières décorations.



Joignez-vous à nous pour le réveillon du Nouvel An!

Samedi 31 décembre 2005

18 h à 2 h du matin au Salon Richelieu

18 h – Ouverture des portes
(bar payant)

19 h – Souper à l'assiette

21 h – Danse avec D.J.

23 h – Léger goûter

Minuit – Verre de champagne
(un par personne)

Billets disponibles à l'avance

60 \$ par personne

50 \$ membre à vie

Menu proposé

Plateaux de crudités

Canapés froids

Trio de champignons au gratin

Filet de doré servi avec

sauce salsa au pernod

Pommes de terre duchesse

Carottes glacées

Truffes aux pêches

Café et thé

Veille du Jour de l'An pour l'âge d'or

Samedi 31 décembre 2005

18 h à 2 h du matin dans la salle La Canadienne

18 h – Bar payant

19 h – Souper style buffet

23 h – Café et pâtisseries

30 \$ par personne

Billets disponibles à l'avance

Musique par *The New Canadian Breed*

Bar Oasis

20 h à 2 h

East Side Boys Entrée gratuite

Joyeux Noël et bonne année à tous!

Conseil exécutif et administratif

Président

Joseph Bisnaire

1^{re} vice-présidente

Nicole Boisclair

2^e vice-présidente

Thérèse Vaillancourt

Secrétaire

Jacques Kenny

Trésorier

Raymond Clavette

Directeurs

Raymond Pelland

Terry Morais

Jean-Guy Brassard

Céline Vachon

Lucille Lamarche

Marie-Anne Gagnier

Lynne Maher

Comité de surveillance

Roger Hamel, président

Roger Vachon

Marcel Gagnon

Directeur général

Didier Marotte

Pour réservations : Place Concorde, 7515, promenade Forest Glade, Windsor, 948-5545



Jouons avec les

Anthony Mollica

professeur émérite
Faculté des sciences en éducation, Université Brock



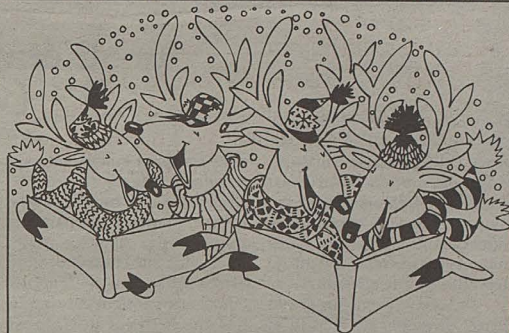
Trouvez les mots dans l'arbre de Noël.
Les lettres qui vous restent donneront
un message pour les fêtes.

- ☐ ange
- ☐ berger
- ☐ boules
- ☐ cadeau
- ☐ cheminée
- ☐ crèche
- ☐ décorations
- ☐ étable
- ☐ gui
- ☐ renne
- ☐ sac
- ☐ sapin
- ☐ voeux

J
O
Y S E
C N S
U R O E X
N E I L O
B U C T U E L
E A H A O B O
N R E E R B I U G
I G D N O N E L E
T P E A H C A S E E U
R A R C H E M I N E E
E U S S E A D A N G E N N
E L B A T E E E V O E U X
R
E

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ !

© Anthony Mollica, anthony.mollica@brocku.ca



BDO Dunwoody

Ronald St-Pierre, CA, CFE

*Il nous fait plaisir à BDO Dunwoody de vous
souhaiter à tous une année 2006 des plus prospères!*

3630 Rhodes Drive
Windsor
944-6900

Joyeuses Fêtes

du Club Richelieu



Les Campagnards

Paul Tremblay, président sortant
Jean-Paul Gagnier, président
Lucy Tremblay, vice-présidente
Paul Chauvin, trésorier
Roger St-Pierre, secrétaire



*Le Club Richelieu de Windsor et tous ses membres
souhaitent aux francophones de tout
le Sud-Ouest un très joyeux Noël et
une année 2006 remplie de Paix et de Fraternité!*

Donald Lassaline, président
Raymond Clavette, vice-président

*Les membres des Clubs de l'âge d'or souhaitent
un très joyeux Noël et une année de paix, de santé
et de vie active à tous les citoyens d'âge d'or
et à tous les francophones de la région.*

*Ils invitent tous les aînés et aînées francophones
de 50 ans ou plus à se joindre à leurs rangs*

Club Jean-Paul II
Windsor
Rolande Chauvin,
présidente

Club de la Résidence Richelieu
Windsor
Madeline Blondin,
présidente

C'était la nuit avant Noël (version adaptée)

C'était la nuit avant Noël, dans la maison tout était calme. Les chaussettes bien sages pendues à la cheminée attendaient le père Noël. Les enfants endormis rêvaient de friandises et de gâteaux.

Dehors, il y eut un grand bruit! Je sautai de mon lit et courus à la fenêtre. J'écartai les volets et ouvris grand la croisée. Apparut à mon regard émerveillé un traîneau et huit rennes conduits par un bonhomme si vif et si léger qu'en un instant je sus que c'était le père Noël! Il les appelait : « Allez Fougueux,

allez Danseur, Fringant et puis Renarde, en avant Comète! Cupidon en avant, Tonnerre, Éclair. Allons au-dessus des porches, par delà les murs! Allez, plus vite encore! »

Poussés par le vent, les coursiers volaient au-dessus des toits, tirant le traîneau rempli de jouets. En un clin d'œil, j'entendis sur le toit le bruit de leurs sabots. L'instant qui suivit, le père Noël descendait par la cheminée.

Il portait une fourrure couverte de cendres et de suie. Sur son dos, il avait une

hotte pleine de jouets. Ses yeux scintillaient de bonheur. On voyait son petit sourire à travers sa barbe blanche. Je n'ai pu m'empêcher de rire en le voyant. D'un simple clin d'œil, il me fit savoir que je ne rêvais pas : c'était lui!

Puis, sans dire un mot, il se mit à l'ouvrage et remplisit les chaussettes. Il se retourna, se frotta le nez et, d'un petit geste, repartit par la cheminée. Une fois les cadeaux déposés, il siffla son attelage, puis reprit son traîneau.

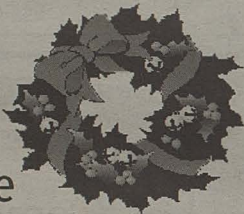
Et dans l'air, j'entendis avant qu'ils disparaissent : « Joyeux Noël à tous et une bonne nuit! »



C'est en 1823, à New York, que fut publié le tout premier conte sur le père Noël, écrit par Clement Clarke Moore.

Les membres
de la régionale de

L'Union culturelle des Franco-Ontariennes



et les membres de ses sections
de Windsor et de Pain Court souhaitent
un Joyeux Noël
et une Bonne Année à tous leurs
amis francophones!

Que ce Noël soit pour vous
un des plus beaux, mais surtout
un de partage!

Le personnel de la SADC vous souhaite de
Joyeuses Fêtes et une
Bonne et Heureuse année!



Linda

Brenda

Michelle

Essex CFDC/SADC
39, avenue Maidstone Est
Essex, Ontario N8M 2J3
776-4611 www.essexcfdc.on.ca

Grand merci à tous ceux qui ont participé au déjeuner d'affaires
pour entrepreneurs francophones. Soyez aux aguets pour d'autres
occasions semblables.



Sainte nuit



O nuit de paix!
Sainte nuit!
Dans le ciel l'astre luit;
Dans les champs
tout repose en paix.
Mais soudain,
dans l'air pur et frais,
Le brillant choeur
des anges
Aux bergers apparaît.

O nuit de foi!
Sainte nuit!
Les bergers
sont instruits;
Confiants dans
la voix des cieus,
Ils s'en vont
adorer leur Dieu;
Et Jésus en échange
Leur sourit radieux.

O nuit d'amour!
Sainte nuit!
Dans l'étable,
aucun bruit;
Sur la paille
est couché l'Enfant
Que la Vierge
endort en chantant;
Il repose en ses langes
Son Jésus ravissant

O nuit d'espoir!
Sainte nuit!
L'espérance a relui :
Le Sauveur
de la terre est né;
C'est à nous
que Dieu l'a donné.
Célébrons ses louanges :
Gloire au Verbe incarné!



Le personnel de Brisebois
Law Office est heureux
d'unir ses vœux à celle du
journal Le Rempart pour
offrir ses meilleurs vœux
de saison aux francophones
de toute la région.



BRISEBOIS LAW OFFICE
Avocat et notaire

Paul P.G. Brisebois, B.A., J.D./LL.B.

2475, avenue Central, suite 101, Windsor N8W 4J4
Tél. : 974-5884 • Téléc. : 974-1163
Courriel : lawyer@mnsi.net
Service en français!

Les membres de
l'Unité Sud-Ouest Catholique de
l'Association
des enseignantes et
des enseignants
franco-ontariens



offrent leurs vœux
les plus sincères pour
la saison des Fêtes
aux familles pour
lesquelles ils oeuvrent
dans les écoles
françaises et à toute
la population

Jean Sauvé, président
Marie-France Boulet, agente d'unité

De joyeuses boissons sans alcool

Qu'est-ce qui est rouge ou vert, qui pétille ou est tout doux, que l'on prend sur glace ou bien chaud? Une bonne boisson festive, sans alcool! Cerises vertes, cerises rouges, jus de canneberge, jus d'orange, glace ou bâton de gingembre, ne sont que quelques-uns des ingrédients de choix qui mettront du piquant dans vos verres.

Punch

1 litre jus de pomme
1 litre jus de canneberge



Un petit fruit, du jus de canneberges, du jus d'orange... voilà quelques-uns des ingrédients dont vous aurez besoin pour faire de délicieuses boissons.

1 litre jus d'orange
1 litre soda lime

Ajoutez des rondelles d'orange et de limette ainsi qu'une généreuse quantité de cerises vertes au marasquin. Pour éviter d'éclaircir le punch avec de l'eau, préparez des glaçons de jus. L'effet est spectaculaire!

Yogourt à la jamaïcaine

500 ml lait
45 ml yogourt

5 ml sel de céleri, paprika, pincée poivre, piment de la Jamaïque

Passez tous ces délicieux ingrédients au robot jusqu'à l'obtention d'un liquide riche et homogène.

Bière au gingembre

2 litres eau
75 ml gingembre frais
375 ml cassonade
15 ml jus de citron

5 ml levure sèche active

Dans un grand chaudron, versez un litre d'eau et ajoutez les morceaux de gingembre. Faites bouillir quelques minutes, puis retirez du feu et laissez refroidir 30 minutes. Ajoutez l'autre litre d'eau et le reste des

ingrédients. Couvrez et laissez reposer 24 heures à une température de 25 °Celsius. Utilisez un entonnoir et un coton fromage pour verser le liquide dans des bouteilles de deux litres. Fermez hermétiquement et laissez fermenter deux jours avant de servir.



Nos meilleurs vœux...

... que vous et les vôtres jouiez pleinement, de la splendeur de ce temps spécial de l'année!

Nous profitons de la saison pour exprimer notre reconnaissance à nos bénévoles de leur dévouement et à la communauté de son appui.

Le conseil d'administration et le personnel
**Service communautaire
de Lakeshore**

728-1435

Joyeux Noël et bonne année 2006
à tous nos clients!



Rosaire A. Cartier, C.R.R.S.
Représentant



Gagner & Associates
EXCEL REALTY SERVICES
141, rue Clair, Chatham, ON N7L 3J4
Chaque bureau est géré de façon indépendante
Bur.: (519) 436-6161 • Rés.: (519) 351-2985
Courriel: cartier@mnsi.net, rcartier@rosairecartier.com
Site Web: www.rosairecartier.com

LE MEILLEUR SERVICE!

Les membres du conseil d'administration,
le personnel et les apprenants et apprenantes du

**Centre
Alpha Mot de Passe**

vous souhaite un chaleureux temps des Fêtes

Le conseil d'administration

Cindy Rivera, présidente
Elizabeth Paul, vice-présidente
Michelle Perron, secrétaire
Anita Chénier, trésorière
Ioie Iadipalo, conseillère

Roger Bélanger, conseiller
Elaine Cormier, conseillère
Rose Lalonde, directrice générale
Dancile Mukabayire, formatrice

Souhaits sincères à tous
les francophones de la région
à l'occasion des Fêtes

De la ville de Lakeshore

Bob Croft, maire
Tom Bain, maire-adjoint
Robert Sylvester, conseiller
Dan Diemer, conseiller
Len Janisse, conseiller
Karen Fallon, conseillère
Jack Morris, conseiller

Vic Vogler, conseiller
Victoria Beaulieu, conseillère



Allstate.

*Que cette période
de réjouissances soit
pour tous nos clients
sécuritaire et agréable.
Joyeux Noël et
bonne année 2006!*



**Monette Dubois
Allstate du Canada**
1275, chemin Walker
Windsor
985-6225



**Soeurs des
Saints Noms
de Jésus
et de Marie**

En souhaitant à vous et vos proches des
Fêtes heureuses en toute sécurité!
Meilleurs vœux de joie et de paix!



**Joe
Comartin**
NPD

Autorisée par l'agent officiel



Joyeux Noël et Bonne Année à nos clients et amis
et à toute la communauté francophone!



*Joyeux Noël et bonne année 2006
à tous nos clients et que cette nouvelle
année vous apporte la santé!*

D^{RE} ELIZABETH PAUL
CHIROPRATICIENNE
BUREAU : PLACE CONCORDE
988-0786



Tom Jones
et son personnel à

Nantais Sports Shop

252-5705 2020 ch. Tecumseh Ouest



La famille
René et Nicole Beaulieu et

Star Custom Concrete

735-2865



Robert Séguin
Comptable

737 av. Ouellette
(au rez-de-chaussée) **253-6326**



John Woods
et le personnel de

**La Chaumière Retirement
Residence**

1023, Route du comté 22, Puce **727-3343**



Pour tous vos besoins
photographiques et numériques
Reg St-Louis et le personnel de



St. Louis Studio
12065 ch. Tecumseh, Tecumseh 735-2622



G & L Stevenson
Transport
Emeryville

*vous souhaite une saison de Noël et
une année en toute sécurité!*



Jean-Pierre et Marjolaine Mallet,
Rachel et Gerardo de

JP Carpentry

948-6932



Terry Morais
**Planificateur
financier**

Bur. : 974-0128 Dom. : 735-4545



M. et Mme Richard et Yolande Latreille
et Mme Lyne Ringuette de

Subway
Sandwiches and Salads

11500, ch. Tecumseh Est
Windsor
979-5060

Green Valley Plaza
(angle des ch. Tecumseh et Manning) 1650, ch. Huron Church
Windsor
979-7827 252-4696



Denis Sauvé
et le personnel chez



Blocs en béton et matériaux de maçonnerie
1635 route 2, Belle Rivière
727-5501



La direction et le personnel chez

**Larry's Mechanical
Services**

255-7060



Debby et Morgan

Morgan
Egg & Poultry

Fiers d'être votre distributeur de volailles fraîches!
728-3230



Paulette Schiller de

**P.S. Knitting
With You**

975-1085
1944 concession 2, Woodslee



La famille Serge
et Julia Ethier

Serge Ethier
Concrete & Paving Ltd.

737-9874



École Ste-Thérèse
5305, chemin Tecumseh Est,
Windsor ON N8T 1C5
Tél.: (519) 945-2628
Télééc.: (519) 945-3583

*Que l'amour, la paix et l'harmonie
régneront en vos coeurs tous les
jours de votre vie!*



Que cette saison de réjouissances
apporte à tous nos élèves, parents
et amis le bonheur et la santé.
Joyeux Noël et bonne année à tous!



La direction et le personnel
de l'école Saint-Ambroise, Saint-Joachim



Les membres du personnel
de la Clinique juridique bilingue
désirent, en cette période des Fêtes,
souhaiter à tous les francophones
de la région un joyeux Noël
et une nouvelle année de santé
et de bonheur.

La Clinique juridique bilingue
595, chemin Tecumseh Est, unité 3, Windsor
253-3526



Jacqueline Raymond
et Donna Bilodeau de

FASTSIGNS
For A Quality Sign Thats Right On Time
qui célèbre son 5^e anniversaire

6711, ch. Tecumseh Est **948-8181**



La famille
Daniel et Lise Lépine et
**Daniel Lépine
Contracting**

336, Renaud Line **727-6506**



Francis et Jules Janisse
et le personnel de



Plus de 100 ans de service!
253-7234

NOËL

Joyeux Noël et Bonne Année à nos clients et amis
et à toute la communauté francophone!

NOËL

Les familles Ernest Mailloux et
Laurent Mailloux et leur personnel à

Tilbury Concrete

972-6000

Joyeux Noël et bonne année
à tous nos petits amis
et leurs familles!

De tous les membres
du personnel et de la direction
de l'école Georges-P.-Vanier

Pour tous vos besoins de cadeaux de Noël!
G&G Jewellery & Diamonds



Fondé en 1873
Joaillier sur place
Gemmologiste
Fabriquant de montre



- Nous avons la plus vaste sélection de diamants, bagues, pendentifs, colliers, boucles d'oreille, montres et autres
- Monnaie en or et en argent
- La plupart des réparations et estimations sont faites sur place pendant que vous attendez

(519) 256-0712
25 University East (à côté du Greyhound)

De la part de tous les élèves, la direction,
les enseignantes et enseignants
ainsi que le personnel de soutien,
meilleurs vœux pour un très joyeux Noël
et une bonne et heureuse année.



École secondaire l'Essor



Nos meilleurs vœux en cette saison
de bonheur en famille!



DPM Insurance Group
59 Mill St. Est
Tilbury (519) 682-0202



Toute l'équipe de Toys & Activities désire profiter de cette période
de réjouissances pour souhaiter à la communauté francophone
de Windsor-Essex un Joyeux Noël et une excellente année 2006.

7826, rue Wyandotte Est
944-1002
Pierrotto Planto, propriétaire

Un joyeux Noël
et une excellente année à tous!



Club Caboto
2175, av. Parent
Windsor
252-8383

Meilleurs vœux aux familles
de l'école
Ste-Marguerite-d'Youville



Au nom du personnel de l'école
Ste-Marguerite-d'Youville, nous vous offrons
nos meilleurs vœux en cette saison des Fêtes.
Joyeuses Fêtes! Bonne et heureuse année 2006!



Joyeux Noël à tous
nos petits amis
et leurs familles!

Les employés et la direction
de l'école Saint-Francis
Tilbury

Michael Shalhoub
et le personnel de



Cleaning Solutions Ltd

4590 prom. Rhodes 948-4373

Les élèves et le personnel
de l'école Saint-Ambroise
(Saint-Joachim) vous
souhaitent tous et toutes
des vœux de santé,
de joie et de paix.



Que Dieu vous bénisse et vous
protège pendant l'année 2006!

DOVER SANITATION
(Grande-Pointe et Chatham)
et ses employés vous souhaitent
une **bonne année 2006!**



Merci à tous nos clients.
(519) 352-1541



Un joyeux Noël à nos petits
et aux membres de toute
la grande famille de l'école
Sainte-Catherine

La direction et le personnel enseignant
de Sainte-Catherine
Pain Court

Que la Nouvelle Année vous
apporte le bonheur et la paix!
Joyeux Noël et bonne année!

Les membres du personnel
de Mgr-Augustin-Caron
Lasalle



Un souhait de paix
et d'amour pour
la naissance de Jésus.
Bonne et heureuse année!

Les enseignants et la direction
du Pavillon des Jeunes
Belle-Rivière

mes meilleurs vœux à
mes amis francophones

Dwight Duncan

Député provincial • Windsor-St-Clair
4808 ch. Tecumseh Est
251-5199



Joyeux Noël et une année
remplie de succès
à toutes nos familles!

La direction de l'école
Saint-Jean-Baptiste
Amherstburg



*Joyeuses Fêtes
et bonne année 2006!*



Nous sommes heureux d'être des témoins privilégiés
de ce qui se passe dans notre communauté.
Semaine après semaine, nous sommes fiers
d'apporter chez vous le récit de ces événements.

Manon
Dima

Larine

Des Christine

Nicolas

Carole

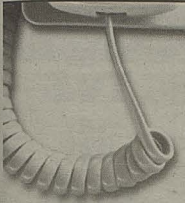
Gilles

Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

Amélie

Richard



Index des services en français

AGENTS D'IMMEUBLES

Coldwell Banker
Edith Danis-Gaudry, agente immo-
bilière; 3200, Deziel Drive, Unit 214
251-1611 ou 819-1274
Deerbrook Realty Inc.
Mélanie Bézaire (519) 984-8905
Greg Demers (519) 966-5935
59, rue Eugénie Est, angle Ouellette
(519) 972-1000
Manor Windsor Realty
Jeanne Pouliot (519) 250-8800
3276, Walker Road, Windsor
Remax
Diane Chauvin (519) 944-5955
6505, Tecumseh Road East, Windsor
Web : deal@dianechauvin.com

ASSURANCES

Lanoue Insurance Brokers Ltd
545, rue Notre-Dame, Belle Rivière
728-1432,
Pat Lanoue (dom : 728-1512);
Gil Lanoue (dom : 728-3618);
Luc Mailloux (dom : 979-8581)
Allstate du Canada,
compagnie d'assurance
1275, Walker Road, Windsor
Monette Dubois (519) 985-6225
mdubois@allstate.ca
All-Risks Insurance Brokers
Sylvia Pelchat (519) 735-4008
1614, Lesperance Road, Tecumseh
sp@all-risks.com

**AUTOMOBILES -
VENTE-SERVICE**

André Lanoue Pontiac Buick Inc.
Vente : Craig Lanoue
Service : Duane Lanoue
85, rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury
798-3533, 682-2424
Lally Ford Sales & Service Ltd
Chris Lanoue
78, rue Mill Ouest, Tilbury
682-3434 ou 969-3673
TILBURY CHRYSLER
76, Mill St., Tilbury
(519) 682-3131 ou 1-800-267-5595

AVOCATS

Me Paul P.G. Brisebois
2475, av. Central, pièce 101, Windsor
974-3165
Clinique juridique bilingue
Windsor/Essex
Me Jessie Iwaswi, Me Patricia Broad,
Me Judy Alkman-Springer
595, ch. Tecumseh Est, Windsor,
253-3526
Hermiston Hogarth Severs
Me Amy Lavoie 114, boul. Gilles
(angle Ouellette), Windsor
(519) 973-3663 ou (519) 258-0958

CENTRES COMMUNAUTAIRES

Place Concorde
7515, pr. Forest Glade, Windsor
948-5545
Didier Marotte, directeur général
Centre communautaire, Bar Oasis et
salles de réceptions

CHAUSSURES

Shoe Box II
Claudine Thibodeau
352, Manning Road, Tecumseh
735-3771

CHIROPRACTIE

D^{re} Elizabeth Paul
Place Concorde,
7515, prom. Forest Glade,
988-0786

CHORALES

Chorale du Tricentenaire
Pauline Morais
735-4545

COMPTABLES

BDO Dunwoody
Ronald St-Pierre, CA, CFE
944-6900
Bellemore & Associates
David Bellemore, B. Comm. CGA
242, Lauzon Road, Unit 6, Windsor
944-4777
Hyatt Lassaline
Donald Lassaline, C.A.,
Jeff Ostrow, C.A.
2510, av. Ouellette, pièce 203, Windsor
966-4626

CONSTRUCTION

Star Custom Concrete
René Beaulieu et Nicole Beaulieu
2093, rue Ste-Anne
735-2865

COUNSELLING

Centre d'aide et de lutte
contre les agressions sexuelles
Windsor/Essex
1407, rue Ottawa
253-3100

DENTISTES

D^{re} Rana Diwan
993, rue Ottawa, 258-4211

ÉDUCATION

Collège Boréal du Centre-Sud-Ouest
Esdras Ngenzi
948-6019 www.borealco.on.ca

ESTHÉTIQUE

Edith Guillemette
8121, Hawthorne Court, 944-2958

**FORMATION DE BASE EN
FRANÇAIS POUR ADULTES**

Centre Alpha « Mot de passe »
Rose Lalonde
1799, rue Ottawa, Windsor, 253-3959
sans frais 1-866-411-4311

GARDERIES

La Garderie « Les Petites Mains »
Bassima Zein, 1799, rue Ottawa
971-6246 ou 258-4528
Places subventionnées disponibles.

LIBRAIRIES

Toys & Activity Store
Pierrette Plante
7826, rue Wyandotte Est
944-1002 (Télécopieur : 944-1779)

**INSTITUTIONS
FINANCIÈRES**

Banque Scotia
Cynthia Breton
spécialiste en crédit hypothécaire;
bur. : 735-5081, cell. : 792-4038;
cynthia.breton@scotiabank.com
Caisse populaire de
Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100, Pointe-aux-Roches 798-3026
Caisse populaire de Tecumseh Inc.
13 470, rue Tecumseh Est, Tecumseh
735-6069

NATUROPATHIE

Focus Naturopathic Health Centre
Dr Chris Djelebian, ND, 525, av. Wind-
sor à l'angle de Wyandotte
253-0280

ORTHODONTISTES

Dr Dennis Dionne
2224, ch. Walker, pièce 240, Windsor
252-3000

PEINTURE ET DÉCORATION

Brousseau Painting
Gerry et Linda Brousseau
240, Tecumseh Est
(entrée sur Windsor) 250-6398

PRÊTEURS AUX PME

Société d'aide au développement
des collectivités du comté d'Essex
Michelle Perron
39, av. Maidstone Est, Essex 776-4611

**PROGRAMME DE
DÉVELOPPEMENT
PERSONNEL**

Agatha Samson
(519) 351-6515 ou 1-866-206-7347

RÉCEPTIONS

Centre canadien-français
(Club Alouette), 2418, av. Central,
Windsor 945-1189

**RÉSIDENCES
POUR PERSONNES ÂGÉES**

La Chaumière Retirement
Residence
1023, Route du comté 22, Puce
727-3343

RESTAURANTS

Al Sultan's Pizza
1301, Wyandotte St. Est
256-6256

SALON DE COIFFURE

House of Hair
Sylvie Lefrançois
477, rue Lesperance 739-3078

SERVICES AUX FEMMES

L'Union culturelle des
Franco-Ontariennes
Estelle Vaillancourt : 734-7936;
Pain Court : Cécile Baribeau
354-7106; Windsor :
Hélène Vaillancourt 727-8946

SERVICES AUX JEUNES

Franco-Sol
Centre de ressources
1880, rue Totten, Windsor
948-4339
Nabera Chekir, coordonnatrice
Garderies, dans diverses écoles
de langue française,
979-0487
Majorettes «Les Papillons»
Shelley Beaumont 250-7875
Donny Thivierge 974-0074

**SERVICES D'INFORMATION
ET DE SÉCRÉTARIAT**

Association canadienne-française
de l'Ontario Windsor/Essex/Kent
Nicole Germain,
7515, pr. Forest Glade, Windsor
948-9322

SHIATSU

Living Well Shiatsu
Michelle Ethier
Holistic Wellness Centre
1350, rue Provincial, Windsor
995-6623

SPORTS

Association francophone des
Sports et Loisirs,
Emmanuel Chayer
974-6436

**Centre for Group
and Family Therapy**

Thérapie pour individus,
couples et familles

Anne-Marie
Monaghan, M.S.W.

psychothérapeute
253-5656

Le counselling en rapport
avec des situations de
violence sous toutes ses
formes est offert sans
frais au client ou à la
cliente de ce cabinet sous
les auspices du Conseil
régional de l'Association
canadienne-française
de l'Ontario avec l'appui
financier du ministère
ontarien des Services
sociaux et communau-
taires.

CREW**Centre de ressources/recherche
Emploi-Windsor CRE-W**

Nous offrons sans frais les services suivants aux francophones à la recherche
d'emploi ou d'orientation pour une meilleure préparation au marché du travail :
Consultation-Test et analyse-Info-ressource-Aide au placement

PRENEZ LA VOIE RAPIDE... VERS UN EMPLOI!

7515 promenade Forest Glade - Tél. : (519) 948-8810
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Un service subventionné par Ressources humaines et développement des compétences Canada et parrainé par
le Centre d'alphabétisation «Alpha Mot de Passe».

Êtes-vous victime de violence?
Vivez-vous une situation difficile?
Appelez la ligne elle-écoute.

Ligne de crise pour
femmes francophones de 16 ans et plus,
disponible 24 heures/24 et 7 jours/7
dans la région du sud-ouest
et du centre-sud de l'Ontario.

OASIS
Centre d'aide

416-657 2229
ou
1-877-679 2229

Pour annoncer vos services dans cet
Index, téléphonez au (519) 948-4139

Horaire de télévision

Du 24 au 30 décembre 2005

Samedi

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS SPORTS 30 (R)
SRC LES 101 DALMATIENS
TFO LE CANIF (R)
Mplus PL09 SUR COMMANDE (R)

8h20
TFO LE CANIF

8h30
RDS SPORTS 30 (R)
SRC FLATMANIA

8h35
TFO GEORGÉ RÉTRICÉ (R)

8h40
TV5 ZAVÉVU

9h00
RDS RDS MOTORISÉ
CARQUEST (R)
SRC KIM POSSIBLE
TFO MILO (R)
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

9h30
SRC LIZZIE MCGUIRE (R)
TFO L'ENFANT AU GRELOT (R)

9h40
TV5 WALTER

10h00
RDS LUTTE IMPACT TNA (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LA FAMILLE PIRATE
TVA LE DÉFILE DU PÈRE NOËL (R)
TFO LA VEILLE DE NOËL

10h30
TV5 RÊVES EN AFRIQUE
RDI LA REVUE INSOLITE
SRC LES TROIS FILS DU PÈRE NOËL

10h45
TFO LE PONEY PINTO

11h00
TV5 CONCERT DES 60 ANS DE L'ONU (R)
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TVA RAMPES MIRIKI (R)
TFO CARMEN CAMPAGNE: LA MOUSTACHE À PAPA (R)

11h15
SRC CORNEIL ET BERNIE

11h30
TV5 ACOUSTIC
RDS SKI MAG (R)
RDI 109 (R)
SRC ROBBIE ET LA LÉGENDE DU PEUPLE OUBLIÉ
TVA CENTRE RÉVEIL (R)

11h50
TFO LE CHÂTEAU MAGIQUE

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL EN DIRECT
RDS 30 IMAGES/SECONDE (R)
RDI SRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TVA LE TVA MIDI
TFO ENTRE COUR ET JARDIN
Mplus S-P-A-M

12h30
TV5 JOURNAL AFRIQUE
RDS SPORTS 30 (R)
RDI SORTIR
SRC DÉCOUVERTE Partie 1 de 2 (suite le 26 déc) (R)
TVA VIA TVA (R)
TFO LES MARITIMONS (R)
Mplus 1-2-3 PUNK! (R)

13h00
TV5 SILENCE ÇA POUSSE
RDS FOOTBALL EN DIRECT
LNF Équipes à communiquer
RDI LE JOURNAL RDI
TVA CONSTRUCTION BRIGIL (R)
TFO NOËL EN CHANTANT (R)

Mplus TOP 40 2005

13h30
TV5 STARS PARADE
RDI VIVRE ICI
SRC CINÉMA *Un Noël à la course* Un étudiant doit se rendre du désert de la Californie jusqu'à New York pour Noël. Jessica Biel, Jonathan Taylor Thomas (1998, Comédie)
TVA À COMMUNIQUER

14h00
TV5 THALASSA
RDI LE JOURNAL RDI
TVA SOLARIUM DE PARIS

14h10
TFO DES JOUETS POUR GRANDIR (R)

14h30
RDI 30 MILLIONS D'AMIS (R)
TVA DINOTOPIA, LA SÉRIE

15h00
RDI L'EMPIRE DU SUCRE
Partie 1 de 2 (suite le 25 déc) (R)
TFO MILO (R)

15h30
SRC CINÉMA *Les visiteurs* Un chevalier et son écuyer se retrouvent projetés au cœur des années 90. Christian Clavier, Jean Reno (1992, Comédie)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO L'ENFANT AU GRELOT (R)

16h00
TV5 RECEVOIR EST UNE FÊTE (R)
RDS L'HOMME LE PLUS FORT (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TVA CINÉMA *12 chiens à Noël* Une fille entre en lutte contre le maire d'une ville qui a décidé de bannir tous les chiens. Jordan-Claire Green, Bonita Friedley (2005, Comédie)
TFO LA VEILLE DE NOËL (R)

16h30
RDS L'HOMME LE PLUS FORT (R)
RDI LE JOURNAL DE FRANCE

16h45
TFO LE PONEY PINTO (R)

17h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS JEUX EXTREMES D'HIVER (R)
RDI 109 (R)
TFO CARMEN CAMPAGNE: LA MOUSTACHE À PAPA (R)
Mplus M. NET (R)

17h30
TV5 CARTE POSTALE GOURMANDE
RDI 109 (R)
Mplus MES VIEUX TOUT NEUFS (R)

17h50
TFO LE CHÂTEAU MAGIQUE (R)

18h00
TV5 JOB TROTTER
RDI LA SEMAINE VERTE
TVA LE TVA 18 HEURES
Mplus B02 (R)

18h05
TFO LE GRAND GALOP

18h30
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS SPORTS 30 - SPÉCIAL INFO SPORTS
SRC CINÉMA *Le bossu de Notre-Dame* Abandonné lors de son enfance, un bossu prend refuge dans la cathédrale Notre-Dame. (1996, Dessin animé)
TVA CINÉMA *Un Copain pour Noël* Une avocate qui désespère de connaître

le grand amour retrouve un copain d'enfance. Kelli Williams, Patrick Muldoon (2004, Drame de meurs)
TFO MA TERRE D'AILLEURS (R)
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

19h00
TV5 PASSEPART
RDS DANSE SPORTIVE Site: Stade de Bercy Paris, France
RDI LE MONDE
TFO CHAMBOULE-CHANT! Mplus GALA VOT VOTE

19h30
TV5 QUE DIRIEZ-VOUS D'UNE ÎLE?
RDI LA MESSE DE NOËL DU VATICAN

20h00
RDS PATINAGE ARTISTIQUE Internationaux MasterCard Patinage Canada
TFO NOËL AUTOUR DU MONDE

20h15
SRC CINÉMA *L'arbre de Noël* Une religieuse sympathique avec celui qui doit trouver le sapin pour le Rockefeller Center. Julie Harris, Andrew McCarthy (1996, Comédie dramatique)

20h30
TVA CINÉMA *Père Noël de service* Un voleur déguisé en Santa Claus devient l'employé d'une mère célibataire. Tony Danza, Lisa Thompson (2003, Comédie)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO CINÉMA *Manon des sources* Une sauvageonne se venge de deux cultivateurs qui ont causé la mort de son père. Emmanuelle Béart, Yves Montand (1986, Comédie)
Mplus EXPOSE

21h15
TV5 CONCERT DE PHILIPPE LAFONTAINE

21h30
RDI LA REVUE INSOLITE (R)

22h00
RDS SPORTS 30 - SPÉCIAL INFO SPORTS
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL Mplus CONCERTPLUS (R)

22h15
TV5 PAROLES DE CLIPS

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL RDS SPORTS 30 - SPÉCIAL INFO SPORTS
SRC LA MESSE DE LA NUIT
TVA LE TVA RÉSEAU

23h00
TV5 D.
RDS SKI MAG (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL

23h00
TVA CINÉMA *Au bout de la nuit* La quietude d'une mère de famille est chambardée lorsque son mari tombe dans un coma. Rebecca De Mornay, Melanie Mayron (2000, Drame)
TFO MUSIQUE POUR UN MONDE NOUVEAU

23h30
TV5 MACADAM CIRCUS
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
RDI MARC GAGNON: TURIN 2006

0h00
RDS L'HOMME LE PLUS FORT (R)
RDI L'EMPIRE DU SUCRE
Partie 1 de 2 (continuée ensuite) (R)

0h00
RDS L'HOMME LE PLUS FORT (R)
RDI L'EMPIRE DU SUCRE
Partie 1 de 2 (continuée ensuite) (R)

0h00
RDS L'HOMME LE PLUS FORT (R)
RDI L'EMPIRE DU SUCRE
Partie 1 de 2 (continuée ensuite) (R)

0h00
RDS L'HOMME LE PLUS FORT (R)
RDI L'EMPIRE DU SUCRE
Partie 1 de 2 (continuée ensuite) (R)

0h00
RDS L'HOMME LE PLUS FORT (R)
RDI L'EMPIRE DU SUCRE
Partie 1 de 2 (continuée ensuite) (R)

0h00
RDS L'HOMME LE PLUS FORT (R)
RDI L'EMPIRE DU SUCRE
Partie 1 de 2 (continuée ensuite) (R)

0h00
RDS L'HOMME LE PLUS FORT (R)
RDI L'EMPIRE DU SUCRE
Partie 1 de 2 (continuée ensuite) (R)

0h00
RDS L'HOMME LE PLUS FORT (R)
RDI L'EMPIRE DU SUCRE
Partie 1 de 2 (continuée ensuite) (R)

Dimanche

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS SPORTS 30 - SPÉCIAL INFO SPORTS
SRC DOMINIQUE RACONTE
TFO LE CANIF (R)
Mplus HIP HOP (R)

8h15
SRC LUDOVIC
TFO LE CANIF

8h30
TV5 GENIES EN HERBE (R)
RDS SPORTS 30 - SPÉCIAL INFO SPORTS
SRC LE MONDE D'HENRI

8h30
TVA CINÉMA *Le Noël hanté de Caspar* Un gentil fantôme et ses trois oncles se retrouvent exilés dans une petite ville. (2000, Dessin animé)
Mplus 1-2-3 PUNK! (R)

8h35
TFO GEORGÉ RÉTRICÉ (R)

9h00
TV5 TÉLÉTOURISME
RDS QUILLES Coupe Univers
SRC LE NOËL DE MICKEY MOUSE

9h00
TFO LE MERVEILLEUX NOËL DE SPOT (R)
Mplus M. NET (R)

9h30
TV5 STADE AFRICA
SRC TROIS HÉROS POUR UN CADEAU
TFO OUI OUI (R)
Mplus B02 (R)

10h00
TV5 MAISONS DE RÊVES
RDS CHASSE ET PÊCHE MAX
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LA MESSE DE LA NUIT (R)

10h00
TVA CINÉMA *La saison des miracles* Une femme enlève son neveu et sa nièce pour leur éviter le foyer d'accueil. Carla Gugino, Kathy Baker (1999, Drame)
TFO UNE NUIT À L'ÉCOLE Mplus LE FLOW (R)

10h30
RDS VACANCES NATURE
RDI ENTRÉE DES ARTISTES

10h45
TFO FOUNE EN FÊTE (R)

11h00
TV5 RECEVOIR EST UNE FÊTE (R)
RDS RANDONNÉE QUÉBEC
RDI LE JOURNAL RDI
TFO CARMEN CAMPAGNE: LA MAGIE DE NOËL (R)
Mplus S-P-A-M (R)

11h30
RDS BONNE PÊCHE
RDI 30 MILLIONS D'AMIS (R)
SRC ELISABETH HEYWOOD, UN COMTE DE NOËL
Mplus EXPOSE (R)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL EN DIRECT
RDS PASSION PLEIN AIR
RDI SRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI

12h00
TVA LE TVA MIDI
TFO ENTRE COUR ET JARDIN

12h30
TV5 LE JOURNAL AFRIQUE
RDS PLEIN AIR SANS LIMITES
RDI VIVRE ICI (R)
SRC LA SEMAINE VERTE
TVA ÉVANGÉLISATION 2000
TFO LES MARITIMONS (R)
Mplus CONCERTPLUS (R)

12h45
TV5 TV5 L'INVITE

13h00
TV5 ESPACE FRANCOPHONE

RDS SPORTS 30 - SPÉCIAL INFO SPORTS
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CHAMBOULE-CHANT! (R)

13h30
TV5 CONCERT DE NOËL AU PALAIS ROYAL (R)
RDS SPORTS 30 - SPÉCIAL INFO SPORTS
SRC SECOND REGARD
TVA À COMMUNIQUER

14h00
RDS QUILLES Les Pros Site: Salon de quilles Champion Longueuil, Québec
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE PETIT RENNE AUX NÉVROSES

14h00
TVA SOLARIUM DE PARIS
TFO NOËL AUTOUR DU MONDE (R)

14h30
TV5 FROU FROU LES BAINS
RDI MARC GAGNON: TURIN 2006 (R)

14h30
TVA CINÉMA *L'Attrape* parents Des jumelles qui ne se connaissent pas tentent de réunir leurs parents divorcés. Natasha Richardson, Lindsayohan (1998, Comédie)
TVA FDI ET TELEVISION CHRETIENNE
Mplus 1-2-3 PUNK! (R)

15h00
RDS DANSE SPORTIVE (R)
RDI L'EMPIRE DU SUCRE
Partie 2 de 2 (suite du 24 déc) (R)

15h30
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO OUI OUI (R)

16h00
RDS PATINAGE ARTISTIQUE Internationaux MasterCard Canada (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TVA CINÉMA *Maman, je suis seul contre tous* Un gamin fute déjoue les projets criminels d'un couple de cambrioleurs malsadroits. Michael Weinberg, French Stewart (2002, Comédie)
TFO UNE NUIT À L'ÉCOLE (R)
Mplus B02 (R)

16h15
TV5 PAROLES DE CLIPS

16h30
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
Mplus S-P-A-M

16h45
TFO FOUNE EN FÊTE (R)

17h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC DEVENIR UN HOMME EN SIBÉRIE
TFO CARMEN CAMPAGNE: LA MAGIE DE NOËL (R)
Mplus M. NET

17h30
TV5 LA BELLE BLEUE
RDI 109 (R)
Mplus BRITNEY ET KEVIN - LE ROMAN SAVON

18h00
TV5 VILLAGE EN VUE
RDS SPORTS 30 MAGAZINE (R)
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES

18h05
TFO LE GRAND GALOP

18h30
TV5 TV5 LE JOURNAL RDS EN FORME MAGAZINE
SRC PLEINS FEUX

19h00
TV5 PASSEPART
RDS DANS LES COULISSES DU HOCKEY (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA RÉSEAU

19h30
TV5 PANORAMA
RDI SECOND REGARD
SRC CINÉMA *Tout le monde s'love you* Des familles de Manhattan connaissent divers épisodes sentimentaux. Drew Barrymore, Goldie Hawn (1996, Comédie)
TVA MARIE-MICHELLE DESROSIERS CHANTE NOËL (R)

0h00
TV5 QUE DIRIEZ-VOUS D'UNE ÎLE? (R)
RDS LES NORDIQUES, NOTRE ÉQUIPE (R)
RDI LE JOURNAL RDI
Mplus UNE HEURE FULL FRUSTRÉE

0h30
RDI ENTRÉE DES ARTISTES (R)

Les chaînes



Mardi

19h00
TV5 GRAFFITI 60 Partie 2 de 4 (suite le 28 déc)
RDS DANS LES COULISSES DU ROCK
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CINÉMA *Le Journal de Bridget Jones* A 32 ans, Bridget Jones est le centre d'attraction de deux hommes et se sent irrésistible. Renée Zellweger, Hugh Grant (2001, Comédie)
TVA MAÎTRES ET TOUTOUS
TFO Y PARAÎT QUE... (R)

19h30
RDI LA PART DES CHOSÉS
TFO LES FOUS DE LA RUE

20h00
RDS LES NORDIQUES, NOTRE ÉQUIPE
RDI GRANDS REPORTAGES
TVA CINÉMA *Invincible* Emprisonné à vie, un champion de la boxe participe à un combat avec un autre prisonnier. Wesley Snipes, Ving Rhames (2001, Drame)
TFO LE SEIGNEUR DES PINCEAUX
Mplus CONCERTPLUS

20h30
TV5 HIMALAYA, DES DIEUX ET DES HOMMES

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TFO CINÉMA *Samedi, dimanche et lundi* Rosa et Peppino sont un couple typique dans la ville napolitaine de Puzozzi. Sophia Loren, Luca di Filippo (2002, Drame)
TFO LA PART DES CHOSÉS
Mplus LE MIKE WARD SHOW (R)

21h30
TV5 OBJECTIF JUNGLE

22h00
TV5 S.O.D.A.
RDS SPORTS 30
RDI LA GÊME DE LA LIBÉRATION Partie 2 de 2 (suite du 29 déc) (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
Mplus LE MIKE WARD SHOW (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS QUÉBEC COURSES (R)
TVA LE TVA 22 HEURES

23h00
TV5 GROS PLAN
RDS POKER Séries Mondiales Las Vegas, Marwan (2005, Drame)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC L'HÉRITIÈRE DE LA GRANDE OURSE (R)
TVA CINÉMA *Le retour de Batman* Batman s'efforce de contrer les entreprises de deux dangereux criminels, Michael Keaton, Danny DeVito (1992, Comédie fantastique)
TFO Y PARAÎT QUE... (R)

23h30
TV5 MONDIAL D'IMPRO 2005
TFO LES FOUS DE LA RUE (R)

0h00
RDS QUILLES Coupe Univers (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CE SOIR ON JOUE
TFO CINÉMA *Interview* Un cinéaste est interviewé par une équipe de reporters et il raconte le tournage d'un film. Sergio Rubini, Maurizio Meini (1987, Drame)

0h30
TV5 GRAFFITI 60 Partie 1 de 4 (suite le 28 déc)
RDI LA PART DES CHOSÉS (R)

Mercredi

19h00
TV5 CLICHE
RDS 30 IMAGES/SECONDE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CINÉMA *Shania, une vie en huit* albums Portrait de la vie et carrière de Shania Twain, de son enfance à sa rencontre avec Martin Lagarde. **DEBUT**
TVA LA POULE AUX ŒUFS D'OR
TFO Y PARAÎT QUE...

19h30
TV5 H
RDS HOCKEY EN DIRECT
RDI LA PART DES CHOSÉS
TFO LES FOUS DE LA RUE

20h00
RDS LES NORDIQUES, NOTRE ÉQUIPE
RDI GRANDS REPORTAGES
TVA CINÉMA *Instinct* Un psychiatre s'intéresse à un prisonnier accusé d'avoir tué deux hommes au Rwanda. Anthony Hopkins, Cuba Gooding Jr. (1999, Drame de suspense)
TFO LES FOUS DE LA RUE (R)

20h30
TV5 LES YEUX TOUT COURTS
RDI GRANDS REPORTAGES
TVA CINÉMA *Le point de fuite*
Mplus CONCERTPLUS (R)

21h00
TV5 ACUSTIC

21h30
TV5 DALIDA Partie 1 de 2 (suite le 4 jan)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TFO CINÉMA *La liberté de l'air* La lutte pour l'indépendance du Tyrol, menée par le charismatique Andreas Hofer. Tobias Moretti, Franz Xaver Kroetz (2002, Drame historique)

22h00
RDS HOCKEY Championnat du monde junior Canada vs. Suisse IIHF Vancouver, Colombie-Britannique
RDI LA GÊME DE LA LIBÉRATION Partie 1 de 3 (suite le 29 déc) (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
Mplus BANZAI (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS QUÉBEC COURSES (R)
TVA LE TVA 22 HEURES

23h00
TV5 GROS PLAN
RDS POKER Séries Mondiales Las Vegas, Marwan (2005, Drame)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC L'HÉRITIÈRE DE LA GRANDE OURSE (R)
TVA CINÉMA *Le retour de Batman* Batman s'efforce de contrer les entreprises de deux dangereux criminels, Michael Keaton, Danny DeVito (1992, Comédie fantastique)
TFO Y PARAÎT QUE... (R)

23h30
TV5 MONDIAL D'IMPRO 2005
TFO LES FOUS DE LA RUE (R)

0h00
RDS QUILLES Coupe Univers (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CE SOIR ON JOUE
TFO CINÉMA *Interview* Un cinéaste est interviewé par une équipe de reporters et il raconte le tournage d'un film. Sergio Rubini, Maurizio Meini (1987, Drame)

0h30
TV5 GRAFFITI 60 Partie 1 de 4 (suite le 28 déc)
RDI LA PART DES CHOSÉS (R)

Jeudi

19h00
TV5 DOCUMENTAIRES
RDS HOCKEY EN DIRECT
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CINÉMA *Six jours, sept nuits* Un pilote et sa passagère vivent une aventure inattendue sur une île déserte. Anne Heche, Harrison Ford (1998, Action)
TVA SPORTS EXTREMES LES PLUS DANGEREUX (R)
TFO Y PARAÎT QUE... (R)

19h30
RDI LA PART DES CHOSÉS
TFO LES FOUS DE LA RUE

20h00
TV5 LE TRESOR ENFOUI DE SAOARA
RDI GRANDS REPORTAGES
TVA CINÉMA *Jeux extrêmes* L'équipe de tournage d'un film affronte la nature et des terroristes sur une montagne. Rupert Graves, Bridgette Womack (2002, Aventure)
TFO L'EMPIRE DES MARQUES
Mplus CONCERT PLUS (R)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TFO CINÉMA *Tango* Après avoir accueilli un pilote d'avion, un juge demande à celui-ci d'aller tuer une femme. Thierry Lhermitte, Richard Bohringer (1992, Comédie)

21h30
RDS L'ANNÉE CROSBY

22h00
TV5 LES CARNETS DE L'INDE
RDS SPORTS 30
RDI LA GÊME DE LA LIBÉRATION Partie 2 de 3 (suite du 29 déc) (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus TOUTS COMBAT (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS QUÉBEC COURSES (R)
TVA LE TVA 22 HEURES

23h00
TV5 GROS PLAN
RDS POKER Séries Mondiales Las Vegas, Marwan (2005, Drame)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC L'HÉRITIÈRE DE LA GRANDE OURSE (R)
TVA CINÉMA *Le retour de Batman* Batman s'efforce de contrer les entreprises de deux dangereux criminels, Michael Keaton, Danny DeVito (1992, Comédie fantastique)
TFO Y PARAÎT QUE... (R)

23h30
TV5 MONDIAL D'IMPRO 2005
TFO LES FOUS DE LA RUE (R)

0h00
RDS QUILLES Coupe Univers (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CE SOIR ON JOUE
TFO CINÉMA *Interview* Un cinéaste est interviewé par une équipe de reporters et il raconte le tournage d'un film. Sergio Rubini, Maurizio Meini (1987, Drame)

0h30
TV5 GRAFFITI 60 Partie 1 de 4 (suite le 28 déc)
RDI LA PART DES CHOSÉS (R)

Vendredi

19h00
TV5 D.
RDS LA LIGUE EN QUESTION
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CINÉMA *Pinochio* L'insatiable curiosité de Pinochio le mène d'une folle aventure à l'autre. Roberto Benigni, Nicoletta Braschi (2002, Conte)
TVA LA LEGENDE DES BOYS (R)
TFO Y PARAÎT QUE... (R)

19h30
TV5 PHENOMANIA
RDS HOCKEY EN DIRECT
RDI LA PART DES CHOSÉS
TFO LES FOUS DE LA RUE

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
TVA CINÉMA *Prison de glace* Un docteur au centre de recherches au pôle Sud est atteint du cancer. Aidan Devine, Cynthia Mac (2003, Drame)
TFO CIRQUE POUR LA VIE
Mplus CONCERTPLUS

20h30
TV5 FAUT PAS REVER

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TFO CINÉMA *Le cuirassé Potemkine* En 1905, à Odessa, la révolte éclate à bord du cuirassé Potemkine. Alexander Antonov (1925, Drame de guerre)

21h30
RDS L'ANNÉE CROSBY

22h00
TV5 LES CARNETS DE L'INDE
RDS SPORTS 30
RDI LA GÊME DE LA LIBÉRATION Partie 3 de 3 (suite du 29 déc) (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus TOUTS COMBAT (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS QUÉBEC COURSES (R)
TVA LE TVA 22 HEURES

23h00
TV5 GROS PLAN
RDS POKER Séries Mondiales Las Vegas, Marwan (2005, Drame)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC L'HÉRITIÈRE DE LA GRANDE OURSE (R)
TVA CINÉMA *Le retour de Batman* Batman s'efforce de contrer les entreprises de deux dangereux criminels, Michael Keaton, Danny DeVito (1992, Comédie fantastique)
TFO Y PARAÎT QUE... (R)

23h30
TV5 MONDIAL D'IMPRO 2005
TFO LES FOUS DE LA RUE (R)

0h00
RDS QUILLES Coupe Univers (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CE SOIR ON JOUE
TFO CINÉMA *Interview* Un cinéaste est interviewé par une équipe de reporters et il raconte le tournage d'un film. Sergio Rubini, Maurizio Meini (1987, Drame)

0h30
TV5 GRAFFITI 60 Partie 1 de 4 (suite le 28 déc)
RDI LA PART DES CHOSÉS (R)

Journée en semaine

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS Lun SPORTS 30
SPECIAL INFO SPORTS Mar Mer Jeu Ven SPORTS 30 (R)
SRC LES 101 DALMATIENS
TFO ÉCOUTE, ÉCOUTE (R)

8h10
TFO BOOI!

8h20
TFO OUI OUI

8h30
TV5 Lun MACADAM CIRCUS
Mar VIVEMENT DIMANCHE!
Rdi UN CHATEAU À TOUT PRIX (R)
Jeu PASSEPARTOUT (R)
Ven CLICHE
RDS Lun SPORTS 30 - SPECIAL INFO SPORTS Mar Mer Jeu Ven SPORTS 30 (R)
SRC Lun CINÉMA Les 101 Dalmatiens (1996) Mar Cinéma Les 102 Dalmatiens (2000) Mar Cinéma Chérie, j'ai réduit les enfants (1989) Jeu Cinéma Chérie, j'ai confié le bébé (1992) Ven Cinéma Plaxm (1997)

8h40
TFO LA FAMILLE BERENSTAIN (R)

9h00
TV5 Jeu D. (R)
Mar H
Rds Lun Mar Mer Jeu Vivre Plus (R)
Ven CHASSE ET PÊCHE MAX (R)
TVA DEUX FILLES LE MATIN
Mplus EXPOSÉ (R)

9h10
TFO BENJAMIN (R)
Mplus EXPOSÉ (R)

9h30
TV5 Lun LE CINÉMA DES SEDUCTEURS
Mar GROS PLAN
Jeu NOS ENNEMIS LES BÊTES
Ven ÉCRANS DU MONDE
Rds Lun SKI MAG (R)
Mar Jeu CANADIENS EXPRESS
Rdi UN JEU D'EXTRÊMES
HIVER (R)
Ven VACANCES NATURE (R)
TFO TIBÈRE ET LA MAISON BLEUE (R)
Mplus Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

10h00
TV5 Mar CARTE POSTALE GOURMANDE
Mer D'ICI
Rdi D'ALLÉURS (R)
TVA DALIDA Partie 1 de 2 (suite le 6 jan)
Rds Lun JEU D'EXTRÊMES
HIVER (R)
Ven RANDONNÉE QUÉBEC (R)
Rdi Lun GRANDS REPORTAGES
Mar Mer Jeu Ven RDI EN DIRECT
TVA TOUT SIMPLEMENT CLODINE (R)
TFO LES PLUS BEAUX CONTES D'ANDERSEN (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

10h30
TV5 Lun VARIÉTÉS (R)
Mar Jeu GRAFFITI 60 Partie 1 de 4 (suite le 28 déc) (R)
Mer LA BOTTINE SORLAIENTE
Rds Mar QUILLES Les Pros (R)
Jeu LES ANCIENS CANADIENS AU MAROC (R)
Ven BONNE PÊCHE (R)
Rdi Mar ENTREE DES ARTISTES
SRC RICARDO (R)
TFO Lun STELLALUNA (R)
Mar HUGO ET LE DRAGON
Rdi Mer CINÉMA Johanna et la sorcière (1986)
Jeu CINÉMA Moustaches (1996)
Phénomène (1996)
TVA Lun Mar Mer Dr. RIOUX
Jeu Ven SHOPPING TVA

11h00
RDS Ven PASSION PLEIN AIR (R)
RDI Lun Mar LE JOURNAL RDI
SRC BONS BAISERS DE FRANCE (R)
TVA Lun CINÉMA 3 Ninjas (1992)
Mar CINÉMA 3 Ninjas se révoltent (1992)
Mplus CINÉMA 3 Ninjas contre-attaquent (1994)
Jeu CINÉMA

3 ninjas et l'invention du siècle (1998) Ven Cinéma L'équipe extrême (2001) Mar Lun DANSE PLUS 2005 Mar LE FLOW (R) Mer TOP20.COM (R) Jeu PRESQUE TOP20.COM 2005 (R) Ven GALA VOT VOTE (R)

11h10
TFO Lun CARMEN
CAMPAGNE: UN BON CHOCOLAT CHAUD (R)

11h25
TFO Mar MADELINE (R)

11h30
TV5 Lun LA BELLE BLEUE
Mar PROFILS (R)
Rdi Lun L'AVENTURE EXTREME: ETATS-UNIS
Rdi QUEBEC COURSES (R)
Jeu 30 IMAGES/SECONDE
Rdi Ven PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
Rdi Lun Mar L'ÉPICERIE
Mer Jeu RDI EN DIRECT

11h40
TFO Mar LA ROUTE DE LA GLACE

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS VIVRE PLUS (R)
RDI SRC LE TÉLÉJOURNAL/ M+ (R)
TFO Lun Mar Mer Jeu Y PARAÎT QUE... (R)
TFO Ven Y PARAÎT QUE... (R)

12h10
TV5 LE JOURNAL AFRIQUE
RDS Lun SPORTS 30 - SPECIAL INFO SPORTS Mar Mer Jeu Ven SPORTS 30 (R)
Rdi Lun AU-DESSUS DE LA MÈLE (R)
Mar À COMMUNIQUER
Mer Jeu Ven RDI EN DIRECT
SRC DÉCOUVERTE Partie 2 de 2 (suite du 24 déc) (R)
TFO LES FOUS DE LA RUE (R)

12h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS VIVRE PLUS (R)
RDI SRC LE TÉLÉJOURNAL/ M+ (R)
TFO Lun Mar Mer Jeu Y PARAÎT QUE... (R)
TFO Ven Y PARAÎT QUE... (R)

12h45
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS VIVRE PLUS (R)
RDI SRC LE TÉLÉJOURNAL/ M+ (R)
TFO Lun Mar Mer Jeu Y PARAÎT QUE... (R)
TFO Ven Y PARAÎT QUE... (R)

13h00
TV5 LES CHIFFRES ET DES LETTRES
RDS Lun SPORTS 30 - SPECIAL INFO SPORTS Mar Mer Jeu Ven SPORTS 30 (R)
Rdi Lun Mar LE JOURNAL MONDIALE
TFO Lun PIMPINONE
OPERA CHORÉGRAPHIQUE (R)
Mar 1905, L'ANNÉE LUMIÈRE (R)
Mer LE SEIGNEUR DES PINCEAUX (R)
Jeu LE POINT DE FUITE (R)
Ven L'EMPIRE DES MARQUES (R)
Mplus EXPOSÉ (R)

13h10
TV5 LA CIBLE
RDS Lun LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
Mar Jeu CANADIENS EXPRESS (R)
Jeu Mar PROFIL (R)
Ven 30 IMAGES/SECONDE (R)
Rdi Mar 109 (R)
SRC Lun CINÉMA Jack (1996)
Mar CINÉMA Le père de la mariée, tome II (1995)
Rdi CINÉMA Stella (1990)
Jeu CINÉMA Attachement filial (1995)
Ven CINÉMA Phénomène (1996)
TVA Lun Mar Mer Dr. RIOUX
Jeu Ven SHOPPING TVA

13h30
TV5 Lun LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
Mar Jeu CANADIENS EXPRESS (R)
Jeu Mar PROFIL (R)
Ven 30 IMAGES/SECONDE (R)
Rdi Mar 109 (R)
SRC Lun CINÉMA Jack (1996)
Mar CINÉMA Le père de la mariée, tome II (1995)
Rdi CINÉMA Stella (1990)
Jeu CINÉMA Attachement filial (1995)
Ven CINÉMA Phénomène (1996)
TVA Lun Mar Mer Dr. RIOUX
Jeu Ven SHOPPING TVA

13h45
TV5 Lun Mar MER SHOPPING TVA

14h00
TV5 Lun LA SEMAINE VERTE
Mar PROFILS
Rdi UN CHATEAU À TOUT PRIX (R)
Jeu PASSEPARTOUT (R)
Ven CLICHE
RDS Lun SPORTS 30 - SPECIAL INFO SPORTS Mar Mer Jeu Ven SPORTS 30 (R)
SRC Lun CINÉMA Les 101 Dalmatiens (1996) Mar Cinéma Les 102 Dalmatiens (2000) Mar Cinéma Chérie, j'ai réduit les enfants (1989) Jeu Cinéma Chérie, j'ai confié le bébé (1992) Ven Cinéma Plaxm (1997)

14h10
TFO BENJAMIN (R)
Mplus EXPOSÉ (R)

14h30
TV5 Lun LE CINÉMA DES SEDUCTEURS
Mar GROS PLAN
Jeu NOS ENNEMIS LES BÊTES
Ven ÉCRANS DU MONDE
Rds Lun SKI MAG (R)
Mar Jeu CANADIENS EXPRESS
Rdi UN JEU D'EXTRÊMES
HIVER (R)
Ven VACANCES NATURE (R)
TFO TIBÈRE ET LA MAISON BLEUE (R)
Mplus Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

14h40
TFO BENJAMIN (R)
Mplus EXPOSÉ (R)

14h50
TV5 Lun LE CINÉMA DES SEDUCTEURS
Mar GROS PLAN
Jeu NOS ENNEMIS LES BÊTES
Ven ÉCRANS DU MONDE
Rds Lun SKI MAG (R)
Mar Jeu CANADIENS EXPRESS
Rdi UN JEU D'EXTRÊMES
HIVER (R)
Ven VACANCES NATURE (R)
TFO TIBÈRE ET LA MAISON BLEUE (R)
Mplus Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

15h00
TV5 Lun LE CINÉMA DES SEDUCTEURS
Mar GROS PLAN
Jeu NOS ENNEMIS LES BÊTES
Ven ÉCRANS DU MONDE
Rds Lun SKI MAG (R)
Mar Jeu CANADIENS EXPRESS
Rdi UN JEU D'EXTRÊMES
HIVER (R)
Ven VACANCES NATURE (R)
TFO TIBÈRE ET LA MAISON BLEUE (R)
Mplus Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

15h10
TFO BENJAMIN (R)
Mplus EXPOSÉ (R)

15h30
TV5 Lun LE CINÉMA DES SEDUCTEURS
Mar GROS PLAN
Jeu NOS ENNEMIS LES BÊTES
Ven ÉCRANS DU MONDE
Rds Lun SKI MAG (R)
Mar Jeu CANADIENS EXPRESS
Rdi UN JEU D'EXTRÊMES
HIVER (R)
Ven VACANCES NATURE (R)
TFO TIBÈRE ET LA MAISON BLEUE (R)
Mplus Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

15h40
TFO BENJAMIN (R)
Mplus EXPOSÉ (R)

15h50
TV5 Lun LE CINÉMA DES SEDUCTEURS
Mar GROS PLAN
Jeu NOS ENNEMIS LES BÊTES
Ven ÉCRANS DU MONDE
Rds Lun SKI MAG (R)
Mar Jeu CANADIENS EXPRESS
Rdi UN JEU D'EXTRÊMES
HIVER (R)
Ven VACANCES NATURE (R)
TFO TIBÈRE ET LA MAISON BLEUE (R)
Mplus Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

16h00
TV5 Lun LE CINÉMA DES SEDUCTEURS
Mar GROS PLAN
Jeu NOS ENNEMIS LES BÊTES
Ven ÉCRANS DU MONDE
Rds Lun SKI MAG (R)
Mar Jeu CANADIENS EXPRESS
Rdi UN JEU D'EXTRÊMES
HIVER (R)
Ven VACANCES NATURE (R)
TFO TIBÈRE ET LA MAISON BLEUE (R)
Mplus Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

16h10
TFO BENJAMIN (R)
Mplus EXPOSÉ (R)

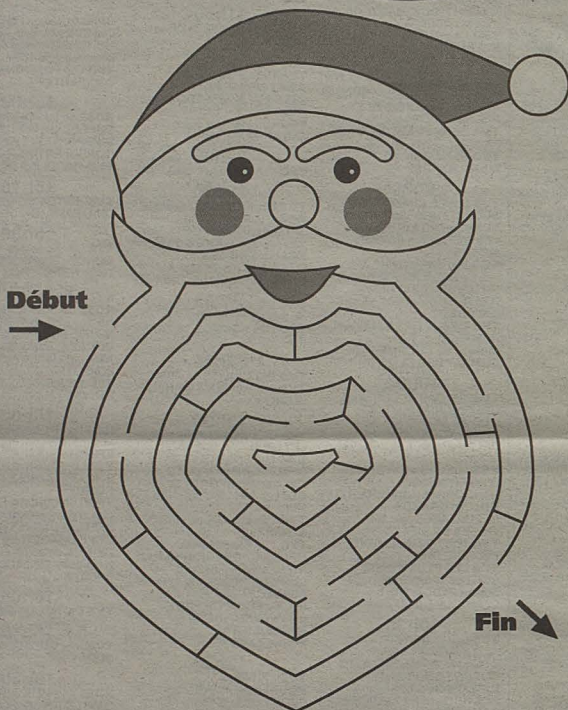
16h30
TV5 Lun LE CINÉMA DES SEDUCTEURS
Mar GROS PLAN
Jeu NOS ENNEMIS LES BÊTES
Ven ÉCRANS DU MONDE
Rds Lun SKI MAG (R)
Mar Jeu CANADIENS EXPRESS
Rdi UN JEU D'EXTRÊMES
HIVER (R)
Ven VACANCES NATURE (R)
TFO TIBÈRE ET LA MAISON BLEUE (R)
Mplus Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

16h40
TFO BENJAMIN (R)
Mplus EXPOSÉ (R)

16h50
TV5 Lun LE CINÉMA DES SEDUCTEURS
Mar GROS PLAN
Jeu NOS ENNEMIS LES BÊTES
Ven ÉCRANS DU MONDE
Rds Lun SKI MAG (R)
Mar Jeu CANADIENS EXPRESS
Rdi UN JEU D'EXTRÊMES
HIVER (R)
Ven VACANCES NATURE (R)
TFO TIBÈRE ET LA MAISON BLEUE (R)
Mplus Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

Jeux des Fêtes

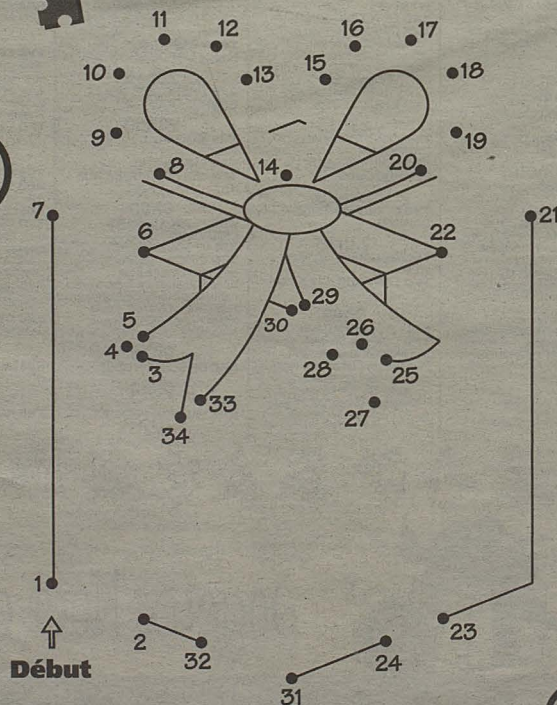
LABYRINTHE



Colorie-moi!



Réunissez les points



JUMELEZ LES DESSINS



RÉPONSE : TROIS ET SIX

Le club Richelieu jeunesse s'implante à Windsor

Yves Tremblay

La société de demain repose entre les mains de la relève et c'est encourageant de voir les jeunes s'engager dans certains projets. Le club Richelieu jeunesse (CRJ) est sans aucun doute un organisme offrant une chance en or à la jeunesse de découvrir et d'exploiter de belles valeurs tout en promouvant la francophonie. Mohamed Aidibé, élève de 11^e année à l'école E.J. Lajeunesse, veut faire sa part pour que le CRJ rayonne à Windsor.

En l'an 2000, le Club Richelieu a organisé son premier forum jeunesse dans le but de rassembler de jeunes leaders. M. Aidibé a profité de la rencontre annuelle de 2005 au Québec pour s'intéresser

à ce projet. À son retour, il a décidé de fonder un club à Windsor dans le but de donner un coup de main à la francophonie.

Tout comme le Club Richelieu destiné aux adultes, le CRJ encourage un monde de paix et de fraternité. Il y a présentement deux autres CRJ à Montréal et à Moncton. L'étudiant de E.J. Lajeunesse affirme que son club est déjà en contact avec ceux-ci et il aimerait bien les rencontrer. Il vise à ramener l'esprit francophone dans les écoles. « J'aimerais bien créer un truc permanent en français à Windsor. Tout le monde est bienvenu, peu importe sa race, sa religion ou sa couleur », dit-il en précisant que les jeunes doivent être âgés de 14 à 21 ans. Parler français et vouloir participer sont les



Les jeunes Richelieu appuyés par leur groupe parrain.

seules exigences.

Le 16 décembre dernier, il y avait une danse à Place Con-

corde à l'occasion de Noël. Les élèves des écoles E.J. Lajeunesse et l'Essor étaient invités

à y prendre part ainsi que ceux des écoles anglophones. Le coût était fixé à 7 \$ du billet et les profits iront à l'organisation du Grand Partage, dont le but est d'amasser de l'argent pour les pauvres.

La Société Richelieu a été fondée à Ottawa, en 1944, à l'initiative du Dr Horace Viau, par des Canadiens français, pour que ceux-ci puissent conserver leur langue, leur culture et leur foi, dans le contexte majoritairement anglophone de la réalité canadienne. Les fondateurs ont voulu créer une chaîne d'amitié et de fraternité donnant aux Canadiens français une possibilité d'épanouissement personnel, social et culturel dans un cadre respectant les valeurs profondes du peuple francophone.

10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1...

Bonne et heureuse année!

Nous souhaitons que 2006 soit pour notre région une année heureuse et prospère. Une année où il fera bon vivre, chez nous.

Le Rempart

L'hédo des francophones du Sud-Ouest

7515 Forest Glade Dr., Windsor, ON N8T 3P5
Tél. : (519) 948-4139 Téléc. : (519) 948-0628